

# HISTORIAS DEL IDIOMA VALENCIANO

## Apéndice



Ricart García Moya

Historias del idioma valenciano.  
Apéndice © Ricart García Moya  
ISBN: 84-932597-5-X  
Valencia 2024

## Checas catalanistas del PP contra el valenciano y español

Ricart García Moya

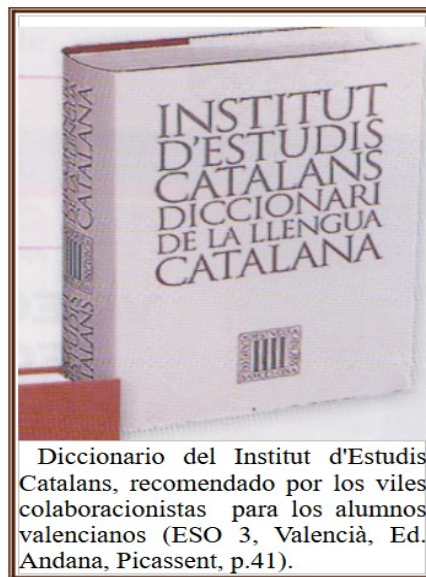
Estamos en el 2024, con la Generalidad y la Enseñanza en manos del PP (¿y VOX?). Nada ha cambiado respecto a la opresión del catalanismo ni, por lo visto, tienen intención de hacerlo.

La checas catalanistas en escuelas e institutos prosiguen impunemente con el lavado de cerebro al alumno que no desea ser catalanizado y, como sucedía en la Alemania de los años 30, nadie se quiere enfrentar a la opresión ejercida por esta casta de parásitos salvadores de la patria... catalana. La forma de luchar del PP es eliminar algo las subvenciones al nazismo catalanista, no autorizar el año del pésimo poeta colaboracionista Estelles; pero manteniendo la enseñanza del catalán y prohibiendo el valenciano. Puro teatrillo estilo Zaplana y Lerma, acartonado fósil que sigue forrándose en el Senado.



Cuando un niño entra en la escuela se convierte en reo del fascismo expansionista catalán, el que busca aniquilar España previa transformación del territorio valenciano en parte de la Gran Cataluña. El padre pierde los derechos sobre el niño, por lo que el inmersor adoctrina a capricho a la víctima. Sutil o brutalmente, el comisario-profesor tratará de inculcar que el territorio de Cataluña llega hasta Orihuela, y que España es retrógrada, africana y opresora (la vieja teoría racista de Prat de la Riba y L'Avenç). Los textos son explícitos, con mapas donde Cataluña y el catalán devoran el territorio valenciano. Esto está ocurriendo en este **curso 2023-24**, bajo el gobierno **PP-VOX**. Son millares los petulantes matones colaboracionistas que siguen viviendo opíparamente de catalanizar niños valencianos, con dinero de nuestros impuestos.

En la imagen superior observamos el mapa donde se incluye hasta el caótico friulano, pero no el valenciano. Esta es la estrategia que gusta a la Generalidad Valenciana, al servicio de Cataluña; es la que autoriza este miserable libro de texto de la editorial **Andana de Picasent**, panfleto que sirve de base para el nazismo expansionista que busca aniquilar el valenciano y, esto ya es cómico, imponer como himno nacional en la escuela y fuera de ella la Moixiganga (que este era su nombre, no la Muixeranga de los floralistas del 1900). En las sociedades normales y libres de injerencias expansivas, la lengua apenas cambiaba en la transmisión de abuelo a nieto, acomodando préstamos y novedades morfológicas al idioma propio. En 2024 se ha dinamitado el engranaje evolutivo del valenciano por la irrupción de santones (inmersores catalanistas) que imponen la lengua perfecta e inmaculada de Cataluña, que debe desterrar la barbarie lingüística del valenciano moderno, el de nuestros abuelos.

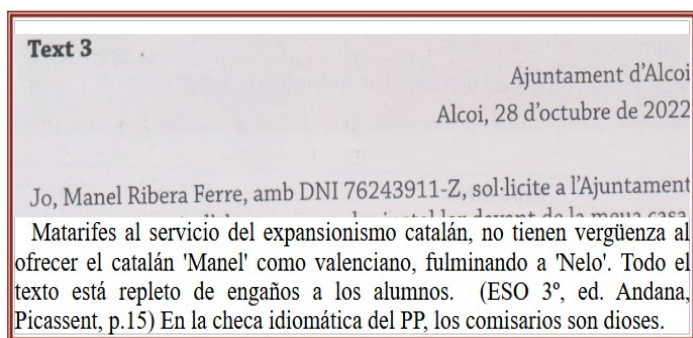


Diccionario del Institut d'Estudis Catalans, recomendado por los viles colaboracionistas para los alumnos valencianos (ESO 3, Valencià, Ed. Andana, Picassent, p.41).

Para esta labor destina miles de millones de euros la **Generalidad del PP**, con la finalidad de mejorar las condiciones y sueldos de los comisarios de las checas. Los de ed. Andana de Picasent, enloquecidos de autoodio, ofrecen en el texto de 3º de la ESO qué diccionario es idóneo para aprender el 'valencià': el del 'Institut d'Estudis Catalans. **Diccionari de la Llengua Catalana**'. Han perdido el miedo a engañar. Conocen la estrategia del PP del sonriente y acomodaticio González Pons: disimular y hacer el egipcio.

### El maquiavelismo del autoodio a lo valenciano

Los porcinos textos de la colaboracionista ed. **Andana de Picasent**, con el visto bueno de inspectores de Enseñanza del PP, son elaborados meticulosamente por un enjambre de ávidos colaboracionistas que analizan cómo catalanizar eficazmente alumnos que, en la Universidad, serán dóciles caniches.



La tormenta de ideas sardaneras es fructífera. Así, en el texto para niños de 12 a 14 años se incluye un modelo de instancia en catalán, no valenciano, dirigida al ayuntamiento alcoyano por un tal... "**Manel**", que en español es **Manuel** y en valenciano '**Nelo**'. El autoodio tiene subvención por parte de la Generalidad de Mazón y demás charlatanes que, en campaña, se desgañitaron afirmando que lucharían contra la catalanización. Los

colaboracionistas que prefieren el catalán 'Manel' también desprecian la grafía del topónimo valenciano 'Alcoy', prestado al castellano; y el pronombre 'yo', presente desde los clásicos. Tienen testimonios en DHIVAM OTONY-IVERN 2023-24.

"**Nela** la de Pansons, que..." (C. Jaunzarés, G.: Una vara de Real Orde, 1921, p.12)

"**Nelo**: Manuel, nombre propio" (Escrig: Dicc.1851)

"**Nelo**" (Seguix la conversació entre Nelo y Quelo, Imp. Onofre Garcia, 1787)



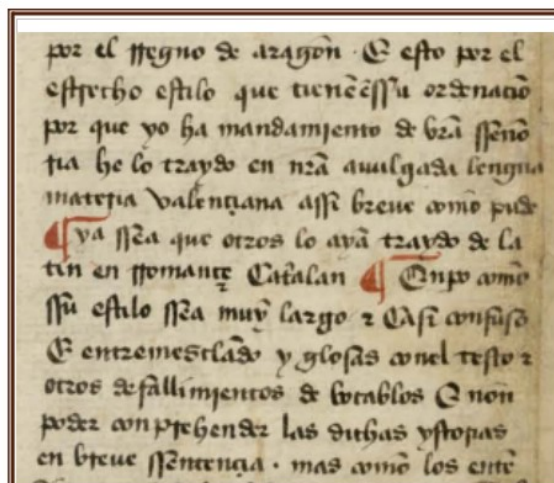
## ¿No existe la lengua valenciana diferenciada de la catalana?

Eso afirman los profesionales del autoodio de la ed. **Andana de Picasent**, con la bendición del PP e inspectores de Enseñanza (más catalanistas que Puigdemont). No voy a repetir lo ya expuesto hasta la saciedad, pero alguien con más formación que la pandilla de ed. Andana puede ilustrarnos sobre la existencia de una y otra lengua, como el dominico Antoni Canals, humanista de la Corte Real que realizó traducciones para el rey de Valencia Martín el Humano, para la reina Violante, al cardenal de Valencia Jaime d'Aragón, etc. La susodicha reina encargó a Canals la traducción de los Evangelios el 11 de noviembre de 1413; pero antes, en 1395, ya había traducido al **valenciano** el Valerio Máximo, *Dictorum factorumque memorabilium*. La obra de Canals, extensa, ayudó a enriquecer la vulgar lengua con soluciones romances (eran llamadas lenguas vulgares por oposición al latín y griego) del léxico y construcciones latinas. Vivió en Valencia, Zaragoza, Barcelona y, no se sabe el tiempo, en París. Intelectual cotizado, Martín el Humano solicitó el 16 de octubre de 1399 el manuscrito con la traducción del Valerio Máximo al **valenciano**, pese a que estaba ya en **catalán**. Y ambos idiomas aparecen diferenciados en el prólogo manuscrito del 1395.

Entonces no estaba el PP gobernando el reino de Valencia, sino Martín el Humano, y tampoco envenenaban la sociedad quistes de autoodio como la editorial **Andana de Picasent** y sus mindundis. La obra de Valerio Máximo en valenciano la deseaba el rey, igual que el cardenal Jaime de Aragón. En el prólogo del manuscrito tenemos la aclaración de Canals que, "a mandamiento de vuestra señoría la he traducido del latín en nuestra lengua **valenciana**, aunque otros la hayan sacado en **catalán**". Por aquellos años, en las actas del decisivo Compromiso de Caspe, en 1412, se redactaron en los dos idiomas: "in ydiomate **valentino**" e "ydiomate **cathalano**".

Transcurridos pocos años de las traducciones de Canals, el novelista Joanot Martorell escribía Tirant lo Blanch "en lengua **valenciana**", y así lo proclamaba. Convertido en cumbre de la literatura europea, era de lectura frecuente en literatos. Hacia el 1600, Cervantes dejaba entrever en el Quijote su pasión por la obra al poner en boca del cura estas alabanzas:

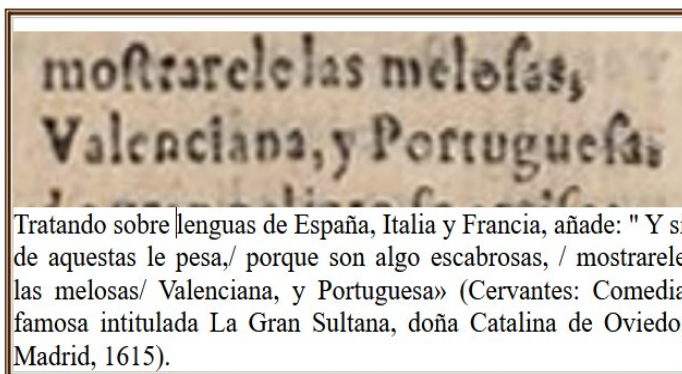
«¡Válgame Dios -dijo el cura, dando una gran voz-, que aquí esté Tirante el Blanco! Dádmele acá, compadre, que hago cuenta que he hallado en él un tesoro de contento y una mina de pasatiempos. Aquí está don Quirieleisón de Montalbán, valeroso caballero, y su hermano Tomás de Montalbán, y el caballero Fonseca, con la batalla que el valiente de Tirante hizo con el alano, y las agudezas de la doncella Placerdemivida... Dígoos verdad, señor compadre, que por su estilo es este el mejor libro del mundo» (Quijote, 1605, p.83)



La traducción al valenciano del Valerio sirvió para versiones en otras lenguas, como la castellana del 1434, coetánea de Ausias March y Joanot Martorell, que también usaban el valenciano medieval diferenciado, como vemos en el manuscrito, del catalán. (Bib. Nac. Madrid, Ms. 2208)

La relación de Cervantes con los valencianos fue duradera. Enrolado en la compañía de Diego de Urbina, formada en Valencia en 1571 con soldados valencianos como Melchior, vellutero de Valencia; Martín Cubells, vecino de Valencia; Joan Guerola, Joan Bautista Vilanova, etc. El contingente «se embarcó en Vinaroz del dicho Reyno de Valencia», iniciando la aventura que acabaría en Lepanto. El 7 de octubre de 1571 Cervantes se encuentra con sus compañeros valencianos ante la flota turca a bordo de la 'Marquesa'. La galera triunfó del abordaje, aunque según el alférez Castañeda, «mataron los turcos más de 40 soldados y 120 fueron heridos. La compañía de Urbina fue la que llevó el peso de la lucha» y, como advierte otro historiador: «Los camaradas que tuvieron los hermanos Cervantes en todo momento, lo mismo en los ratos de bienandanza por las ciudades, que en las galeras, como en las batallas y en el hospital de Mesina fueron valencianos».

El contacto perduró en su cautiverio en Argel con prisioneros valencianos, castellanos, catalanes..., de donde fue liberado por frailes valencianos y regresó a Valencia, donde alternó con los escritores Timoneda, Guillem de Castro, Francisco de Tárrega, Cristobal Virúes, Rey de Artieda... Cervantes también convivió con catalanes en sus 5 años de cautiverio en Argel, y conocía la diferencia entre los dos idiomas. De ahí que al tratar sobre distintas lenguas europeas y su enseñanza, decía:



Tratando sobre lenguas de España, Italia y Francia, añade: " Y si de aquestas le pesa,/ porque son algo escabrosas, / mostrarele las melosas/ Valenciana, y Portuguesa» (Cervantes: Comedia famosa intitulada La Gran Sultana, doña Catalina de Oviedo, Madrid, 1615).

«Y si de aquestas le pesa, / porque son algo escabrosas,/ mostrarele las melosas/ **Valenciana**, y Portuguesa» (Cervantes: Comedia intitulada La Gran Sultana, doña Catalina de Oviedo, Madrid, 1615).

En otra obra de Cervantes se cita 'la lengua **catalana**', la que escucha el Quijote, y no alaba, a los bandoleros de las cercanías de Barcelona. La trayectoria paralela e independiente de los idiomas valenciano y catalán discurrió a lo largo de siglos con las interferencias lógicas entre lenguas hermanas, y es abrumador el testimonio de literatos, juristas, predicadores o filólogos que señalaron el uso del idioma valenciano independiente del castellano, gallego o catalán, un detalle silenciado por los comisarios de la ed. **Andana de Picasent**. Hasta el emperador Felipe III tenía traductor de valenciano en el duque de Lerma, como consta en manuscritos que localicé en el ACA, documentos que estaban por ley conservados en el Archivo Imperial de Simancas para ser devueltos al archivo del Reino de Valencia, pero la Guerra de Sucesión dinamitó lo establecido. A mediados del XIX, Bofarull arrojó hasta con legajos vascos (que yo he tenido en mano) y los trasladó al falso Archivo de la Corona de Aragón, creado por Felipe de Garma hacia el 1760, cuando tal corona ya no existía. Y esta gente no da nada ni devuelve lo robado. Sólo pide, pide, pide, pide y pide.

### **Las checas catalanistas del PP (franquicias de la AVL de Zaplana), anacrónicos residuos de las añejas guerras idiomáticas**

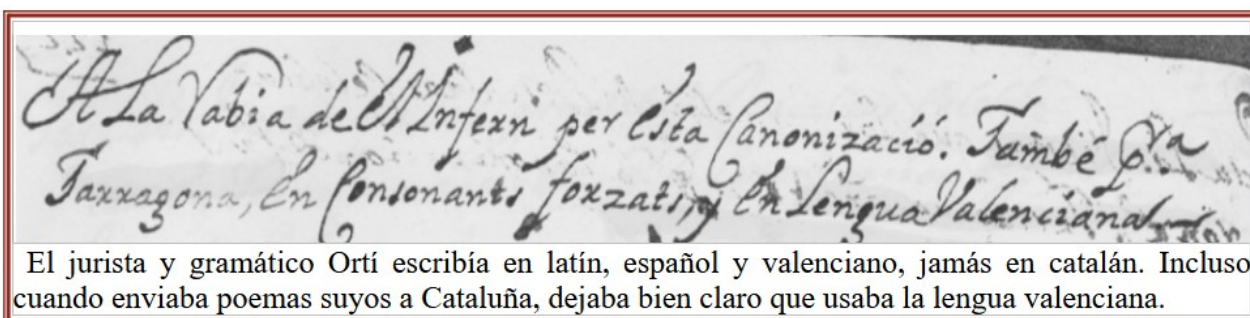
Antaño, la teoría de la lengua como arma invasiva se limitaba a tertulias en salones donde pedantes burgueses y miembros de la pequeña nobleza emitían chovinistas elucubraciones sobre el

idioma propio, siempre el más perfecto y de mayor antigüedad. La ampliación de territorios y destrucción de lenguas vecinas, consideradas inferiores o deficientes, tuvo su efervescencia en el siglo XVIII. La lengua como vehículo y excusa para la ampliación del espacio vital fue algo tentador en el Siglo de las Luces. El mismo Leibniz, en el 1700, enfangó su pensamiento matemáticamente racional al creer que la lengua germánica era la primigenia, la más sofisticada de las creadas. Este sentimiento chovinista arraigó en intelectuales de Londres, París o Praga; es decir, en el corazón de las crecientes naciones europeas que, a imitación de la española, ansiaban un imperio. Modernamente, las hipótesis nacionalistas se cubrieron de barniz victimista para justificar el expansionismo, fuera el alemán en 1930 o el japonés en 1940. Remake tercermundista y anacrónico es el actual expansionismo catalán hacia el indefenso pueblo valenciano, y la implantación de checas y tribunales inquisitoriales para examinar de catalán a matemáticos, químicos, geógrafos, filósofos... que desean acceder a la docencia o a una plaza de funcionario.

Ellos, los profesionales del autoodio de ed. **Andana de Picasent** y de los miles de chiringuitos similares, amparados por la Generalidad del PP, dan a entender a los niños que siempre fue así, y que solamente se oponían a la catalanización los retrógrados o ágrafos.

Hacia el 1730, los académicos de la Academia de las Buenas Letras de Barcelona dejaban entrever que la catalana era la primitiva lengua de España (pareja del ibero y anterior al latín) y, por tanto, origen y madre del castellano, valenciano, portugués, etc. Estos brotes febriles no contaban con colaboracionistas valencianos, tipo ed. **Andana de Picasent** o la multimillonaria **Bromera de Eliseu Climent**, y sus teorías prefascistas quedaron enjauladas en el anecdotario chusco, motivador de la sorna de Mayans y demás ilustrados. Tampoco existían los departamentos de la Generalidad del PP que, en el 2024, se dedican a ampliar el poder de las checas para coartar valencianos.

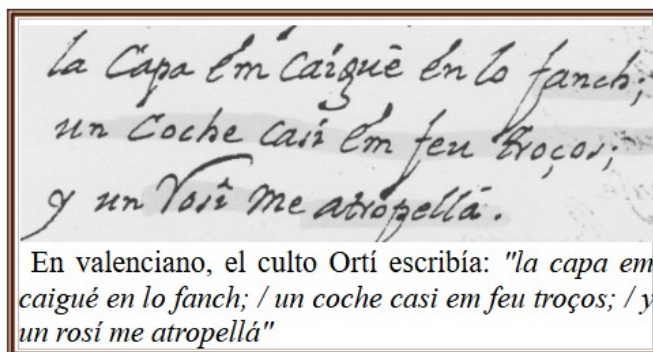
Muy distinto era el ambiente intelectual hacia el 1720, cuando con libertad —sin chequismo parasitario—, los prosistas y poetas valencianos, la mayor parte latinistas, seguían creando obras en castellano y valenciano, sin más cortapisas que el propio ingenio y cultura literaria. Paradigma de estos eruditos fue el gramático, jurista, poeta y prosista Josep Vicent Ortí Mayor, hijo y nieto de los que ejercieron de secretarios de los tres Estamentos del Reino. Prolífico escritor, dejó numerosas poesías, oratorios, crónicas, etc. Extrañamente, si algún alumno consulta las enciclopedias recomendadas por los chequistas a los niños leerán que escribió "**en català**" (Enc. Catalana). Así forjan a los futuros colaboracionistas para la Gran Cataluña.



En valenciano del 1720, algo distinto al moderno, el gramático Ortí remitía a Tarragona su poema 'A la rabia de el Infern, per esta Canonizació. També pera Tarragona, en consonants forzats, y en Lengua **Valenciana**' (Ortí Mayor, Josep Vicent: Poesías Sacras, 1723). La demanda de obras en valenciano (también en castellano y, menos, en francés), era normal en Cataluña; y no está de

más recordar la archiconocida declaración desde Perpiñán de un erudito catalán: "tots han volgut y volen cada día de imitar la llengua **valenciana**" (Bosch, A.: Summari, Perpinyan, 1628, p.27).

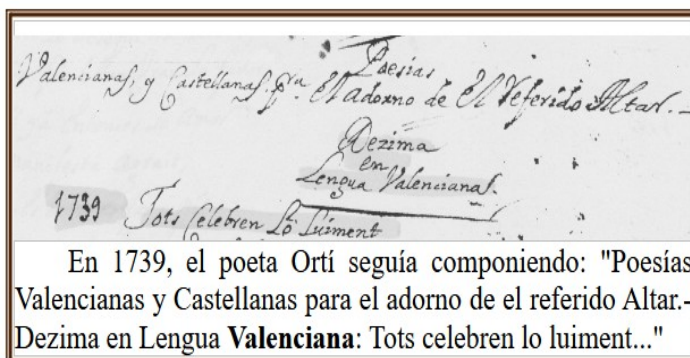
Otras composiciones de Ortí se inician en castellano y siguen en valenciano, o viceversa: "Para las Fiestas que los Carmelitas Descalzos celebraron en Tarragona año 1723, para la Canonización de San Juan de la Cruz (...) Al gran Concurr de estes Festes. En Valencia, y en consonants forzats". Son versos donde vemos surgir el valenciano moderno, el perseguido por los chequistas: "per una espenta está en lo **fanch...** com tants **busquen...**". Los colaboracionisats sustituyen el clásico val. **fanc** por el cat. **fang**; y el verbo **buscar** (por ser común al odiado español), por el arcaísmo y cat. vivo **cercar**.



### Una aclaración, por si los chequistas...

Cuando Ortí escribe, por ejemplo, 'lengua' y no 'llengua', o 'luiment' en lugar de 'lluiment', no era por ignorancia, sino que ofrecía un guiño morfoliterario a los frailes eruditos a los que iba destinado este tipo de poesía. Era el recuerdo a grafías medievales que juristas y eclesiásticos, por su actividad, tenían que consultar frecuentemente. El notario Ros lo recordaba, quizá como sutil dardo a Ortí, tan pedante como él:

"ya no hay otra dición, que comience su pronunciacion con una *l*, sí con dos, *elleando*: y en el valenciano antiguo no se escribían dos, solamente una. Yo practico las dos *ll*, en lo inicial, porque assi se learan estas voces con facilidad, pues el no uso, ahora, en el escribir la Lengua Valenciana, vendria repugnante, al Comùn, practicar una *l* en lo inicial, y que se huviesse de articular como dos, con *elleo*" (Ros: Dicc. valenciano, 1764, p.137)



Al tener como objetivo eliminar o desprestigiar el valenciano, algún chequista argumentará que Ortí empleaba la denominación de 'lengua', no 'idioma'; pero el escritor, formado en la Universidad de Valencia, usaba ambas voces sinónimas. Así, en la 'Relació dels bultos, jagants y nanos... que feu en sa terra. Llegit en la Academia lo disapte", advierte que "en la huitava" no sería impropio el "**idioma valenciá**", y sigue con una descripción festiva, no mística, del acontecimiento: "la capa em caigüé en lo fanch; / un coche casi em feu troços; / y un rosí me atropellá". No obstante, los descuideros de la **ed. Andana de Picasent** están en todo, e insisten a los niños en que Ortí y los demás valencianos usaban el **catalán** en el 1700:



"El **català** continua parlant-se amb normalitat a Catalunya, al Regne de València, a les Illes Balears..." (3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.201)

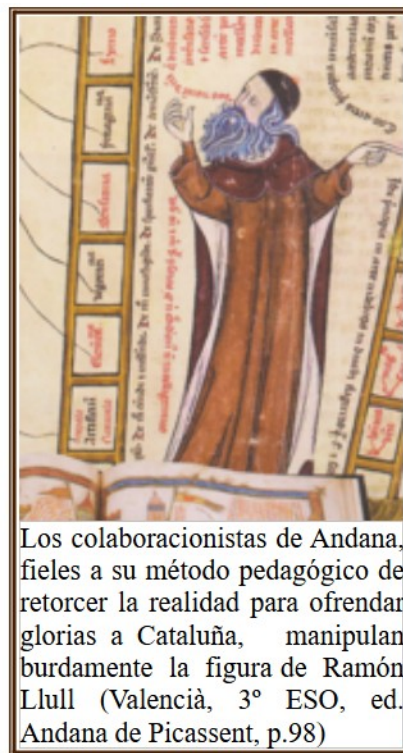
## Ramón LLull y los vándalos de la ed. Andana de Picassent

Los casqueros de ed. **Andana de Picassent** dedican gran espacio a destruir totalmente la relación de las obras de Lull con el idioma valenciano. Tras pasar al filósofo mallorquín por el túrmix inmersor, se transforma en instrumento de tortura para las checas del PP en escuelas e institutos valencianos. Según estos trileros de la lengua: "**Ramón Llull** és un dels noms més importants de la literatura **catalana**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.98). Sobre sus obras, informan a los niños que Llull escribió más de "dues-centes en **català**, llatí i àrab" (ib.p.98). Y el primer ejemplo que citan es el Blanquerna, la más excelsa obra de Llull "**en català**".

Qué bonito sería para las sabandijas de ed. Andana si fuera verdad lo que divulgan, y no una sarta de falsedades que recuerdan las normalizaciones de la Alemania nazi. Jamás escribió Llull ni una frase en catalán. Aquí me viene el recuerdo del alemán Thomas Mann, premio Nobel de Literatura en 1929 y defensor de la libertad que, al denunciar la opresión criminal del régimen de Hitler, fue incluido en la lista negra del nazismo y su figura desapareció de la prensa y libros de texto. Los de la ed. **Andana de Picassent** actúan de forma idéntica contra el idioma valenciano y la obra de Ramón Llull.

Nacido en el boyante Reino de Mallorca, aparece en las enciclopedias (calcadas unas de otras) como "autor catalán, con obras escritas la mayor parte en catalán". El gentilicio provocaría estupor al mismo Llull. No existía ningún estado que se titulara Cataluña en vida del filósofo, muerto en 1316. En sus longevos 84 años, Lullio escribió obras en Montpellier, Mallorca, Roma y en el convento de Vauvert, junto al Sena, pero ni una en Cataluña. Sus años fecundos los vivió en París, aunque residió en Nápoles, Génova, Túnez, Chipre, etc. Súbdito del rey de Mallorca -no del rey de Valencia y conde de Barcelona- visitó el condado esporádicamente y utilizó en sus tratados el provenzal-mallorquín, latín y árabe.

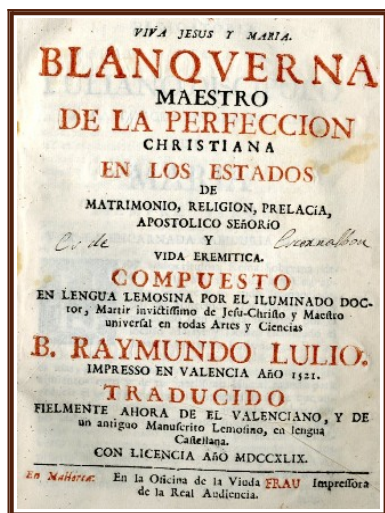
Cuesta reprimir la carcajada al leer en la Enciclopedia Catalana que «el Rey de Cataluña Jaime II quiso traducir del latín al catalán un tratado de Lullio». Lo que no dicen es dónde consta que el citado monarca -nacido en Valencia- se titulara «rey de Cataluña», y tampoco aclara qué archivo posee el escrito donde Jaime II expresa el deseo de traducir la obra «al català». Con igual rigor nazi, quiere hacer creer que Lullio redactó en catalán 'L'Art compendiosa', y que escribió



Los colaboracionistas de Andana, fieles a su método pedagógico de retorcer la realidad para ofrendar glorias a Cataluña, manipulan burdamente la figura de Ramón Llull (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.98)

la 'Retórica nueva' en la misma lengua durante su estancia en Chipre, en 1301. Por desgracia, hay crédulos para el engaño... y descuideros que viven de ellos.

Pasemos a la realidad hurtada por los delincuentes expansionistas. El *Blanquerna*, por ejemplo, fue escrito en Montpellier entre 1276 y 1283, en la metrópoli universitaria del provenzal usado por Lulio, capital cultural perteneciente al rey de Mallorca. Pasado el tiempo, con la llegada de la imprenta a Valencia, se editaron en ella más incunables lulianos que en cualquier otra urbe europea; cercano a ellos figuraba el *Blanquerna*, «traduit dels primers originals, y estampat en llengua valenciana». Estas ediciones se leían en círculos humanísticos de Mallorca y Cataluña, dado que la lengua valenciana extendía su benéfica influencia desde la cuña tortosina-leridana, a cuya universidad acudían futuros intelectuales de la Corona de Aragón.

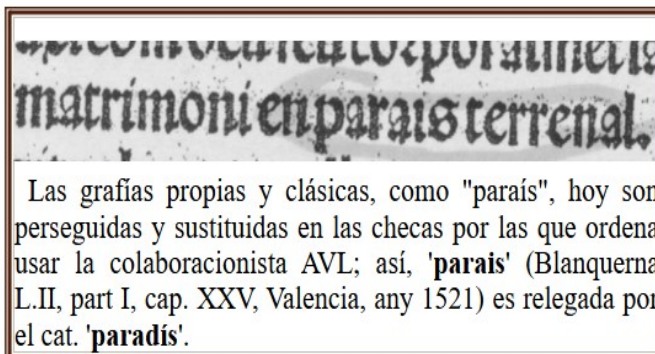


Las ediciones valencianas, más comprensibles que los manuscritos provenzales del 1280, sirvieron de modelo para la traducción a otras lenguas. Así, en la Universidad de Barcelona se conserva un ejemplar en castellano del *Blanquerna*, impreso en Mallorca en 1749. La portada, aparte del kilométrico título de «*Blanquerna: maestro de perfección christiana en los estados del matrimonio...*», testifica que fue «traducido fielmente ahora de el **valenciano** y de un antiguo manuscrito lemosino, en lengua castellana». Por extraña patología óptica, los filólogos del Institut d'Estudis Catalans y los porqueros de ed. **Andana de Picasent** siempre leen «catalán» donde el original dice «valenciano», detalle apreciado en la checas del PP en este año 2024.

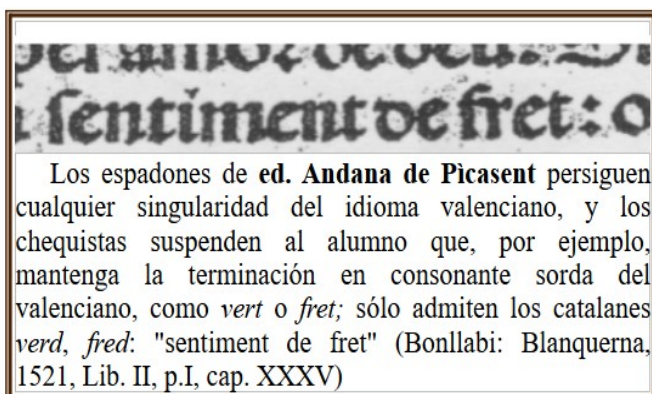
Veamos otro ejemplo silenciado por el fascismo expansionista. En octubre de 1298, Lull termina la «*Filosofía del amor*» en su celda del convento parisino de Vauvert. Como era habitual, se tradujo en 1516 a la lengua culta de la corona aragonesa: «*Vernacula valentiae lingua Philosophiam hanc amoris, sive primitus scriptam ab autore...*». Este testimonio no lo encontrarán ustedes en las Enciclopedias Valenciana y Catalana o en textos de ed. **Andana de Picasent**, sino en los neutrales historiadores mallorquines del barroco (*Disertaciones históricas del Beato Raymundo Lulio*. Mallorca 1700, p. 609).

Antes de la llegada de la imprenta, el saber de Lulio se extendió por la Corona de Aragón gracias al círculo luliano de Valencia, amparado por privilegios que el rey otorgaba a religiosos como Pere Rosell o comerciantes como Berenguer de Fluxia para «que pudieran divulgar por los reinos de la Corona el *Ars Magna*». Los manuscritos traducidos al romance valenciano se iniciaron en 1318 con el «*Art de confessió*», al que seguirían otros como «*Els cent noms de Deu*», «*Blanquerna*», «*Filosofía del amor*», etc.

El primer libro impreso del Blanquerna corresponde a la edición príncipe, en valenciano, del año 1521. La empresa se debía al interés del canónigo mallorquín Gregori Genovart, doctor en teología y administrador de bienes del Real Patrimonio, que deseaba que la mejor obra de su compatriota se imprimiera en el idioma culto de la Corona, y a tal fin costeó los gastos, contratando para la traducción a un humanista catalán que había estudiado retórica y poética en Valencia, Joan Bonllabi. La humildad del erudito Bonllabi le hizo reconocer en el prólogo del Blanquerna, "que no soy docto, ni especialista en dicha lengua (valenciana) *com sia a mi peregrina y strangera*". Los zorros colaboracionistas de **ed. Andana** callan cualquier referencia a que el Blanquerna se tradujo al valenciano, no al catalán; y tienen sus razones para estas fechorías. No era un dialecto, sino un idioma culto admirado por mallorquines y catalanes, un idioma forjado *in situ* por los habitantes del territorio valenciano desde la desmembración del imperio de Roma, el estado visigodo y bajo la ocupación del islam desde el 711.



En esta traducción al valenciano del 1521, promovida por un mallorquín y realizada por un catalán, se mantienen ciertos arcaísmos léxicos, sintácticos y morfológicos de los manuscritos medievales del 1280, y lo advierte Bonllabi al reconocer que ha retenido 'alguns vocables de la lengua llemosina', pero el intento fue exitoso. Muchas grafías valencianas, ahora perseguidas por los vándalos catalanistas, merecieron el respeto de Bonllabi que, por ejemplo, escribe *illuminá, illuminat*; y reduce el arcaico grupo consonántico *mpt*, ofreciendo *recontar, recontá, recontat...*; así como el sufijo *-ea* (< -ITIA), motivo de autoodio para los comisarios de **ed. Andana de Picasent**, que mereció la atención de Bonllabi, que escribe *noblea, bellea, riquea, perea, saviea, fortalea, flaquea, llarguea, franquea, pobrea, baxea*, etc. La grafía *ch* de la articulación africada, totalmente prohibida por la AVL y espadones de **ed. Andana de Picasent**, aparece en el Blanquerna: *chics, punchosa, empachat, empachaven, pichers*, etc. También los demostrativos *este, eixe*, o el acusativo personal introducido por la preposición *a*.



Los comisarios de **ed. Andana** ponen especial empeño en eliminar la pluralización valenciana acabada en *-ns*, respetada por Bonllabi en *vergens, cofrens, ordens, margens*, etc. En los numerales, Bonllabi escribe *huit*, así como el femenino *dos*, rehuendo el arcaico *dues*. También vemos el pronombre clásico valenciano 'yo', que los de la **ed.**



**Andana de Picasent** le obligarían a sustituir por 'jo'; lo mismo que el gerundio valenciano *veent* del Blanquerna, sin la *-i-* antihiática, lo cambiarían por el cat. *veient*. Otras morfologías verbales de la traducción muestran, p. ej. *vixca, vixcam*, no toleradas por el IEC y la ed. **Andana de Picasent**.

El intento de traducir al valenciano lo observamos al observar morfologías y construcciones. Así, cuando comenta que había visto "**en la ciutat una novia**" (Blanquerna, Lib. II, part I, cap. XXXI), en morfosintaxis catalana sería "**a la ciutat una núvia**". Los mezquinos de ed. Andana de Picasent falsean hasta las clásicas terminaciones en consonante sorda, que Bonllabi tuvo en cuenta; p. ej., cuando dice que en invierno es tiempo de sentir el frío: "en yvern... es temps de sentir **fret**" (Blanquerna, traduit al valenciá, 1521). Ahora, un alumno de las checas del PP no puede escribir 'fret', como vemos en el Blanquerna, en el Tirant o en obras costumbristas: "mos fa **fret**... sentiment de **fret**" (Mentres pasa la diana, Alcoy, 1855, p. 10). Los abusadores de niños sólo les permiten escribir '**fred**' en catalán.

En el Blanquerna figura siempre el valenciano '**vert**'; pero, en la actualidad, la colaboracionista AVL ha infectado de hidrónimos 'Riu Verd'<sup>1</sup>, que eran '**Vert**'. En el Blanquerna, Bonllabi respeta la *-d-* epentética del valenciano, en contraste con el provenzal-mallorquín del 1280 de Lull; así, 'convenrrá' lo transforma en 'convendrá', y 'engenrant' en 'engndrant', etc. Los escritores catalanes querían copiar el idioma valenciano en el Renacimiento, según anotó Bosch en 1628, y no mentía. Tras el éxito de la edición príncipe del Blanquerna, corregido y traducido al idioma valenciano, dos años después se publicaba en Cataluña la *Scala Dei* de Eiximenis, "en nostra lengua vulgar **Valenciana**" (Barcelona, 1523), a cargo de Dimas Belester y Joan Giglo.

El catalanismo -una vez controlado el territorio de Lulio y el valenciano- abre fauces en dirección a Montpellier y toda la Occitania. Están aplicando la estrategia usada con Valencia, es decir: la ficticia unidad de la lengua. Así, hace décadas, en la revista subvencionada del Régimen podíamos leer que «el alto nivel de similitud entre catalán y occitano genera un área de comprensión mutua de unos 25 millones de personas» (EI Temps, 15 de marzo, 1999, p. 32) . Si se aplicarán ellos mismos la teoría inmersionista, el catalán sería el andaluz del provenzal, y tendrían que adoptar las normas del idioma del norte, es decir: el lemosín de Montpellier usado por Lulio y Jaume I, pues el conquistador nació en Montpellier y no en Barcelona, como divulga la inmersión. Con la teoría de «la comprensión idiomática» la Generalidad



**L**ibre intitulat scala dei: ordenat per lo Reverent mestre Francesch Eiximenis: mestre en sacra theologia el orde de sants frarcs menors: Provanet traduit de Le mosi en nostra lengua vulgar Catalana vulg molt profitos pera contemplar les cofes divines:

En la Cataluña renacentista se admiraba la lengua valenciana, lo que motivaría la publicación en dicha lengua de la *Scala Dei* (Barcelona, 1523), dato ocultado por los miserables de ed. Andana de Picasent.

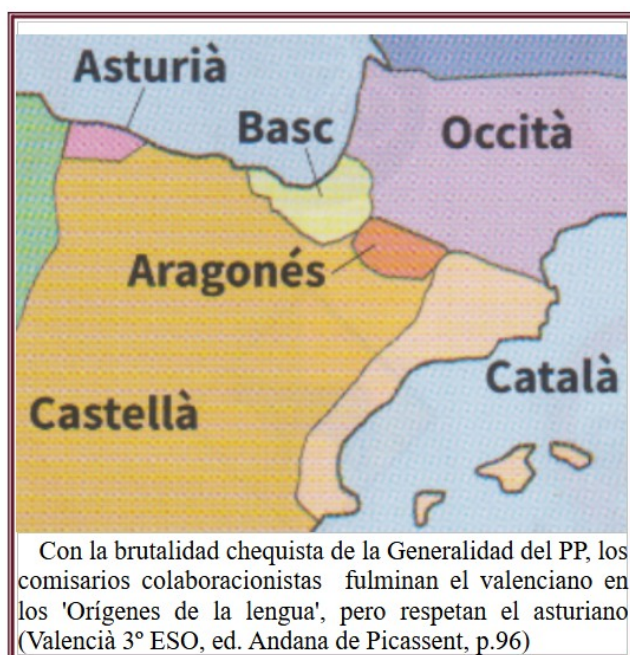
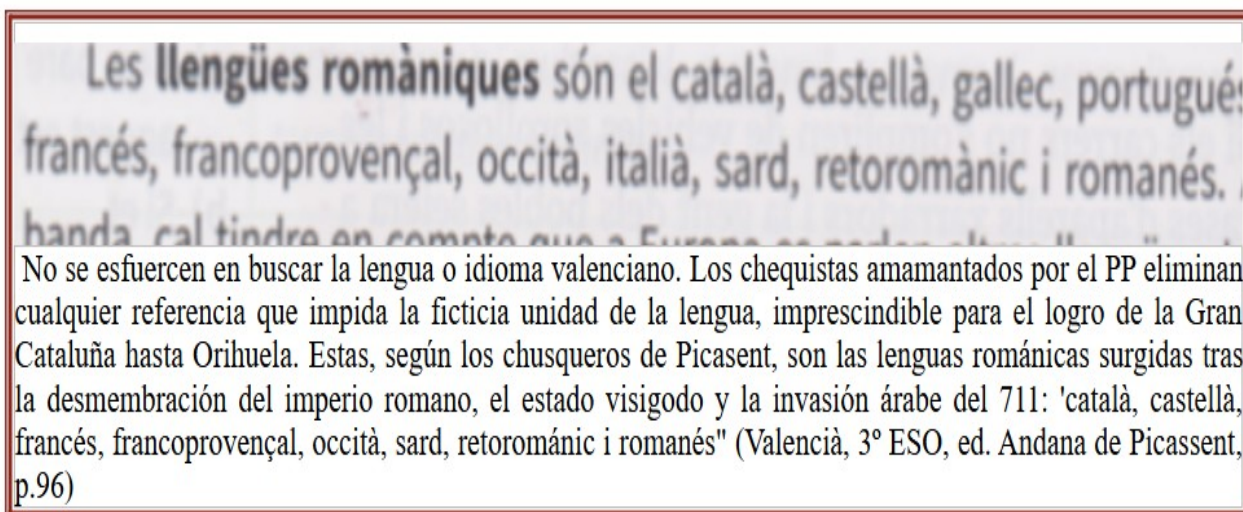
1 La colaboracionista AVL catalaniza las morfologías valencianas, así, en lugar de Riu Vert: «Riu Verd (Castalla, Onil, Tibi), Riu Verd (Alberic, Alzira, Massalavés)» (Corpus Toponímic Valencià, AVL, 2009).



de Cataluña sueña con mapas que abarcarían del sequillo Segura al caudaloso Ródano, de Valencia del Cid a Valence del Delfinado.

### Orígenes del valenciano (que no los tiene, dice la ed. Andana de Picasent)

En el texto de 3º ESO de **ed. Andana de Picasent**, supuestamente dedicado a la enseñanza del valenciano a los niños, deja bien claro la inexistencia de este idioma; es decir, que aquel primer diccionario valenciano-latín de Esteve (a.1489), o el Tirant en lengua valenciana (1460), el Espill de Roig en idioma valenciano, o el de los escribanos cancillerescos y juristas del Compromiso de Caspe (1412), además de las alabanzas de Lope de Vega, Cervantes, Mayans y Siscar e infinidad de intelectuales a la lengua de Canals, Timoneda o Escalante son fantasías... ¿del franquismo?, ¿de falleros de la antigua falla Pilar-Vinatea?, ¿del *pare* Fullana?...



En el capítulo sobre 'Orígenes de la lengua' repiten el mantra del IEC sobre la formación de románicas desde el siglo VI; es decir, las 'nuevas lenguas que se hablaban pero que no se escribían'. A continuación informan a los niños qué lenguas eran estas: catalán, castellano, portugués, francés, francoprovenzal, occitano, sardo, retorrománico y rumano. Así de simple es la formación de las románicas para la ed. **Andana de Picasent**, una síntesis evolutiva a gusto de las checas del PP que nos parasitan. Esta gente utiliza la invasión árabe del año 711 de comodín para hacernos creer que desapareció la románica hablada en el territorio de lo que sería el Reino de Valencia.

Que sepamos, el conglomerado de etnias que llegó a la península a partir del 711 no era

enemigo de ninguna lengua. De Persia a España permanecieron y fueron evolucionando las autóctonas. La teoría del lenguacidio es el trampantojo para loar la llegada de una lengua asombrosa, el catalán, al reino de Valencia en 1238. Pero los hechos indican que la románica valenciana no fue objetivo a batir por los islámicos a partir del 711, lo que no sucede con los chequistas de **ed. Andana de Picasent**. Ni en Grecia, donde permaneció el griego (con la lógica evolución y alejamiento del clásico); ni en Egipto, donde el idioma copto sobrevivió desde el año 639 hasta el 2024; o el farsi o persa, hoy hablado con variables en Uzbekistán, Irán, Afganistán, etc.

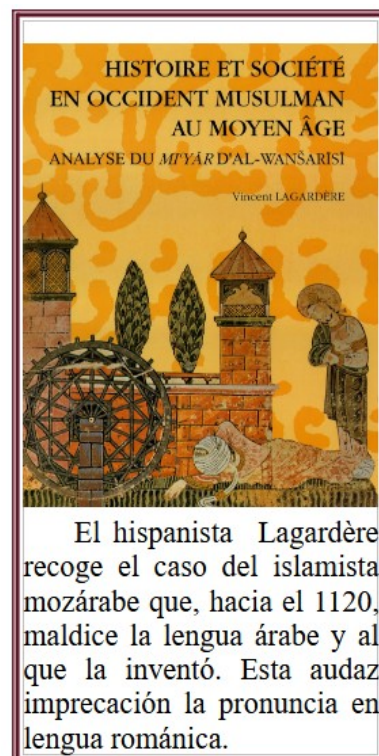
Respecto a los siglos de ocupación islámica han logrado, con éxito indudable, implantar la idea de unidad indisoluble entre lengua románica y religión; es decir, que los valencianos del año 711 al 1238 sólo hablaban el romance románico o mozárabe si eran cristianos. No fue así. Nunca desapareció la lengua derivada del latín (con iberismos, germanismos, arabismos, etc.). Los valencianos cristianos, o los que mudaban de fe para aceptar el islam sinceramente o por beneficio social, podían seguir con el pragmático bilingüismo e incluso ser criptocristianos, aunque su débil creencia no debía llegar, como en algún caso, al exabrupto contra el islamismo o la lengua árabe, la del profeta Mahoma.

### Un islámico mozárabe, bilingüe y malhablado del 1120

Hay un mundo sin explorar en archivos norteafricanos, de Marruecos a El Cairo, y allí esperan ser interpretados por investigadores imparciales, no por enloquecidos chequistas que persiguen el valenciano desde las poltronas de la AVL o la ed. **Andana de Picasent**. Los esquemas basados en estudios de Simonet (a.1897) o Menéndez Pidal (a.1926), más las simplistas y tendenciosas conclusiones de Corominas o Sanchis Guarner, cerraron en falso la cuestión del romance valenciano o mozárabe bajo la ocupación islámica.

El acceso a nuevas fuentes sugiere, según investigadores como Aillet, que el mozarabismo no fue minoría postergada, sino que brotó con fuerza a partir del 850. Los valencianos debemos agradecer, por ejemplo, al hispanista francés Vincent Lagardère que buceara en unas 2.144 fetuas o pronunciamientos legales del descomunal El Mi'yar, del jurista magrebí al-Wansharisi. Lo investigado por Lagardère sólo supone un 5% del contenido de El Mi'yar, pero es suficiente para ofrecer información que ridiculiza las teorías de la AVL y los chequistas de ed. **Andana de Picasent**.

Los manuscritos con la ingente recopilación de datos esperan a los chequistas, si lo desean, en la Biblioteca General de Rabat, la Biblioteca Nacional de Túnez, la Geniza de El Cairo, la de Fez, etc. Los de al-Wansharisi tratan sobre lo humano y lo divino, demandas, juramentos, el agua, el empeño y la insolvencia, matrimonio y adulterio, caza y pesca, delitos de sangre, funerales, etc. Entre la selva de fetuas surgen comentarios de los alfaquíes sobre el comportamiento de los descendientes de ibero-romano-visigodos, con casos tan significativos como aquel islámico



mozárabe blasfemo, acostumbrado a maldecir a la lengua árabe en romance, no en árabe. Del personaje investigado por Lagardère se hace eco y aporta más materia Peñarroja<sup>2</sup> en su imprescindible ensayo sobre el mozárabe.

No era una simple anécdota el comportamiento de este antepasado nuestro, habitante de una alquería que rezaba la sura de Yusuf y Shaytán... ¡en románico o romance!, no en árabe. Esto sucedía hacia el 1120, pero lo que motivó la reprimenda del alfaquí no era el uso del romance o *romanç*, sino las expresiones insultantes hacia Mahoma y la lengua del profeta: "¡Alá maldiga la lengua árabe y al que la propagó!". La ley coránica no encontraba delito en usar el romance, sino el insulto a la lengua del Corán. Esto aparecía en la fetua 246, y en la 243 aludía a un suceso ocurrido en el mozárabe Morvedre. Los árabes, escasa minoría que llegó a España procedente de la inculta Arabia (junto a bereberes y demás etnias norteafricanas), respetaban la cultura de los invadidos, y copiaron hasta los orígenes romanos y visigodos de los baños; la arquitectura de arcos de herradura sasánidas y visigodos y, por supuesto, no persiguieron las lenguas cultas, sino que admiraban las obras clásicas y traducían a Aristoteles, Ptolomeo, Platón, Hipócrates o Dioscórides.

En fin, aquel mozárabe desvergonzado insultaba al inventor de la lengua árabe y lo hacía en romance o *romanç*, termino usado por Jaime I en los Furs o fueros otorgados al reino árabe de Valencia convertido en cristiano. También el idioma castellano coetáneo de los Fueros de Valencia era llamado *romance*: "por el tu trobador, qui est romance fizo, fue tu entendedor..." (Gonzálo de Berceo: Loores de Nuestra Señora, c.1250), y Nebrija, al hablar de traducir del latín al castellano: "de latín en romance" (Nebrija: Gramática, 1492); y en la propia Crónica de Jaime I: "e vol tant dir en romans que...".

El romance o románico valenciano siguió su evolución desde el siglo VI hasta nuestros días, y en la actualidad aún conservamos mozarabismos, *fondo*, *afonar*, *barraca*, *albarsana*, *barranc*, *caparra*, *cego*, *llorello*, *coixo*, etc. Los cruzados aragoneses y navarros que llegaron con Jaime I se encontraron que parte de la población hablaba de forma similar a ellos, o incluso con más perfección, según observó Montaner hacia el 1300. La evolución de la lengua había sido en paralelo, aunque sonarían raras algunas voces como la del reptil 'fardacho', mozarabismo derivado del griego-bizantino (DECLLC, V, p.68), que los cruzados llegados de Aragón, Castilla, Navarra o el Condado de Barcelona llamaban *lagart*, *lagarto*, *llagart*, *llagardaix*, etc. Igual sucedía con el mozárabe *sangonera*, que daba nombre a un río donde abundaba el anélido, llamado *sangonella* en catalán. El mozárabe valenciano oscilaba en isoglosas que abarcaban hasta el territorio hoy murciano, de ahí los hidrónimos Sangonera y Oued al Iznain, nombres románico y árabe del mismo río en zona bilingüe. En Cartagena se habló un valenciano que fue desapareciendo hacia el 1500.

Es increíble al autoodio del funcionariado. Recuerdo el caso del mozárabe "**fondo**", que en la Bib. Valenciana sustituyen por el catalán "**fons**". Según Corominas: «**fondo**..., por la cantidad de documentación valenciana, en los autores más variados y a lo largo del siglo XV, muestra inequívocamente que se trata de un mozarabismo. Refuerzan esta presunción los derivados propios y ya antiguos: fondura, fondable, fondó... fondet...» (DECLLC, IV, p.95) El vocablo se propagó de Sur a Norte, atravesando el Ebro y valencianizando el catalán: "el mozarabismo *fondo*, desde el siglo XV, se consolida ... **fondo** comenzó a pasar el Ebro; se señala ya un caso en Barcelona en el año 1498" (ib. p.95). Los de la checa de la BV, impunes, siguen amparados por el PP.

---

2 Peñarroja, L.: Mozárabe y lenguas de España, 2022, p.89.



La confusión, aprovechada por los chequistas, es la gran similitud entre románicas formadas en paralelo. Recuerdo al arqueólogo Llobregat (Valencia, 1941), catalanista convencido por creer que el apellido Llobregat llegó con los lanceros de Jaime I en 1238. No sabía que Llobregat<sup>3</sup> también pertenecía al romance valenciano antes de la reconquista, con los topónimos y antroponimos *Lupricato*, *Lluburgat*, *Llobregat*, *Alubre-cati*, *Allobrecati*, *Lobreccati*, *Llobregat...*, con palatal no acorde con las grafías árabes, surgida en el romance valenciano anterior al 1238. Aparte del prejaímico Llobregat en Castellón tenemos el Llobregales entre Elche y San Fulgencio, voz alterada en parte por la población murciana que llegó con el cardenal Belluga hacia el 1730.



El etimólogo Corominas, al comentar la morfología de 'Llobregales', junto a la Vereda Barraquetes, perdía los papeles y, aparte de derivar el topónimo de unos enigmáticos moros llegados de San Boi de Llobregat hacia el 970 (sin apoyo documental, por supuesto), para fortalecer su argumentación calificaba de loco senil a Menéndez Pidal: "Llobregales... nom amb què erudits tendenciosos pretengueren desorientar Menéndez Pidal cap a la seva fantàstica teoria senil de..." (Onomasticon)

El paralelismo entre románicas peninsulares —sin supeditación de una a otra lengua—, dejaba morfologías casi idénticas: así, tenemos el val. 'borrell' (c. 1100) apellido y especie de algarrobo de Denia, o los topónimos Miravet o Boadella... sin más relación con los casi homógrafos catalanes que la etimológica.

Hace años, el Valencia C.F. alineaba al delantero centro **Badenes** (Castellón, 1928 -Valencia, 2007), que llegó a ser Pichichi liguero; pero lo interesante es que su apellido es de los más valencianos. Al entrar Jaime I en el reino ya estaban los islámicos Badenes (o Badenas, que sonaría mejor al escribano aragonés) en una vivienda de la que fueron desahuciados para entregarla a un reconquistador, según observó Amparo Cabanes en el registro 2073 del 'Libre del Repartiment', en 1239:

"Dominici: domus **Badenas**"

En el siguiente registro, el 2074, se desahuciaba a otro islámico, pero de nombre árabe:

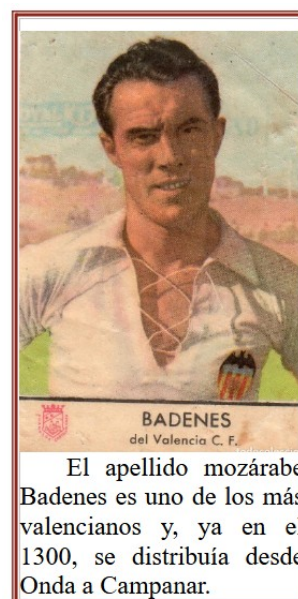
"Dominici: domus Alfaqui **Abnabizayt**"<sup>4</sup>

3 Es imprescindible la lectura de 'Orígenes de la lengua valenciana' de Xaverio Ballester. En lo referente a Llobregat, p.128.

4 Cabanes, A.: Libre del Repartiment, 1980. p.147.

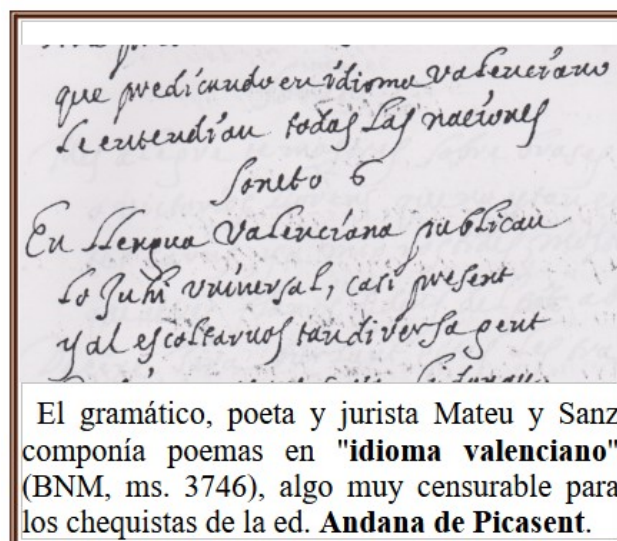
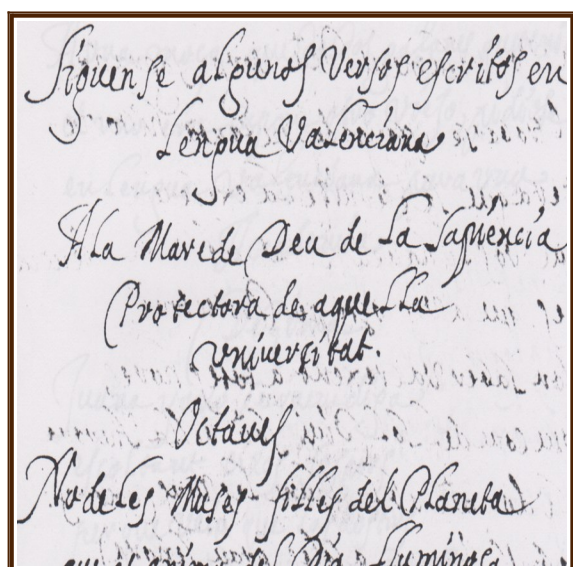


La posterior y abundante presencia de **Badenes** en la sociedad cristiana medieval indica que, en contra de lo sugerido por Corominas, era admitido por su apellido de raíz románica, propio de mozárabes bilingües. El otro citado, el alfaquí **Abnabizayt o Abnabi Zait**, también podría integrarse en la sociedad católica, tras ser bautizado y modificado el apellido, como era norma. El propio rey islámico **Zayt** de Valencia, tras la conversión, se llamó **Vicent Bellvis** y gozó de propiedades otorgadas por Jaime I. Sus descendientes emparentaron con la nobleza del reino. Respecto a los Badenes, sin cambiar de apellido, en el 1300 tenían casas en Campanar, Onda, Llíria, Begís. Es evidente que estaban asentados antes del 1238 en el reino y, como los Llobregat o aquel islámico que maldecía a la lengua árabe en romance, los Badenes pertenecerían a valencianos bilingües. En el 2024 hay más Badenes en el reino que en todo el resto de España.



### A los chequistas del PP les resbala lo que no sea la poltrona en la AVL de Zaplana

Los espadones de la AVL de Zaplana, virtuosos en ocultar, manipular o mentir para eliminar el valenciano (y el español) e imponer el catalán, insisten en llamar inculto o cerril a quien no reconozca la verdad del fascismo expansionista. Veamos el caso —ocultado a los adoctrinados por la **ed. Andana de Picasent**—, del jurista y Caballero de Montesa Llorens Matheu y Sanç, que estudió en la Univ. de Valencia y fue escritor en latín, valenciano y castellano; además de ocupar el cargo de Regente del Consejo de la Corona de Aragón hasta su muerte en 1680. De holgada situación económica, podía dedicarse a la caza y restantes placeres típicos de los cortesanos; pero su pasión era la literatura; de ahí sus obras en prosa y verso.



Al no supeditarse a un proyecto de aniquilación de la personalidad valenciana, como los chequistas de **ed. Andana de Picasent**, realizó la traducción del *Espill* o Libro de los Consejos (a.1460) de Jaume Roig al castellano, como leemos en el prólogo: "Libro de los consejos de Jayme Roig escrito en **lengua valenciana**... traducido en castellano" (Bib. Nac. Ms.8595, año 1665).

El escritor abordó en un poema el Don de lenguas de Sent Vicent Ferrer, por el que sus sermones eran entendidos en zonas, generalmente, de habla románica entre el 1390 y 1418. Puede que el llamado Ángel del Apocalipsis salpicara de voces locales sus gesticulantes prédicas, aunque lo más probable es que fueran los hagiógrafos quienes enriquecieran su currículo con el citado prodigio, inocente hipérbole atribuida también a otros místicos: «este testigo oyó predicar al dicho fray Lluys Bertran en **lengua valenciana** siempre, y vio que los dichos indios le entendian» (Declaración de el honrado Hieronymo Ferrandis llabrador vesino... Manuscrit, Conv. Dominics, Valencia, any 1586, f. 977)

Mateu y Sanz recordaba el Don de lenguas del dominico: "que predicando en **idioma valenciano...** En **Llengua Valenciana...**". En el mismo manuscrito ensalza a la Virgen de la Sapiencia, Protectora de la Universidad de Valencia, en "versos escritos en **Lengua Valenciana**: No de les muses filles del planeta / que es anima del día lluminosa..." (BN. ms.3746). La poesía satírica no fue desdeñada por Mateu y Sanz, tocando temas habituales con cruel burla a los débiles: viejos, castrados, etc. Así, el poeta expone las tribulaciones de una joven pretendida por un anciano y un capón. Lo hace con explícitas metáforas sexuales:

A una moça que de dos galans que tenía  
el uno era capon otro viejo, pidiose  
en **Lengua Valenciana** para una  
Academia

Juana yo no se quem diga  
escoltant eixos sospirs  
perque veig que los dos tirs  
a un mateix temps te fan figa.  
Lo vell et causa fatiga  
y lo capó et desespera  
perque ni es poma ni pera,  
mes tu agarrat al capó,  
que a falta de margalló,  
bo es rosegar la granera.

A una moça que de dos galans que tenía  
el uno era capon otro viejo, pidiose  
en Lengua Valenciana para una  
Academia.  
Dehina  
Juana yo no se quem diga  
escoltant eixos sospirs  
perque veig que los dos tirs  
a un mateix temps te fan figa.  
Lo vell et causa fatiga  
y lo capó et desespera  
perque ni es poma ni pera,  
mes tu agarrat al capó,  
que a falta de margalló,  
bo es rosegar la granera.

## Las checas republicanas del 1936 y las catalanistas del PP en el 2024

Los políticos que gobernaban la República en 1936 fingían no conocer las torturas practicadas en checas como la de Bellas Artes, en el centro de Madrid. El sentimiento de impunidad lo reflejó en sus memorias María Teresa León, compañera de Rafael Alberti, espectadores y cooperantes de la inhumana práctica. Hace años publiqué unas líneas sobre el tema, y no me resisto a reproducir algún párrafo, en valenciano:

«...en la infernal checa de Bellas Artes de Madrid, ahon el poeta Rafael Alberti y la seua sinyora María Teresa León (sempre pistola al sint) anaven asobint pera tastar l'espectácul de chillits, navaixaes y colps. Poc abans de faltar, en 90 anys y saratá en metástasis, l'antiu espía del Mossad Antonio Hortelano fea recort de cóm anava Alberti a eixa checa pera vórer als detinguts en "la cabina", habitació estreta en parets de llanda electricá (Crón. Diario El Mundo, 3 d'agost 2009). No n'ha millor testic que la mateixa María Teresa León, camarada de llit del marineret en terra Rafael Alberti. Ella mateixa recordava anécdotes en André Malraux y sa dona Clara en el Madrid de 1936, ahon "se había divertido mucho"; y en eixe ambient de plaer morbós deixa entrevórer cóm es fea la selecció de víctimes pera les cheques:

"Un imbécil es un imbécil. En Madrid había muchos imbéciles, emboscados, rabiosos, inquietos. Creían que no había orden público porque no lo tenían en su mano y era el pueblo el que había impuesto su manera de matar pulgas. Sí, los guardias nuevos miraban sospechosamente a los señoritos que fingían ir desastrados y malvestidos. A la lengua se veía el disfraz".

Dona detallista, donava informació de sa vestimenta: "Rafael lleva puesto su uniforme. Yo, el mío" (León, María Teresa: Memoria de la melancolía, p.131), y del seu gust: "me atraían los anarquistas" (ib. p.157). Els dos tenien "siempre preparada la pistola" (ib. p.364), y donaven pavor cuan senyalaven a qui els pareixia facha. El perill a les tortures y "al paseo" ficava cabell vert al ciudadá. Si te parlava una miliciana en pistola y "mono azul" tenies que dirli "camarada", porque si li dices "señora" te portaven a la checa. Teresa León conta que va vórer a un home en "una gallina atada a una cuerda. ¿Se la comerá en la Navidad? Sí, sí, y se le atragantó el 'señora' para evitar que lo descubrieran". Teresa anava sempre "en unos amigos", camarades de la F.A.I., dedicats a la captura de víctimes pera la checa:

"Otro día, uno de esos que no saben vivir sin amos, tropezó conmigo. Estas golfas, dijo al mirar mi casi uniforme: ¿Qué has dicho? Murmuró no sé qué de muertos y por si acaso aludía a mis antepasados lo agarré del brazo con rabia. Soltó una palabrota. Se enfrentó, pero yo llamé a unos amigos míos y concluyó detenido".

Teresa León y Alberti, al servici d'El Mono Azul, trataven de nugar fasciste y 'amariconado', pensant que desdoraven en eixa publicació als que tenien que tráurer dasta'ls nyitols:

"Barbilanpiño, curvirrostro,/ amariconado y necio, / rizándose las pestañas con humaredas de incienso,/ entra el pollito fascista en la iglesia y el convento" (El Mono Azul, jueves 17 de septiembre 1936, p.5 )

Els chequistes Alberti y María Teresa León nadaven com timparix en sequiola en l'ambient de Guerra Civil en Madrid. Ya en 1936 tenien un palau neogótic, incautat als Spínola, pera viurer:

"Nosotros ya vivíamos, entonces, en el palacio de la calle Marqués del Duero" (ib.p.109).

No mos sorprén l'alegría y felicitat del poétic matrimoni entre tortures y morts:

"¿Sois felices?¿Sois felices?... Sí, era una maravilla de fraternidad, de comunicación (...) Días felices. ¿Felices los días de guerra?... los mejores de nuestra vida" (ib. p.380).

No'ls afectava els chillits de la checa de Bellas Artes de Madrid, ahon anava la parella asobintet. Els chequistes, sinse límit ilegal, tenien poder absolut sobre'l ciudadá. Teresa y Alberti anaven per Madrid en un gran vehícul confiscat y en un chofer, mascle de casoleta, que si fea falta li ficava l'ambut per lo ample a cuansevol fasciste virtual que li senyalara Teresa. En l'otony del 36 es deixá cáurer per Madrid el noveliste André Malraux, alluntat d'aquell viage frustrat a Indochina pera furtar obres d'art en Camboya.

Este aventurer, que aplegaría a ministre d'Interior en el govern de De Gaulle, era íntim de Teresa y Alberti. Tots junts, en coche incautat, 'apatrullando la ciudad' (com diría Torrente) practicaven la caça y peixca per intuició del fasciste, jemboscat en mig del carrer!. La delicá Teresa, sempre en pistoló, no ductava en unflar a bascollaes al presunt quintacolumniste, mentres Alberti y Malraux es baquechaven a riurer. A modo d'eixemple tenim el cas d'aquell "hombrecito" al que Teresa li agarrá tirria y, clar, había que desferse d'ell:

"vi de nuevo al hombrecito que fingía esperar a la novia. No pude contenerme: ¿Qué haces aquí?... y antes de que tuviera tiempo de echar a correr, ya lo había yo agarrado violentamente y, ayudada por el gran amigo Antonio que nos servía de chófer, metido a puñetazos en el coche. Malraux, muy divertido, se sentó junto a Rafael y todos nos dirigimos a la Dirección de Seguridad."

Raere dels colps, Teresa, Alberti, Antonio y Malraux dugueren detingut al "hombrecito" a mans dels seus camarades chequistes. La paranoia de Teresa li fea vórer emboscats y espíes en cada replaseta y cantó de Madrit, persones que mereixían anar "a paseo", es dir, a ferles chichines en Belles Arts y, sinse problemes, tir al tos»

La analogía entre checas del 1936 y las idiomáticas del **PP** en 2024 responde al inmenso poder de ambas sobre el indefenso ciudadano. La dignidad del alumno que accede a un colegio o instituto es atropellada por unos miserables que se sienten casta de dioses sobre los mortales, sea un niño de 13 años o un matemático de 30 que pretende acceder a la Enseñanza. Todos serán humillados y vejados por el expansionismo catalanista. Nadie puede escapar de la tétrica tela de araña donde los chequistas mienten y manipulan amparados por el amoral PP (¿y VOX?), con los de la Generalidad Valenciana jadeando por lograr más dinero y poder. No han movido un dedo para enviar al juez o a la cárcel a los prevaricadores que infringen el Estatuto de Autonomía Valenciano. Son parásitos que compiten por ver quién engaña mejor, quién catalaniza más eficazmente a la sociedad. No es de extrañar. El presidente Mazón se ha dedicado durante años —desde sus escarceos políticos en 1999 al servicio de Zaplana—, a amparar el catalanismo y el autoodio en sus andanzas, incluidas las de presidente de la Diputación de Alicante.

### El cientifismo de la ed. Andana de Picasent

Los colaboracionistas tienen su vademécum en las Bases de Manresa, que en Cataluña se aplican sin prisas ni pausas. Ya han logrado que se persiga y multe a quien rotule en español, y que los comisarios-espías señalen a quienes hablan español en los recreos escolares. El objetivo final de las Bases es crear el Ejército Catalán, y a ello van. Miméticamente y hasta donde pueden estrangularnos, los profesionales de la catalanización, de Guardamar a Morella, tienen manos libres para golpear ideológicamente al niño en escuelas e institutos. La brutalidad es un mérito, junto a la falsedad de las medias verdades. Los de la **ed. Andana de Picasent**, con aplauso y maná de la Generalidad del PP de Mazón (y tímidos carraspeos de VOX), presumen ante los padres de enseñar valenciano culto a los niños ¡Qué cabronazos, cabronazas y cabronaces son!. Veamos algún ejemplo 'culto':

**A)** Los chequistas enseñan a los alumnos a decir y escribir el cat. "**ordre, ordres**" (Valencià, 3º ESO. ed. Andana de Picasent, p.13), despreciando que del latín *ordo*, *-inis* surgió el val. **orde, ordens**. Esto lo saben los colaboracionistas de ed. Andana, ya que hasta Corominas reconocía que la corrupción '**ordre**' era catalana, mientras que el valenciano mantenía el cultismo morfológico '**orde**' (DECLLC, VI, p.98). La pluralización '**ordens**' ya la usaba Antoni Canals en 1395, de igual modo



que Sent Vicent Ferrer en el 1400, y se mantuvo viva hasta la actualidad, con las abyeckas checas de la Generalidad del PP que erosionan el idioma.

**B)** Desde el IEC de Prat de la Riba y Pompeu Fabra se ordenó acabar en sonora las voces que, en valenciano, terminaban en sorda; y los miserables de la AVL del PP obedecieron a sus amos. Así, en valenciano tenemos '**rápít**':

“**rápít**: rápido” (Escrig: Dicc. 1851)

“teló **rápít**” (Martínez, J.: Silvestre el de Carcaixent, Alacant, 1890, p.32)

“**rápít**: rápido” (Fullana, Lluís: Voc. 1921)

“en Nova York... allí tot es **rápít**, fort” (Borrás: ¿Es de vosté eixe goset?, 1921, p.6)

“abaixa **rápít**” (Soler Lluch: Les festes d'un poblet, c.1925, p.29)

“tren **rápít** o en el exprés” (Calpe de Sabino: Dins y fora de Valencia, 1926, p.21)

“pegant **rápít** un bot...” (Llibre festes Arrabal Roig, Alacant, 1958)

Pero a los alumnos se les enseña el catalán '**rapid**' en este año de 2024 (Valencià, 3º ESO ed. Andana de Picasent, p.130). En la misma página vemos otro ejemplo en el cat. "**fred**" (ib. p.130), que en valenciano es '**fret**' desde los orígenes del idioma a la actualidad, fuera de las checas del PP:

“tornavensen a les barraques, per lo **fret**” (Cron. Jaume I)

"yo sent dolor/ mesclant d'un **fret** e..." (March, Ausias: Obres, c. 1445)

“plorar de **fret**” (Villena, Isabel de: Vita Christi, 1497)

“mos fa **fret**” (Mientras pasa la diana, Alcoy, 1855, p. 10)

“ya no tinc calor ni **fret**” (Soler, S.: ¡Mos quedem!, Castelló, 1907, p. 44)

“ya no fa tant de **fret**” (Llibret Foguera San Vicente, Alacant, 1944)

Meticulosamente, nada escapa a la catalanización; así, dan "**estúpíd**" (3º ESO, ed. Andana, p.37), que en valenciano es "**estúpít**":

“**estúpít**” (Escrig: Dicc. 1851)

“els ministres... **estúpíts**” (La Máixquera, 22 de febrer de 1841)

“els teus **estúpíts** cels” (Millás: El cercadit de Dolorettes, 1916, p. 5)

“estupidea, **estúpít**” (Fullana, Lluís: Voc. valenciá, 1921)

“¡Vesten al dimoni, **estúpít**!” (Almanac La Traca, 1920, p.42)

Igual rechazo practican los chequistas con los valencianos **acort**, **vert**, **tímit**... Respecto al verbo catalán '**canviar**' de ed. Andana, los catalanistas han logrado que hasta los valencianistas del GAV o de la RACV crean que es castellanismo a rechazar, cuando es cultismo derivado del latín *cambiāre*:

“**cambiar**” (Canals, fr. Antoni: Providencia, NCL., 102, c. 1395)

“dret pera... vendre, **cambiar**...” (APH. Sta. María d'Elig, Sig.168, 17 abril 1418, f. 42v)

“l’amador mut / y al **cambiant** (...) fa la fi **cambiar**” (March, Ausias: Obres, c. 1445)

“**cambien** e muden lo nom” (Llibre establiments de Peníscola, 1701)

“Taula de **Cambis**” (Autobiog. Bernat Guillem, 1600, p. 90)

El autoodio de la AVL y los chequistas de ed. Andana de Picasent se muestra salvaje con la palatal africada sorda, prohibida por el expansionismo catalán amparado por el PP de Mazón. A los niños se les enseña, según manda Cataluña, escribir '**xiquets**' (Valencià, 3º ESO ed. Andana de Picasent), ¡y todavía alardean los sarnosos chequistas de querer imitar a los clásicos!:

“grans o **chichs**... lo fadrí **chic**... un forat **chich**...” (Ferrer, St.Vicent: Sermons, c.1400)

“**chic** potret... cuquet **chic**, del forment” (Roig: Espill, 1460)

“los fills reals/... **chic** que mamava” (Ms. Vaticana, Roig: Espill, 1460)

“pren lo cabrit **chic**” (Rec. valencianes de Micer Joan, 1466)

“**chic** de cos” (Esteve: Liber elegantiarum, 1472)

"banch... **chich**" (Archiu Patriarca, Protocol notari Johan Beneito, Alacant, 1 d'octubre 1483)

“per lo preu de... cohets **chichs**” (DCVB, en doc. valencià de 1485)

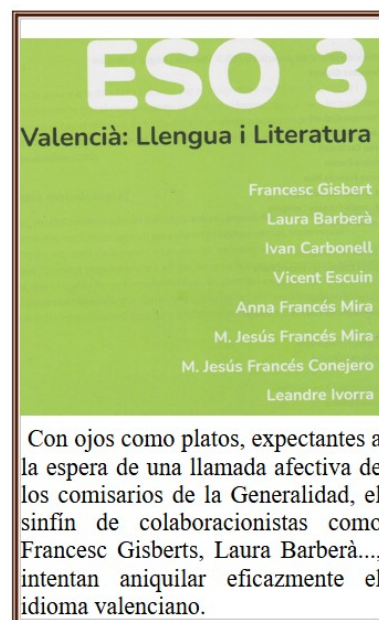
"**chiquets**, / mare enviudada" (Roig: Espill, 1460)

“al **chiquet** desijant la mamella” (Gaçull: Vida de Santa Magdalena, 1496, 1505)

“lo **chiquet** es fill meu” (Villena, Isabel de: Vita Christi, 1497)

En el texto de la checa dan el adj. "**llarg**" (p.181), que en valenciano es '**llarc**'; y por supuesto el numeral fem. '**dues**' (p.181), que ya en 1521 era rechazado por Bonllabi al traducir al idioma valenciano los manuscritos del 1280 de Ramón Lull. Y no podían faltar los catalanes '**vuit**' (p.19) o "**disset**" (p.135) contra los valencianos '**huit**' o "**désat**"<sup>5</sup>. Analizar el catalanismo de estos textos que, en 2024, cuentan con el amparo de los inspectores de la Generalidad del PP (¿y VOX?) ocuparía cientos de páginas para describir tanta corrupción y miseria. El pueblo valenciano tiene políticos que prometieron acabar con el fascismo expansionista catalán y, de momento, sólo acabarán con las angulas, las langostas y el caviar.

Los chequistas consiguen que los alumnos sientan desprecio, indiferencia, repugnancia o rechazo hacia esa escoria catalana que se escupe en las aulas. Tampoco les importa a los chequistas, al ser mayoría hijos o nietos de andaluces o castellanos, pues ellos canalizan el odio hacia Valencia capital, haciéndoles creer que esta imposición procede de mentes malignas y



<sup>5</sup> “y désat del mes de maig” (Cielos de fiesta... a St. Pascual Baylón, 1692, p. 62); “de désat o dihuit anys” (Ros: Paper graciós, discursiu... a les Carnistoltes, c.1735); "tot lo més uns désat anys" (Llopis, M.: Cel y terra, 1910, p.1)...

centralistas del barrio del Carmen o del Pilar, cuando los culpables de esta barbarie fueron Zaplana, de **Cartagena**; Mazón, de **Alicante**; Alberto Fabra, de **Castellón**; Chimo Puig, de **Morella**; y dos inútiles de **Valencia**, Camps y Lerma; además de la nube de funcionarios, la mayoría llegados de otras tierras, que han sido catalanizados y catalanizan al ciudadano robóticamente. Por cierto, el Defensor del Pueblo o Síndic d'Agrávits valenciano es el **madrileño** Ángel Luna, antiguo alcalde de Alicante, ciudad donde está la sede del Defensor de la nada.

### La hediondez de la ed. Andana de Picasent y la AVL de Zaplana y Pujol

Hay una fosa común donde los exterminadores de la lengua sepultan singularidades del idioma valenciano; y son miríadas los que viven o tratan de vivir de la parásita catalanización. En el criminal texto de ESO 3, orgullosos, airean sus nombres: Francesc Gisbert, Laura Barberà, Ivan Carbonell... Ellos muerden el léxico, construcciones sintácticas y semantismos que están arraigadísimos en idioma valenciano moderno, el evolucionado con libertad, sin innecesarios y pedantescos arcaísmos que no son apropiados ni para la lengua coloquial ni la culta. Así, en castellano, valenciano y catalán tenemos:

cast.: **yo te quiero**

val.: **yo te vullc**

cat.: **jo t'estime**

El pron. '**yo**', proscrito por la delincuencia idiomática, era clásico:

“Item denuncie **yo** en Pere Andreu... diverses furts” (Llibre de Cort de Justicia de Valencia, f.8r, a.1280)

“et **yo** deix al dit... hereu damunt dit” (APH, Sta. María d'Elig, Sig.168, 12 juny 1310, f. 2)

“**yo**, Jacme Conesa, prothonotari del senyor Rey” (Conesa, Jacme: Hist. Troyanes, c. 1383)

“com **yo** en Johan Vidal mercader de Morella...” (Archiu Hist. Ecl. de Morella, notari Antoni Cerdá, 3 de giner de 1394)

“la dita ymage... e **yo** la he vista” (Canals, A.: Llibre de Hugo de Sent Víctor, 1396)

“feu **yo** de bon grat... **yo** accepte la batalla segons...” (Martorell: Tirant, c. 1460)

Jamás se perdió la grafía '**yo**' en valenciano:

“así estic **yo**” (Semanari El Blua, Castelló, 21 febrer 1892, p.1)

“**yo**, de tindre un artefacte...” (Sanz: Mambisos en Muchamel, Alacant, 1897, p. 25)

“**yo** crech en Deu Pare... Sinyor Nostre” (Vives, f. Pere: Catecisme valenciá, 1907, p.10)

“**yo** soc de Gandía” (Ferrer, L.: A la vora del riu Serpis, Gandía, 1932, p. 38)

“**yo** estic destemplá” (Llibret Foguera Gabriel Miró, Alacant, 1942)

Y el semantismo de la 1. p. s., '**yo vullc**', del pres. de indicativo del verbo 'voler', es

incómodo a los peones del expansionismo y a sus mentores. En el etimólogo Corominas era notoria su irritación por esta cuestión, y lo manifestaba; así, con subterfugios y triquiñuelas, buscaba desacreditar al también filólogo y catalanista valenciano Germà Colón, que osaba diferenciar el semantismo de 'voler' y 'estimar':

"Rebutgem, doncs, l'actitud dels qui fam aquella fórmula opositiva: 'valencià **voler** / Principat **estimar**... Germà Colón arrelat a l'estranger, amb interessos més germànics o suïssos; d'altres massa ennuegats de mamades ponentines; i fins i tot alguns bons patriotes, de la patria nostra, no d'entelequies espanyoles carpetovetòniques" (DECLLC, IX, p.380)

Que mencionemos insistentemente al barcelonés Corominas es por ser el etimólogo más relevante para los filólogos chequistas. El citado rezumaba sibilina tendenciosidad; p.ej., habla del 'Principat' (título progresista en el hampa colaboracionista), pero no 'Regne' o 'Reyne', detalle que no invalidaría su teoría contra el significado del valenciano 'voler', si la tuviera. Cuando Corominas desvaría es señal de contrariedad, y recordemos cómo insultaba al culto humanista catalán Bonllabi por traducir el Blanquerna al valenciano en 1521: "de la part del Blanquerna on no n'hi ha manuscrit, sino només la **mala edició valenciana de 1524** (sic)... el manuscrit perdut, mal llegit per l'**ignorant** Bonllabi" (DECLLC, VII, p.743). Lo cierto, pese a los chequistas, es que en valenciano moderno tenemos el polisémico "**vulle**":

“yo les **vulle**” (Morlá: Ms. Del torn de les Monches, c. 1650, v. 21)

“no **vullch** yo” (Galiana: Rondalla de rondalles, 1768, p. 12)

“ara em **vulle** retratar” (Segona part ... com perden lo temps homens y dones... 1784)

El calvario de los colaboracionistas lo provoca que 'yo te **vulle**' posee el semantismo equivalente al catalán '**jo t'estimo**', en el significado de estar enamorado:

“yo te **vulle**” (Declarasió amorosa, Aixátiva,





1852)

- “d'enamorarse. Pero chica, ¡la veritat! yo no'l **vullc**” (La festa de les fadrines, 1908, p.11)  
“yo no **vullc** més que a Mateu” (Tordera: Un fill digne de Alacant, 1860, p. 15)  
“que **vullc** a sa filla” (Badía, J.: La matiná de Sen Roc, 1864, f. 9)  
“sapies d'una volta qu'et **vullc**” (Balader: El pare alcalde, 1871)  
“te **vullc** yo, y tant que...” (Capilla, José: Un casique a redolons, 1872, p. 8)  
“yo a qui **vullc** es a tú. –Y a vosté yo” (Balader: Les beseroles, 1874, p. 28)  
“te **vullc**. En tú me casaré” (Semanari Garrotá de sego, 26/ 08/1888, Alacant, p.2)  
“yo el **vullc** (al chic fadrí)..., yo no **vullc** a eixe agüelo” (Martínez: Silvestre el de Carcaixent, Alacant, 1890, pp.10, 26)  
“aixina te **vullc** yo” (Tafalla, Vicent: Un defensor de Melilla, Alacant, 1893, p. 10)  
“dirli que **vullc** a sa filla” (Fuster, L.: El nano de la falla, 1894, p. 19)  
“¡si yo el **vullc**! .-Y ell te vol a tu; u comprenc” (Mambisos en Muchamel, Alacant, 1897, p.5)  
“d'enamorarse. Pero chica, ¡la veritat! yo no'l **vullc**” (La festa de les fadrines, 1908, p.11)  
“yo a la que **vullc** de veres es a Doloretas” (Millás: El cercadit, 1916, p. 22)  
“que te **vullc**”, l'enamorat Tonet a Roseta (Peris Celda: Terres malahídes, 1919, p. 24)  
“com yo vullc y te vullc, y me vols y se volem” (Cubells: Els panquemaos, 1919, p. 9)  
“¡Vullc que vixca!” (Ruiz Esteve: De Dar-Drius a l'alquería, 1922, p.9)  
“dien les colometes...¡Te **vullc**, te **vullc**!” (Martí Orberá: Gent del día, 1927, p.9)  
“**vullc** que me vullgues” (Tallada, Miquel: Les Camareres, 1931, p. 7)  
“diría que la **vullc** moltíssim” (Alcaraz, J.: Vullc besarte, 1931, p. 4)  
“yo **vullc** a Aurora” (Sendin Galiana, A.: ¡Grogui!, 1931, p. 13)  
“yo a vosté la **vullc**” (Barchino: Tot lo que relluix, 1931, p.14)

Nosotros, en valenciano, podemos decir: 'yo **estime** la bellea d'este oli de Sorolla'; y 'yo estic enamorat y **te vullc**, Micaleta', sin anfibología ni problemas de comprensión; no obstante, esto no place a los de ed. Andana de Picasent que —saturados de autoodio— tratan de destrozarse, aniquilar, destruir, degradar el idioma valenciano. En el texto destinado a niños de 13 años, en mapa multicolor y cabecera en inglés (que impresiona más a los niños), muestran que el valenciano '**te vullc**' no existe, y quien diga lo contrario es facha o terrorista de extrema derecha. Fatuos hipócritas, en reuniones con otros matones del timo lingüístico, todavía alardean de progresismo, sabiduría y rigor filológico.

El académico Lluís Fullana hoy sería suspendido en 3º ESO por los tipejos de **ed. Andana de Picasent**, pues jamás renunciaría a la frase '**Yo te vullc**', que escuchó desde su infancia en el montañoso Benimarfull, cerca de Alcoy. De ahí que al tratar de verbos valencianos recogiera la correcta morfología '**vullc**' (Fullana: Gram. valenciana, 1915, p.153).



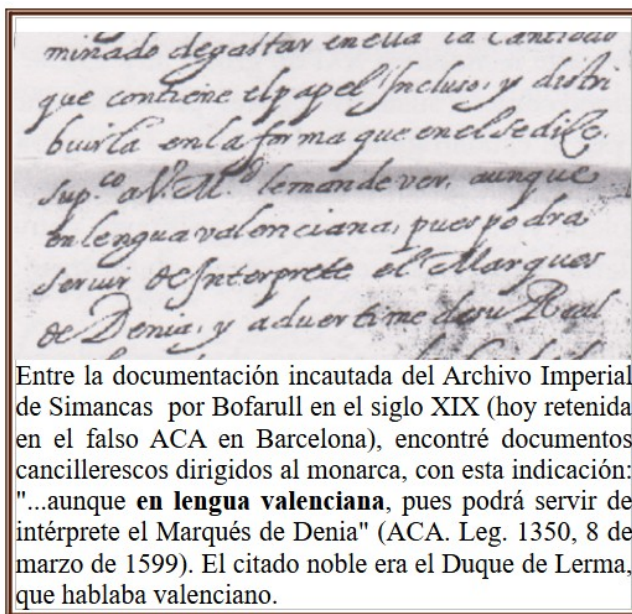
Los chequistas de ed. Andana, —con licencia para cometer las perrerías catalanistas que quieran con los alumnos—, no les dicen que filólogos como Fullana escribían el valenciano moderno '**vullc**', sino que les obligan a escuchar la canción '**Vull** sentir la vida', cantada en catalán por el catalán Cesc Freixas (3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.199). La maldad de esta gentuza me produce estupor. Todo esta calculado para destrozarse Valencia y España... ¿he dicho España? ¡Qué curioso, en el texto de 3 ESO se cita a Francia, Gran Bretaña, Suiza, Bélgica, Portugal, Hungría, Francia, Egipto, Escocia... pero España desaparece prácticamente del libro de texto!.

Para rematar al alumno, si es que en su casa hablan valenciano auténtico, los comisarios le obligan a consultar el diccionario de "**Lengua catalana OPTIMOT**", con su buscador de lupa donde leemos "Et **necessito** molt", y no falta el guiño de cuatro barras en hipnótico círculo. Son banda organizada y dirigida desde la AVL de Zaplana. Así, para desanimar a algún padre que se sienta ofendido por la papilla catalana que ofrecen a los niños, avisan que ellos pueden dar la lengua que les de la gana:

"Ninguna sentencia ni tribunal ha reconocido jamás a los padres el derecho a elegir la lengua vehicular en la educación" (Valencià 3 ESO, ed. Andana de Picassent, p. 88)

Con esta argumentación pueden, sin temor a ingresar en un centro penitenciario de alta seguridad, enseñar a los niños valencianos el catalán, el bengalí o el chichimeca. Qué se puede esperar de esta gentuza que, en el primer párrafo de la primera página de 3º ESO, escupe el catalán de bricolaje '**desenvolupament**', del IEC y su mascota AVL.

Al no tener vergüenza, los de las checas hablan de la '**Corona de Cataluña**' (p.72), y rematan al alumno al afirmar que en la Cancillería Real no se usaba el valenciano, sino "**aragonés, català i llatí**" (Valencià 3 ESO, p.97). Estos tahúres ocultan que Jaime I llamaba *romanç*, y no catalán, a la lengua que encontró en el reino en 1238; y que la Cancillería Real, en la documentación solemne como las actas del Compromiso de Caspe (a.1412), o memoriales al rey, utilizaba el valenciano, y así lo hicieron constar.



Entre la documentación incautada del Archivo Imperial de Simancas por Bofarull en el siglo XIX (hoy retenida en el falso ACA en Barcelona), encontré documentos cancillerescos dirigidos al monarca, con esta indicación: "...aunque **en lengua valenciana**, pues podrá servir de intérprete el Marqués de Denia" (ACA. Leg. 1350, 8 de marzo de 1599). El citado noble era el Duque de Lerma, que hablaba valenciano.

## Manos libres al catalanismo expansivo

Hacia el 2010 se eliminó la letra ll del español, por presiones de académicos catalanes y panolis de la RAE; pero al idioma valenciano ya lo habían golpeado antes con estupideces gráficas como la **l·l** geminada, barbarismo que comenzó su introducción con floralistas valencianos a fines del XIX, cuando acudían de rodillas a los Jocs Florals de Barcelona, en aquella Renaixença abonada por opulentas familias de esclavistas en Cuba.

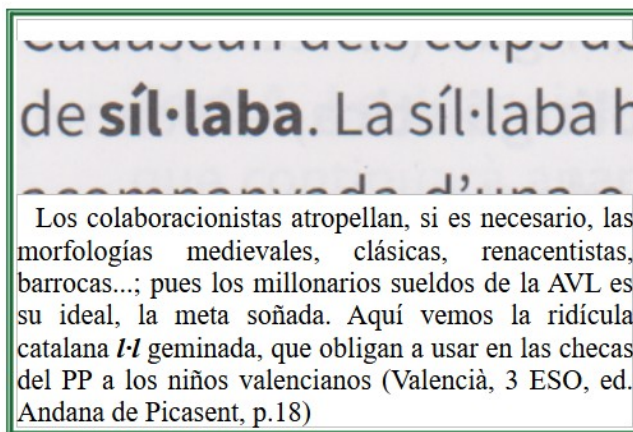
La codicia es la única razón 'científica' de la catalanización de la AVL y sus espadones. El 26 de octubre de 2004 publicó Las Provincias el informe de Villaplana sobre la institución parásita: la AVL es la única academia de la lengua en España que paga sueldos a sus miembros. Cada académico valenciano cobraba 59.112 euros anuales en 2004 (¿y en 2024?), mientras los del resto de España sólo recibía dietas. Los académicos de la AVL son los únicos de toda España que reciben un salario simplemente por calentar sillones. Los más de 59.000 euros que cobraban anualmente (en 2004) no tiene parangón, ya que gallegos, vascos o los de la Real Academia Española sólo obtienen escuálidas dietas.

Los miembros de la AVL tienen el mismo sueldo que un secretario autonómico, 59.111,88 euros al año– y el presidente recibe los emolumentos de un conseller de la Generalitat, es decir, 62.603,64 euros (¡en 2004!) por dietas e indemnizaciones, y además pueden seguir cobrando el sueldo de catedráticos o investigadores universitarios, aparte del importe de conferencias, cursillos, y aquellarres diversos. La acumulación hace que algunos cobren más que el presidente de España. Esta situación convierte a los académicos valencianos en privilegiados entre los doctores de las academias que cuidan de la pureza de las lenguas que se hablan en España. Tras este informe del 2004, los de la AVL de Zaplana han incrementado su botín y su locura catalanista. Ellos controlan, ¡y a qué precio! que todo, desde la televisión À Punt a los letreros de los comercios estén en catalán, no valenciano... ¿Dónde está la justicia?

En este año 2024, el poder en la Generalidad Valenciana del PP y colaboracionistas de la AVL no tiene límites. La destrucción está científicamente aplicada. Así, en el texto-bomba de ed. Andana de Picasent para niños de 13 años, se les impone la norma del IEC de Pompeu Fabra de la **l·l** geminada, inexistente en valenciano:

"**sil·laba**" (3º ESO, ed. Andana de Picasent, p.18)

Estos verdugos, cumpliendo órdenes del IEC y su mascota AVL de alejarse de la otra lengua románica hermana, el castellano, distorsionan voces homógrafas como '**sílaba**', sin importarles la cacareada añagaza de usar tal o cual arcaísmo por aparecer en el 1400, si no les place. Del latín *syllāba*, en valenciano se simplificó el consonantismo, en analogía con otros idiomas europeos: alemán *silbe*, polaco *sylaba*, port. y cast. *sílaba*, rumano *silaba*, euskera *silaba*, etc. En val. aparece hasta en la prosa de Joanot Martorell, lo mismo que en la de un fallero del 1950 o un pintor de abanicos del 1870:



"**sílabes**" (Martorell: Tirant, 1460)

"no ajuntarás **sílabes**" (Archiu Patriarca, BAHM, 349. Nunyes, P. J.: Epístola, c. 1560)

"les **syllabes**" (Ros, C.: Cartillas valencianas, 1750)

"la **silaba**..." (B. Nicolau Primitiu, Ms. Escoriguela: Ref. críticas, 1794)

"**sílaba** breu, **sílaba** llarga" (Escrig: Dicc. 1887)

“divisió de les paraules en **silabes**” (Fullana, Ll.: Ort. valenciana, 1932, p. 83)  
“que pogué articular **silàbicament**” (Mallent, V.: Una vida romàntica, 1914, p.3)  
“que portaven alguns **silabaris** o cartilles” (Gadea: Tipos, 1908, p.66)

Despóticos, introducen en el cerebro infantil la geminada **I·I** catalana: "**tranquil·la**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.91); aunque el adj. valenciano aparece desde los clásicos con **-l-**:

“la mar **tranquila**” (Martorell: Tirant, 1460)  
"a la sombra d'un pi vell se va sentar dichosa y **tranquila**" (Ramírez, F. de Paula: El prémit, 1914, p.1)

Miserables, los textos de las checas del PP se apoyan en autores catalanes y catalanistas, especialmente los publicados por editoriales cloaqueras como Bromera de Eliseu Climent, asesor del corrupto Zaplana cuando era alcalde de Benidorm. Para resolver consultas, los gerdarmes remiten al niño al diccionario del Institut d'Estudis Catalans (3º ESO, ed. Andana de Picasset, p.28). e imponen morfologías verbales arcaicas... siempre que coincidan con las del IEC:

'jo **substitueixo**, tu **substitueixes**, ell **substitueix**..' (Valencià, 3º ESO ed. Andana, p.91)

En val.: yo **sustituixc**, tu **sustituixes**, ell **sustituix**:

“¿y si yo **sustituixc** a...?” (Serneguet, I.: Miss Kakau, 1934, p. 24)  
“qui els **sustituixca**” (Garrido: ¡Opresors y oprimits!, estrenat en Alacant, 1933, p.27)

Lo mismo perpetran con "**atreveixes**" (Valencià, 3º ESO, p.31). En valenciano, '**atrevixes**':

“no m´**atrevixc** a diro” (Martí, L.: Pepe el curandero, 1928, p.15)  
“**atrevixca** a traure” (Galiana, Lluís: Rondalla de rondalles, 1768, p. 13)  
“hiá algú que s´**atrevixca** ara...” (Salvador, Carles: Un negoci com un atre, 1921, p.13)  
“**atrevixcas** si es home” (Giner Ortells, A.: El pati del guirigall, 1919, p. 15)  
“no **atrevixen** a eixir” (León, Carlos: Arenga crítica, 1789,)  
“¿ta **atrevixes** a matarlo?” (Conv. de Saro, 1820)  
“no a parlarme t´**atrevixques**” (Roig y Civera: El tesoro, Gandia, 1884, p. 49)

Con precisión de cirujano psicópata, eliminan cualquier letra que singularice una morfología verbal valenciana, y la sustituyen por la catalana:

"**adquirisquen**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.89)

Pero, en valenciano:

“yo desige molt que tu **adquirixques**...” (Esteve: Liber, 1472)  
“e infinits treballs **adquirixen** les riqueses” (Villena, Isabel de: Vita Chr., 1497)



- “el chic que **adquirix** la costum de...” (El Mole, 04 /04/ 1864, p.355)  
“a vore si **adquirixc...**” (Montesinos: ¿Y diuen qu’el peix es car?, 1926, p. 11)  
“tot lo que **adquirixen**” (Ginart, Nofre: Reportori, 1608)

Los criminales destrozan la morfología que tardó siglos en construirse. En val. moderno tenemos la diptongación e- > **ei** en algunos vocablos, fenómeno que no sucede en catalán, y los colaboracionistas lo prohíben:

"**exemples**" (3º ESO, ed. Andana de Picasent, p.31)

- “**eixemple** en prosa” (Ros, Carlos: Tratat, 1736, p. 29)  
“en **eixemples** la vorán” (Relació burlesca... per lo Cometa, any 1744)  
“seus **eixemples**” (Mas, L. F.: Sermó Cof. S. Vicent, 1755, p. 20)  
“animat de este **eixemple**” (Villancicos Catedral de Valencia, 1759, f. 7)

A la arcaica corrupción '**tesor**' corresponde el valenciano culto '**tesor**', perseguida por el fascismo filológico catalán:

"**tesor**" (3º ESO , ed. Andana de Picassent, p.33)

- “los grans **thesors** / en tot l’honor del mon” (March, Ausias: Obres, c. 1445)  
“**thesor** de vostra...” (Pineda, Andreu: Carta a J. F. Heredia, 1562)  
“lo que valia lo **tesor** que li posaren” (BUV, Morlá: Ms. 666, c. 1649)  
“a qui ni dadives de **tesors** pogueren...” (Blay: Sermó de la Conquista, 1666, p. 37)  
“la clau de les mercés y **tesors**” (Ballester: Ramellet, 1667, p. 17)  
“debaix terra un **tesor**” (Abril, Joseph: Vª Centuria, 1740, p. 176)  
“el seu herari o **tesor**”(Ms. de Josep Esplugues, retor de la Vall d’Albaida, a.1740)  
“un **tesor** tan desijat” (Recitado... de Sant Pere Pasqual de Valencia, en les festes que..., 1743)  
“com la caixa del **tesor**” (El Canari, volá 2, Castelló, 1883, p.10)  
“de set mesos ha aportat al **Tesor**...” (El Amic del Poble, Alacant, nº 1, 1899, p.2)  
“vol vore en ella son gran **tesor**” (Ferrer, L.: A la vora del riu Serpis, Gandía, 1932, p. 8)

Aquí no podemos, por falta de espacio y ganas, incluir la enormidad de fechorías que los chequistas cometen contra la valencianía y españolidad en los textos. No tienen otra misión, y es de lo que viven. Veamos alguna que otra trastada de ed. Andana:

- "**tardor**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.p. 91) En valenciano, '**otony**'.  
"**avui**" ((3º ESO , ed. Andana de Picassent, p.199) En valenciano, '**hui**'.  
"**mentides**" (3º ESO , ed. Andana de Picassent, p.199) En valenciano, '**mentires**'

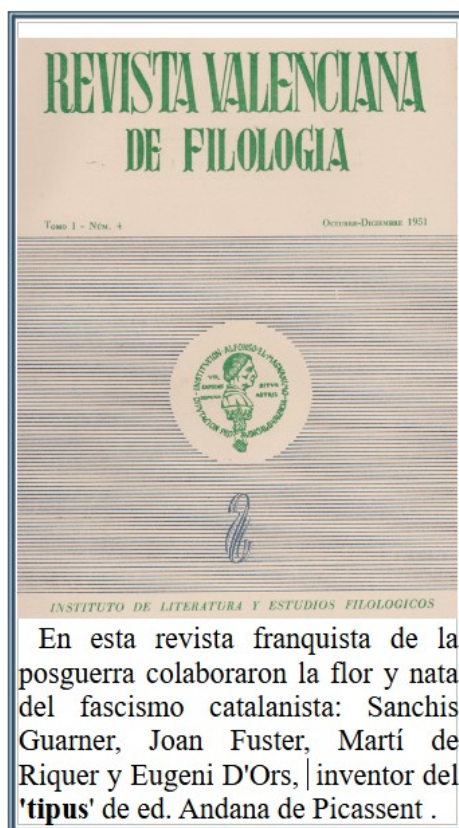
Quien quiera testimonios del uso de estas morfologías en valenciano puede consultar el DHIVAM OTONY-IVERN 2024.

## La palabra 'tipus', engendrada por protonazis y camisas azules de pistolón y polainas

En valenciano tenemos el sust. '**tipo**', común al español, sin más; pero a los niños de las checas de **Mazón** se les obliga a pronunciar y escribir el barbarismo '**tipus**'; aunque, ¿de dónde ha salido esta voz que tanto gusta a los colaboracionistas de la AVL y la ed. Andana de Picassent?

La historia es curiosa. La palabra '**tipus**' fue inventada por el grupo protonazi de Jaume Massó (el de las falsas 'Regles d'esquivar vocables'), Prat de la Riba y demás racistas que consideraban de etnia inferior a los españoles. En 1907 creó Prat de la Riba el Institut d'Estudis Catalans (IEC) del que sería secretario Eugeni D'Ors, fantástico personaje de excesos políticos y literarios. Tras el asesinato de Calvo Sotelo, D'Ors decidió incorporarse a las filas fascistas y se trasladó de París a Pamplona, donde apareció vestido con camisa azul y boina roja en 1936, integrándose en los servicios de Prensa y Propaganda del general Franco. En Pamplona editó 'Arriba España' y acabó siendo uno de los intelectuales catalanes más valorados del franquismo. Fieles al Generalísimo, hizo su entrada triunfal en Barcelona junto a Martí de Riquer en el Desfile de la Victoria del 21 de febrero de 1939. En los meses siguientes sucedió una acumulación de poder institucional de los catalanistas que acompañaron a Franco en Burgos.

Las publicaciones en catalán no se limitaron a Cataluña, los falangistas Eugeni D'Ors y Joan Fuster controlaron la Revista Valenciana de Filología, donde el primer artículo del primer número se debió al fascista mutilado de guerra Martí de Riquer que, sin tapujos, afirmaba que los escritores valencianos del 1400 escribían en catalán (RVF, Diputación de Valencia, 1951, p.12). Era la posguerra y nadie se enfrentaba a requetés, mutilados de guerra y falangistas que lucían, todavía, polainas, correaje y pistolón humeante. Fue Eugeni D'Ors el primero en usar '**tipus**' en catalán; barbarismo que hoy obligan en las checas del PP a memorizar a los alumnos:



"**tipus**" (3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.31)

Los chequistas, para avergonzar al alumno valencianohablante, le dicen que '**tipo**' es español, algo terrible y censurable. Ocultan que el cat. '**tipus**' es capricho de bricolaje parido por fascistas catalanes; pero, en valenciano:

“¡Che, quíns **tipos**!” (Colom: El benefisi de Mora, 1881, p. 17)

“d' eixe **tipo**...” (El Tio Gabia, Novelda, 6 -XII- 1883)

“**tipo**: modelo, ejemplar...” (Escrig: Dicc. 1887)

“a vore **tipos** de la seua índole” (Semanari Garrotá de sego, 23/ 09/ 1888, Alacant, p.1)

“tres **tipos** morts de fam” (Barber: De Valencia al Grau, 1889)

- “de **tipos** que anirem escollint de lo milloret” (El Amic del Poble, Alacant, nº 1, 1899, p.1)  
“alguns **tipos**” (Martí Gadea: Tipos, modismes, 1908)  
“el **tipo** corrent de les...” (Lacasta, S: Cabalgata de colors, 1914, p.592)  
“un chicot de **tipo** fi” (Baidal: Amor torna, Castelló, 1917, p. 11)  
“hiá sanc, y hiá **tipo**” (Soler, J.: El solo de flauta, 1917, p. 8)  
“lo que ha fet eixe **tipo**” (Alcaraz, L.: ¡Per tres pesetes, dos mil duros!, 1919, p.1)  
“y vosté que te tot el **tipo** de un...” (Barchino, P.: ¿Quí talla l’abaecho?, 1924, p. 3)  
“¿qué fa así este **tipo**?” (Gaspar Polo, J.: Yo mate... bous, 1926, p.10)  
“**tipos** ridículs que...” (Vidal, Vicent: El Serranet, 1928, p.17)  
“¡Quin **tipo**!” (Puig Espert, F.: Pantomima, 1928, p.21)  
“un **tipo** cuansevol” (Alcaraz, L. J.: El ball del ram, 1928, p.2)  
“un **tipo** que es una alaixa” (Llibret Foguera Reina Victoria, Alacant, 1928, p. 4)

Los catalanistas de la AVL y ed. Andana escriben "**xocolata**" (p.64), con **-x** y **-a**, pero en valenciano es con **ch-** y **-e**, morfología similar al fr. *chocolat*, alemán *schokolade*, español e inglés *chocolate*, etc. La documentación del sust. en valenciano se corresponde con la creciente popularidad del novedoso producto en la sociedad valenciana del 1600:

- “es **chocolate**, donen per morta esta dona” (Serres, M.: Luces de aurora, 1665, p. 374)  
“canterellets pera **chocolate**” (ACV. Ms. Melchor Fuster, c. 1680)  
“**chocolate**” (Memorial de robes y mercaderies de la Ciutat y Regne, 1695)  
“**chocolate** y esponchat” (Ros, Carlos: Coloqui pera riure... estes Carnistoltes, 1733)  
“el **chocolat** fan claret” (Ros, C.: Paper graciós pera contrafer, 1741)  
“sucre esponchat, **chocolate**” (Coloqui... un llaurador li declara son amor a..., any 1758)  
“del panquemao y del **chocolate** (...) **chocolate**, segons tinc entés, han encomanat tot el que han pogut fer en la fábrica de D. Román Bono en tres días” (Semnari Garrotá de sego, 22 de jolliol 1888, Alacant, p.1)  
“el **chocolate** aquell me s’ha derretit en la bolchaca” (Lladró: A deshora de la nit, 1888, p.28)  
“en conte de pendre tila / ella se pren **chocolate**” (Gadea: Ensisam, 1891, p.645)  
“terra molt fecunda... de chocolate y...” (Semnari El Blua, Castelló, 28/ 02/ 1892, p.1)  
“a pendre bon chocolate” (El Amic del Poble, Alacant, 13/ 03/ 1899, p. 1)  
“prenía el **chocolate** com un flare” (Haro: Hiá que tindre carácter, 1925, p.22)

El apetitoso producto lo encontramos hasta en letras pascueras:

Ya tornem del berenar  
de la Font de la Sardina;  
s'ham menjat el **chocolate**  
y mos ham deixat la coca fina.

Los chequistas son minuciosos en su autoodio a cualquier morfología que no sea la ordenada por el fascismo expansionista catalán:

"**amb retard**" (Valencià, 3ESO ed. Andana de Picassent, p.66)

En valenciano es "**en retard**", al no existir la prep. *amb*: "**retart**: retardo o demora, retraso" (Escrig: Dicc.1851).

En valenciano moderno tenemos el adj. '**llauger, llaugera**', que los colaboracionistas del PP escriben en catalán: '**lueger, lleugera**' (ed. Andana, p.66). Con el autoodio como motor y la esperanza de seguir viviendo del momio colaboracionista, esta gente asesina sin remordimientos la lengua de sus padres:

- "molt **l(l)auger**" (Ausias March: Obres, c. 1445)
- "lo chic potret... cavall (**l**)auger" (Roig: Spill, 1460)
- "(**l**)augeres ales" (Perez, Miquel: Imitació de Iesuchrist, 1491)
- "**llaugera** la ma" (Roig: Espill, 1460)
- "molt (**l**)augera y..." (BUV, Adoració de Ihesús Crucificat, Valencia, c. 1480)
- "**llaugera**" (Fenollar, B.: Lo Procés de les olives, 1497)
- "**llaugera**" (Amiguetum, H.: Sinonima... in valentinum, 1502, f. LI)
- "eixa prenda **llaugera**" (Llibret Foguera d'Orá, Alacant, 1933)

Y obedecen perrunamente, aunque cobrando, la norma de los anexionistas del IEC y su mascota AVL respecto al neutro '**lo**', desaparecido del texto de ed. Andana, aunque sea valenciano desde el origen:

- "als fills ... farán treballar. E per **lo** contrari les mares ..." (Canals: De Providencia, c. 1395)
- "en **lo** qual" (Canals: traducció al valencià del Valeri Maxim, 1395)
- "en paraís es **lo** contrari" (DECLLC, 1, p. 60; en Sent Vicent Ferrer, c. 1400)
- "Tot **lo** restant (...) molt he tardat / en sentir **lo** que sent" (March, A.: Obres, c.1445)
- "**lo** contrari de les dites coses" (A. M. Vila Joyosa. Censal del Magnánim. 15-VIII- 1448)

En el DHIVAM OTONY-IVERN 2024 tenemos testimonios del uso de '**lo**' hasta aburrirse. Y sospecho que ahora, ante lo ridícula y vergonzosa de esta prohibición, los académicos que más cobran en España por asesinar un idioma, autorizarán su uso. Todo el texto de las checas del PP es un insulto para quien no haya olvidado su lengua; así, por ejemplo, lo de **xinesa** (p.83) no existe en valenciano. Tenemos '**china**', aunque el fascismo catalán rechace homografías con el español; pero, en lengua valenciana:

- "com lo fill del rey de la **China**" (BRAH, ms. Dietari Porcar, a.1614, f.208)
- "de damasc blau de la **China**" (Bol. R. Acad. Esp., tº, 58, p. 497, Inv. año 1643)
- "Matarot, rey de la **China**" (Bib. Nac. Ms. Mulet: Infanta Tellina, c. 1660)
- "a la **China**" (Blasco y Ciurana: Relació del carrer d'Alboraya, 1687)
- "de la **China**, el ultim..." (Cebrian, C.: Sacro Monte, 1687, p. 259)
- "uns ulls com una **chineta**" (Coloqui... de una que li díen Crisóstoma, c.1770)



“la gran **China** es lamente” (Lloant al Reyne de Valencia, Imp. V. de Laborda, 1802)

Los chequistas emplean la morfología catalanizada '**xarrar**' (p.91), que no es valenciana:

“acostumat a parlar y **charrar**” (Montanyés, J.: Espill de ben viure, 1559)

“**charrar**” (Pou: Thesaurus, Valencia, 1575)

“podrem **charrar** un ratet” (Balader: El pare alcalde, 1871, p. 15)

“asó no es més que **charrar**” (Semnari El Cullerot, Alacant, 1 maig 1898)

“a vore si se posen a **charrar**” (Peris: La bolcheviquí, 1932, p. 23)

“a **charrar** un ratet en Fogueres” (Llibret Foguera Hernán Cortés, Alacant, 1948)

Podríamos seguir con más ejemplos de catalanismos que los chequistas inculcan a los alumnos. Veamos, p.ej., que enseñan la sintaxis y acentuación catalana "**a València**", que en valenciano es “en Aragó com **en Valencia**, durant...” (ARV, Real Cancillería, Carta del rey Joan II, 96, f.103r; 30/ 07/ 1461); “Caballers, s’afonarem **en Valencia** y eixirem en Barcelona” (Vicent, J.: Els peixcaors de canyeta, estrenat en Alberich el 01/12/1902; editat en Barcelona, 1903, p. 27).

En valenciano es '**disapte**', no "**dissabte**" (3º ESO, ed. Andana, p.93):

“un **dissapte** matí” (St. Pere Pasqual: Gamaliel, c. 1300)

“agraviats... els fees lo **dissapte**...” (A. H. Mun. d’Elig, Ms. Privilegis, 13 deembre 1305, f. 45)

“**dissapte** VII dies de maig” (APH. Sta. María d’Elig, Sig.168, 7 maig 1362, f.26v)

“**dissapte** a XX dies del mes de març” (A. Cat. Valencia, Llibre d’obres, 20 març de 1380)

“lo dit **dissapte**” (Archiu Cat. Val. vol. 1473, Llibre de obres, any 1381)

“abans del **dissapte**” (Ferrer, St. Vicent: Quaresma, 1413)

“semanari... se publica els **dissaptes**...” (El Tio Cuc, nº 137, Alacant, 1917, p.4)

“els **dissaptes** no pots” (Román, A.: Tots de la mateixa familia, Alcoy, 1937, p. 33)

“el **dissapte**, arrós en pata” (Llibret de la Foguera R. Chapí, Alacant, 1942)

“la caragolá, un **dissapte**” (Almor, Josep M<sup>a</sup>: Mornellaes, 1968, p.13)

Lamentablemente, los *sanc d'horchata* valencianistas, incluido el GAV y acomplejados del qué dirán, huyen de la morfología propia *disapte* ¡Son tan cultos...!.

Y las garrapatas de la '*dignitat y sopacaumenboca*' de la AVL olvidan el respeto a la etimología... si el IEC ordena lo contrario. En el texto para las checas del PP aparece "**marxa**" (p.63), y los niños y sus papás creerán que es grafía que incrementa la '*dignitat*' de la lengua, como predicán los garroneros. Pero, en realidad, procede del antiguo francés *marcher*, con **-ch-**:

“no **marcha** a soles, / tant be...” (Gaspar Guerau: Mestres de Valencia, 1586, v. 114)

“vitalles... de **marcha** o represalies” (Ginart: Reportori dels Furs, 1608, p. 320)

“que sen **marcha** masa llunt” (Paper pera fer lo (l)laurador..., 1740)

“**marchá** com una bala per layre” (Segona part ahon se referix el modo com perden lo temps homens y dones... 1784)

“ves, **marcha**, de la formiga a dependre” (Un pillo y els chics educats, 1846, p. 43)

- “mira, **marcha** de ma casa” (Mentres pasa la diana, Alcoy, 1855, p. 14)  
"sinse variar res de la **marcha**" (El Mole, 20/03/ 1855, p.34)  
"es posa el convoy en **marcha**" (Meseguer, A.: Tot pasa, 1909. p.16)  
"tocant una espesie de **marcha**" (Bernat: La senserrá, 1909, p.16)  
“tocaren la **Marcha** Real” (Carceller, V.: El fill del dimoni, 1914, p.11)  
“la fam en **marcha**” (Thous, Maximiliá: ¡Esquirols!, 1914, p.3)  
“cantant la **marcha** real” (Blat, L.: De sacristá a torero, 1922, p.18)  
“¡Bon día, parella! / ¿Qué esteu de **marcha**?” (Pellicer: L’hora tonta, 1929, p.6)  
“y **marchant** a rem y a vela” (Sento y Tito... per lo feliz Part de Luisa de Parma, 1794)  
“que ixca al punt, que a **marchar** toque” (Morla: Memoria de los sucessos, 1651)  
“y estaven pera **marchar**” (Romans... en que es declara el gran chasco, 1719)  
“**marchar** / a la Cort” (Coloqui... virtuts dels valencians, 1728)  
“**marcharen**... ahon está la Creu” (Blay: Sermó de la Conquista, 1666, p. 7)  
“**marchá** / pera llograr la llicencia” (Poesías...desde los carros triunfales, 1755, p.70)  
“y **marchá** peus per abant”(sic) (Rahonament que fan quatre llauradors, 1772)  
“y veu **marchar** al de la casulla” (León, C.: Arenga Crítica, 1789, p. 7)  
"tot va be, **marcha** al pel" (La Moma, 4 d'abril 1885, p.9)  
“y **marcharen** satisfets” (Coloqui de fr. Pere de la Mercé, c. 1790)  
“**marcharen** al punt” (Descripció de les lluminaries, 1797)  
“poc a poc, **marchem** d’asi” (Palanca: El Sol de Rusafa, 1861, p. 6)  
“no torne may. En **marcha**” (BNM, Ms. Escalante: Un grapaet y prou 1868, f.24)

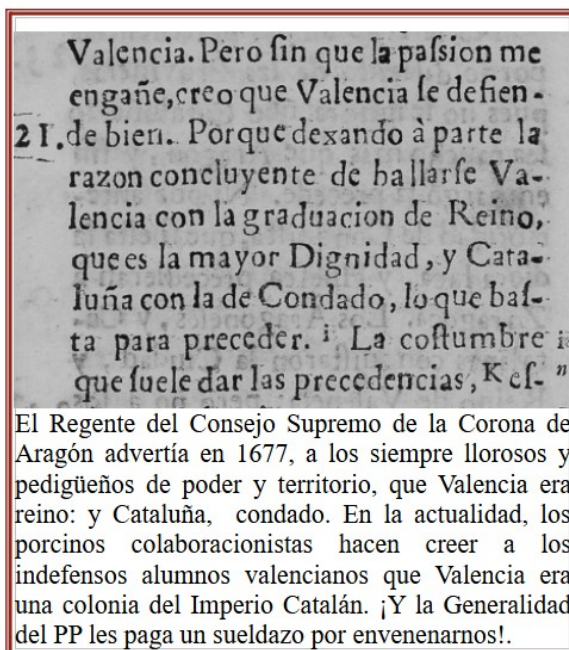
## El condado convertido en Reino, Imperio o Corona, por el fascismo expansionista

El gramático Lorenzo Mateu y Sanz, jurista, poeta en idioma valenciano y Regente del Consejo Supremo de la Corona de Aragón hasta 1680, relataba el modo de celebrar Cortes ante el monarca: 'manda al Protonotario Su Magestad lea la cedula de la proposicion, y con voz inteligible la lee en lengua... **valenciana**' (Matheu y Sanz: Tratado de la celebracion de Cortes, 1677, p.47). Esta obra recoge la protesta de los siempre ofendidos catalanes, pues deseaban ser los primeros en sentarse a la derecha del trono Real en las Cortes Generales, donde acudían aragoneses, valencianos y catalanes. El jurista advertía que el protocolo de dar preferencia a la derecha del trono a aragoneses y valencianos fue deseo de Jaume I y, reforzando lo dicho, recordaba que en las Cortes de Monzón del año 1528 fue el propio Emperador Carlos I quien "se declaró a favor del Valenciano, y este habló primero que el Catalán" (ib. p.242).

Aunque los chequistas de la ed. **Andana de Picassent** sigan engañando niños con el amparo del **PP** de Mazón, lo cierto es que la "**Corona de Catalunya**" sólo existe en sueños del asqueroso fascismo expansionista. No existía tal nación, no tenían bandera ni moneda donde apareciera la palabra 'Catalunya' en esa época que ellos llaman imperial, entre el 1200 y el 1600, ¿qué país, por miserable que fuera, no poseía monedas con su nombre acuñado? Aunque los aduladores quieran que sea nación, principado, reino o imperio, el Regente del Consejo Supremo de la Corona de Aragón les bajaba los humos a estos ambiciosos que, a la mínima ocasión, siempre desearon saquear el Reino de Valencia:

"creo que Valencia se defiende bien. Porque dexando a parte la razon concluyente de hallarse **Valencia con la graduación de Reino**, que es la mayor Dignidad, y **Cataluña con la de Condado**, lo que basta para preceder" (ib. p.239)

Los manipuladores de la AVL y miles de organismos colaboracionistas, como la ed. Andana, seguirán engañando con la '**Corona de Cataluña**' y "segle d'or de les lletres catalanes, Joanot Martorell, Ausias March, Isabel de Villena, Jaume Roig..." (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.152). Hoy no tenemos un Lorenzo Mateu y Sanz, regente del Consejo de la Corona de Aragón y escritor en idioma valenciano; tenemos un **Mazón** ratonero, discípulo del corrupto **Zaplana** y especialista en hacerse el 'nonsabo' en el tema de la catalanización institucionalizada y el crear autoodio en Alicante contra Valencia (gracias, en parte, al diario subvencionado 'Información', gemelo del 'Levante').



El Regente del Consejo Supremo de la Corona de Aragón advertía en 1677, a los siempre llorosos y pedigüeños de poder y territorio, que Valencia era reino: y Cataluña, condado. En la actualidad, los porcinos colaboracionistas hacen creer a los indefensos alumnos valencianos que Valencia era una colonia del Imperio Catalán. ¡Y la Generalidad del PP les paga un sueldazo por envenenarnos!.

El PP en el poder seguirá enriqueciendo a los colaboracionistas millonarios de la AVL y a todas las sanguijuelas que anidan por las instituciones de todo tipo, desde **À Punt** a los servicios de rotulación de Museos, Carreteras, Mercados y Cementerios, sin contar a los miles de liberados de **CCOO** y **UGT**, empecinados en luchar por el proletariado con la catalanización como meta y medio... para seguir chupando del presupuesto. Una de las obsesiones políticas del PP alicantino de Mazón era trasvasar al sur agua del escuálido Júcar (no del Ebro, pues los 'hermanos' catalanes no quieren), y arruinar la Albufera y cultivos que secularmente riega el río que quiere secar. Si Mazón pudiera, quitaría hasta el agua de la Albufera para llevarla a Barcelona.

### La desvergüenza del chequismo a sueldo de la Generalidad del PP

La colonización tiene sus tiempos y medios. Factor imprescindible para imponer el catalán invasivo es el apoyo económico y conversión en funcionarios a colaboracionistas, sean de la AVL o de ed. Andana de Pisasent. Tiene que demostrar lealtad ciega a la catalanización. A esta finalidad imponen frases como "**Llotja a València**" (Valencià, 3º ESO, p.153), que en valenciano es "**Llonja en València**". Recurrimos otra vez al filólogo Corominas (no confundir con el sibilino colaboracionista Colomina) para destapar el salvajismo de esta harca para extinguir el idioma propio. Desconociendo hasta qué profundidad moral podía caer un chequista, razonaba así el barcelonés, al que traduzco:

«en el Reino de Valencia la forma **llonja** no sólo es legítima, sino que no creo que nadie haya pensado en reprobar su uso» (Corominas: DECLLC, V, 1993, p.283)

Y con igual contundencia, que no afecta a los descuartizadores idiomáticos a sueldo, decía:

“recordem valencià **llonja**, castellà **lonja**, català **lloija**” (Corominas: DECLLC, 1992, II, p. 282)

La palabra valenciana siempre ha sido muy utilizada en prosa y verso:

“passaren a la **llonja** vella” (BNM. Ms. Guillem Ramón, c. 1530)

“a la Porta Nova y a la **Llonja**” (Beuter: Hist. c. XX, 1538)

“Sa Magestat ... en la **llongeta**” (Archiu Cat. Val. ms. Llibre d’Antiquitats, 1586)

“la **llonja** del oli... la **llonja** nova” (RAH, Ms. Porcar, J.: Dietari, 19 de maig 1599, f. 40)

“entrá en la **llongeta**” (BRAH, ms. Dietari Porcar, 1599, )

“dels Diputats en la **Llonja** de Valencia” (Ginart: Reportori 1608, p. 89)

“salvaguada de la **Llonja** nova” (Ginart, Nofre: Reportori dels Furs, 1608, p. 312)

“ni **llonja**” (Const. Universitat de Valencia, 1611)

“de la **Llonja** nova e clavari comú” (Cap. del Quitament de Valencia, 1662, p.28)

“donarem vida a la **Llonja**” (Thous, M.: A la vora del riu, mare, 1920, p. 27)



Corominas no pudo sospechar la vileza colaboracionista de la AVL y ed. Andana de Picassent, enfebrecidos por exterminar el idioma. El lexicógrafo catalán admiraba «la vivacidad de la palabra *llonja* en valenciano... y la elasticidad del uso en *llonja del peix, llonja de llibres...*», y añadía: «en el Reino de Valencia la forma *llonja* no sólo es legítima, sino que no creo que nadie haya pensado en reprobar su uso» (Corominas: DECLLC, V, p.283). Pues sí, hay canallas que imponen el catalán *llojta, llotjeta*, por deseo del la Generalidad del PP.

### Los chequistas, amparados por la Generalidad del PP, siguen exterminando la lengua

Los de la ed. Andana de Picassent, aunque su deber es defender y enseñar la lengua valenciana, actúan como hienas contra ella. En valenciano tenemos *perjuí, perjuhí*, grafía clásica que el fascismo expansionista catalán elimina y sustituye por el catalán '*perjudici*'; y les da igual el tan cacarado respeto a los clásicos:

“fet ni engendrat algun **perjuhi**” (A. Hist. Ecl. de Morella, not. Jaume Grife, 17 abril 1413)

“**perjuhi** vostre” (Fenollar: Lo Procés de les olives, 1497)

“en **perjuhi** dels ordinariis” (Ginart, Nofre: Reportori de Furs, 1608, 57)

“sens **perjuhi**” (Archiu Municipal d’Elig, Leg. H. 49, nº 16, 5 de febrer de 1617)

“causarseli **perjuhi** algú” (Exulve: Praeclararum artis, Valencia, 1643, p. 265)

“sens **perjuhí** del dret que te” (Cap. del Quitament de la Ciutat de Valencia, 1662, p.66)

“es declara lo **perjuhí** que...” (Coloqui en que es declara lo perjuhí... en fer... 1728)

“dany y **perjuhi**” (Pragmática prohibició de la tafureria, Valencia, 1654)

“evident **perjuhi**” (Llibre establiments de Peníscola, 1701)



Si los colaboracionistas se burlan de los clásicos, más aún lo harán con los cambios del valenciano moderno, como la pluralización en **-ns**: “**perjuins** de les seues” (Prudent raonament que fa Pepo Canelles, 1784); “els **perjuins** y perdues” (Gadea: Tipos, 1908, p. 92), etc.

**Y desde Barcelona se ordenó a los colaboracionistas imponer el cat. 'pròleg' y condenar el val. 'prólech'. de ahí que en las checas se les enseñe a los niños...**

"**pròleg**" (3ºESO, ed. Andana de Picassent, p.156)

Pero, en valenciano:

“lo **prólech** que feu...” (Canals, fr. Antoni: Carta de St. Bernat, c. 1395)

“**prólech** de...” (BUV, Adoració de Ihesús Crucificat, c. 1480)

“**prólech** del benaventurat...” (Roiç de Corella: Lo Primer del Cartoxá, 1496)

“molt llarch, o lo **prólech**” (Fenollar: Lo Procés de les olives, 1497)

“**prólech** a la reverent...” (La vida de la Seraphica Catherina de Sena, 1511)

Y perduró hasta la ocupación institucional del bandolerismo idiomático, que perdura en 2024:

“he fet el **prólech**” (Josep M<sup>a</sup> J.G. y E, Beltrán: Les glándules del mono, 1929, p.20)

“**Prólech**: Esta es nostra festa...” (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, Alacant, 1930)

“sainet en un **prólech**” (Soler, J.: Els estudiants, 1934)

Por cierto, caníbales lingüísticos de la **AVL** y de ed. **Andana de Picassent**, no es por incordiar; pero, ¿qué clásicos usaron la forma cat. '**pròleg**' que imponéis?

### **Locos por catalanizar y alcanzar sillones de la millonaria AVL**

Sádicos idiomáticos febriles, aunque cautos y racionales a la hora de llenar el bolsillo, no perdéis oportunidad de catalanizar niños. Así, imponéis la grafía catalana "**gener**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picasent, p.158); rechazando '**giner**', ya arraigada en tiempos de Jaime I, igual que el apellido puramente valenciano **Giner**, documentado en el mismo siglo XIII:

“lo primer día de **giner**” (Huici y Cabanes Pecourt: Doc. de Jaime I, any 1270)

“acabat lo XXVIII dia de **Giner**” (Eiximenis: Lo Crestià, Valencia, 1483)

“del mes de **giner** any mil que corria” (Fenollar: Hystoria de la Passió, 1493)

“a XXII del mes de **Giner**” (Dietari del Capellá d'Alfons, 22 de giner 1498)

“a 24 de **giner**” (Dietari de Jeroni Soria, 24 de giner 1526)

“de noembre... a la mitat de **giner**” (Beuter: Primera part Historia de Valencia, 1538, f. LII)

“dimats, 15 de **giner**” (Bib. Nac. Ms. Guillem Ramón, c. 1540, f. 140)

“... de **giner**, any 1558” (Phelip Mey: Epístola en Crónica de Muntaner, 1558)

- “de Valencia, e de **Giner**... any 1558” (Chonica ... rey Don Jaume, Epístola, 1558)  
“a 19 de **giner**” (Archiu Cat. Val. ms. Llibre d’Antiguetats, any 1563, p. 153)  
“tres voltes... en **giner**, abril...” (Instruccions perals novament convertits, 1566)  
“a 6 de **giner** manifesta lo patró...”(Ms. Llibre de la peixca de Alacant, 1578, f. 7)

Y en valenciano moderno:

- “els porrats del reyne...el de Sent Antoni de **Giner**” (Gadea: Tipos, 1908, p.186)  
“últims dies del mes de **giner** d’enguany” (Navarro y Reig: La pau dels poblets, 1913, p.5)  
“24 de **giner** de 1919” (Archiu Hist. Oriola: Comunicat de Lo Rat Penat al Ajuntament d’Oriola per la mort del pintor Agrasot, 24 de giner de 1919)  
“**giner**: enero” (Fullana, Lluís: Voc. 1921)  
“estrená el 11 de **giner** de 1927” (Peris, J: Más allá de la lley, 1927)  
“15 de **giner** de 1947” (Morante, J.: El tío Estraperlo, 1947)

### Interminable lista de catalanismos chequistas

Enseñan la grafía "**xofers**" (Valencià 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p. 209), pero el valenciano respeta la etimológica **chófer**, por derivar del fr. **chauffer**. Al ser neologismo del 1900, ofrecía las inevitables dudas de una voz novedosa: **chaufer**, **chofle** y la definitiva **chofer**:

- “un **chaufer** que estampa el auto contra un abre” (La Chala, 06/ 05/ 1929, p.4)  
“**chofles** (sic) de eixos...cuant un automóvil...” (El tío Cuc, Alacant 05 /05 / 1917)  
“el **chófer** del auto que anem a agarrar” (Barchino: La barraqueta del Nano, 1921, p. 10)  
“Ningú, es el **chófer**” (Alberola Serra, E.: Terres secanes, Valencia, 1924, p. 53)  
“**chófer**, que la pols mos rosega” (El Tío Cuc, 2ª ep., nº 52, Alacant, 1924, p.4)  
“¡**Chófer**, al Novetats!” (Juan, J. Mª: ¡Chófer, al Novetats!, 1925)  
“nostra filla, que s'ha escapat en el **chofer**...” (La Chala, 19/ 06/ 1926, p.3)  
“y coll blau que gasten alguns **chófers**” (Alfonso, V.: A pas de chagant, 1926, p.10)  
“**Chófer**; anem a la placha” (La Chala, 29 de giner 1927, p.4)  
"el **chófer**, que hui es el seu sant" (Pradells, P.: Soc del atre, 1927, p.14)  
“entra al ratet seguida de Ramón, el **chófer**” (Esteve: Els Magos del chiquet, 1928, p. 9)  
“s’ha retrasat el **chófer**” (Puig Espert, F.: Pantomima, 1928, p.48)  
“y Fidel vestit de **chófer**” (Sallés Rocabert: Els castigaors,1931, p.3)  
“un **chófer** que s’ha tornat loco...” (Juan García: Botiga del Tot a norantasinc, 1931, p.17)  
“¿Per qué no busquem a un **chofer**...?” (Beltrán, E.: Ratolins de casa rica, 1934, p. 59)  
“y el **chófer**... eixe estará conforme” (Badenes, V. M.: Tápat sego, 1945, p.15)  
“al **chofer** del camió” (Morante Borrás, Jesús: ¡Bandera de pau! , 1955, p.13)

## Los chequistas torturan niños con el semantismo verbal catalán

Inmisericordes, los chequistas introducen semantismos verbales arcaicos o catalanes para sembrar el desconcierto y el caos respecto al valenciano que, se supone, es lo que debieran defender y enseñar. Así, en el criminal texto se puede leer:

"ha **estat** un plaer" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.49)

"no haurieu de **ser** aquí" (ib. p.25)

Por mi pereza, lo reconozco, copio del magnífico texto de Miquel Castellano<sup>6</sup> lo referente a este semantismo:

«De l'oposició **ser** / **estar**, significativa en la llengua valenciana, senyalarém dos conseqüències:

a) Inherència de la qualitat de l'adjectiu: Mentre la qualitat significada per verb **ser** per mig d'adjectiu es inherent al subjecte de l'acció, la mateixa qualitat expressada pel verb **estar** es configura com a merament circumstantial; p.e.:

Sento **es** blanc

Sento **està** blanc

Toni **es** negre

Toni **está** negre

Marieta **es** molt bonica.

Marieta **está** molt bonica.

b) Alguns adjectius canvien de significat segons quin siga el verb copulatiu en el subjecte de l'oració; p.e.:

El peix **es** molt bo

El peix **està** molt bo

El conill **es** sa.

El conill **està** sa.»

## M<sup>a</sup> José Catalá, alcaldesa de Valencia, ¿pinza amable con los chequistas?



¿Permanecerá estática, con el postureo de ingenua ante la herencia chequista del catalán Ribó? O M<sup>a</sup> José Catalá, dejando la hipocresía, ¿limpiará el estiercol del parasitismo anexionista que dejó el repugnante teatrero?

Todo lo del Ayuntamiento de Valencia está catalanizado: instancias, billetes de autobús, rótulos callejeros, etc. Puede que el apellidarse **Catalá** le provoque una variante del complejo de Estocolmo, igual que al susodicho arqueólogo Llobregat. Sería indeseable infantilismo.

Que sepamos, ningún catalán que se apellide **Valenciano** ha movido un dedo por valencianizar su territorio, y sería disparatado tal intento. Un ejemplo lo tenemos en Eduard Vidal i **Valenciano** (Villafranca del Penedés, 1838 -Barcelona, 1899), escritor que puso en circulación el término *Renaixença Catalana* en 1864. Prolífico dramaturgo, miembro de la Academia de Buenas Letras de Barcelona, en sus obras aparece algún francés, varios castellanos y, en una comedia, un valenciano. El dramaturgo intenta que hablen un remedo de francés o castellano para dar el toque de autenticidad a la acción que, frecuentemente, es paródica.

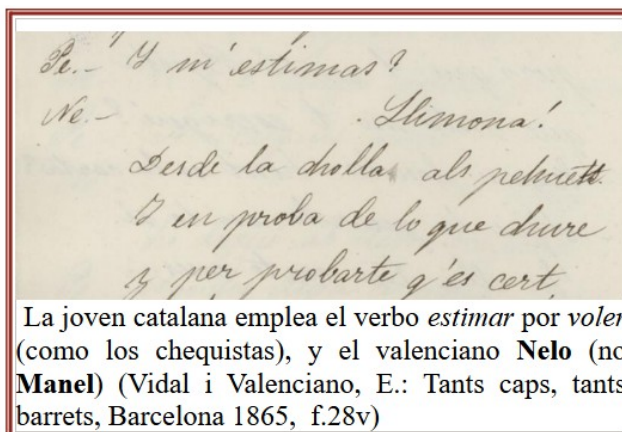
6 Castellano, Miquel: La conjugació verbal valenciana, 2001, p.13.

Respeto al valenciano, personaje secundario y novio de una criada, hay que reconocer que acertó con el nombre de '**Nelo**' (no el catalán **Manel** de los chesquistas de ed. Andana de Picassent), y la pérdida de **-d** intervocálica en los diálogos, fenómeno que no afectaba a los protagonistas catalanes. La conversación de Nelo y la criada ofrece cómico contraste:

"Pe.- ¿Y m'estimas?  
Ne.- Llimoná;  
Desde la cholla als pehuets  
y en proba de lo que chure  
y per probarte q'es cert..."

La criada llama a Nelo "**chiquet**" (ib. f.27v), y reproduce gritos de este por las calles de Barcelona: "a la avellana, torraes / al chufero, cacahuets, / llimó chelat..." (ib. f.26). En su intento de caracterizar a Nelet, el dramaturgo catalán escribe "risotaes" (f.27) o "taroncha" (f.28), una grafía que hoy produce terror al valencianismo, pero era propia del val. moderno:

"caixes de **taroncha**" (Soler, S.: ¡Mos quedem!, Castelló, 1907, p. 70)  
"de **taroncha**" (Ballester Pastor, M.: Pasons de l'horta, 1914, p.3)  
"pells de **taroncha**..." (El Tio Cuc, nº 111, Alacant, 1917)  
"y ve en un ram de **taronches**" (Colom y Sales, J.: El tío Canyaules, 1917, p.6)



Y hasta Carlos Salvador, antes de sumergirse en el magma colaboracionista: "y tota la **taroncha** de la Ribera" (Salvador, C.: Un negoci com un atre, 1921, p.8)

Volviendo a **Vidal i Valenciano**, éste no intentó jamás valencianizar el catalán, pese a su apellido; aunque el de M<sup>a</sup> José **Catalá** le genere la patología de ser muda, ciega y sorda ante la viscosa ciénaga catalanista del Ayuntamiento de Valencia. Por esta regla de tres, los que se apellidan **Navarro**, que copan el sur del reino desde la Edad Media, ¿debieran solicitar la anexión a Navarra? En fin, en el pasado, los del PSOE, EU, Compromís y demás detritus colaboracionistas emplearon con supina desvergüenza la tenaza chequista en la Enseñanza; pero, al llegar al poder el PP, siguieron la inmersión y, fui testigo, incrementaron el sueldo a los catalanistas. La frase de M<sup>a</sup> José Catalá sintetiza su pensamiento: "Ha sido el año más exigente de mi vida, pero llegué a la meta" (Las Provincias, 02/ 01/ 2024). Sí, ha alcanzado la meta de su vida, que no es precisamente la lucha contra el fascismo expansionista catalán que controla la vida cultural del Ayuntamiento de Valencia. Ahora, ya en la meta, ha gozar del cargo y alzar el telón de la comedia, como Rita.

Una populista nefasta para el valencianismo fue **Rita Barberá**, que catalanizó hasta los rótulos callejeros. Un día que estuve en Valencia, cerca del Micalet, observé que Rita había cambiado el rótulo de la Calle del Reloj,... ¿por otro en valenciano? No, por el catalán "**Rellotge**". A la simpática, locuaz y jovial Rita, puro escaparate social, me la presentó González Lizondo. Todos



conocíamos sus sueños: dinero, whisky y tortilla. Lo del valencianismo de Rita se limitaba al postureo futbolístico, de ahí que colaboraba con los chequistas del Ayuntamiento. El sustantivo que aún, creo, degrada la céntrica calle, está presente en el texto chequista:

"**rellotge**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p, 37)

Profesionales del autoodio, los chequistas torturan con el suspenso al alumno o funcionario que se atreve a escribir el cultismo valenciano **rellonge**, o el moderno **rellonche**. La voz procede del latín *horologium* > *orelogium* > *relonge* > *rellonge* > *rellonche*. Citando por enésima vez al barcelonés Corominas, advertía que "la forma valenciana **relonge** ya se lee en Jaume Roig" (DCECH, IV, p.869), y así era: "relonge" (Roig: Espill, 1460). El recuerdo a la grafía latina hizo que la palatal *ll* se simplificara gráficamente, aunque en el 1500 ya teníamos la morfología valenciana, perseguida antaño por Rita Barberá y, desde décadas, por el fascismo expansionista:

"un **relonge** de arena" (Archiu Cat. Valencia, sig. 64:24, Inv. Duc de Gandía, 1493)

"**relonge**" (Vinyoles: Obres fetes en lahor de Sta. Catherina, 1511)

"hora de **rellonge** que pareixía que tota..." (Dietari de Jeroni Soria, 19 de febrer 1519)

"**rellonge** de sol tot vell" (Archiu Patriarca. R. 3250. Prot. notari Eiximeno, 1558)

"del **rellonge**" (Archiu Bas. Sta. Maria d'Elig. Bateig de les campanes, 1573)

"lo **relonge** del estudi" (Const. Universitat de Valencia, 1611)

"**rellonges**" (Exulve, 1643)

"del Micalet... el **rellonche**" (BUV, Ms. Ayerdi, J.: Noticies de Valencia, juny 1661)

"**relonche** de arena" (ACV. Ms. Melchor Fuster, c. 1680)

"puntualment... en lo **relonge**" (Mas: Sermó St. Vicent 1755, 10)

"de repetició este **rellonche** será" (BUV, Ms.744, Relació que fa a Thomás, 1769)

"per lo **rellonche** tinc..." (Segón rahonament entre el Rat Penat y el Micalet, 1802)

"ha tocat les quatre el **rellonche** de Favara" (Baldoví: El virgo de Visanteta, 1845, p. 2)

"lo **rellonche** de Sueca" (El Mole, 9 d'agost 1855)

"les nou toca ya el **rellonche**" (Tordera: Un fill digne de Alacant, 1860, p. 11)

"**rellonche** de peses" (Martí Orberá, R.: Bodes d'or, 1927, p.3)

"trençar el **rellonche** de paret" (Valls: El tío de sa neboda, Alcoy, 1933, p. 4)

"un **rellonche**" (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, Alacant, 1952)

"**relonger**" (Pou, Onofre: Thesaurus, 1575)

"**relonger**, mestre de fer rellonges" (Exulve: Praeclarae artis, 1643)

"**relloncher**: relojero" (Rosanes: Voc. 1864)

"**rellongeta**, **relongeta**: la relongeta del mugró de les mamelles de les dones" (Escrig,1851)



Con la desvergüenza como estandarte, los chequistas que dicen defender el valenciano sólo admiten el catalán *rellotge*. Es sonrojante que hasta el catalán Corominas reconozca la valencianía de esta voz, y que los colaboracionistas se dediquen profesionalmente, en este 2024, a hacerla desaparecer. Esto decía el etimólogo:

"en Valencia se dice *rellonge* por *rellotge*" (Corominas: DECLLC, V, p.283)

Y, más o menos, lo repetía así: "en Valencia toma el consonantismo *re(l)longe*, fenómeno paralelo al de *llonja*" (DECLLC, IV p.814)

### El 'Nort' y 'Sur' valencianos, los chequistas los catalanizan 'Nord' y 'Sud'

En 1921, el filólogo y académico Lluís Fullana recogía:

"**Nort**: nort" (Fullana, Ll.: Vocabulari valencià, 1921)

"**Sur**: sur" (ib.)

No obstante, en las checas de la Generalidad del PP desaparecen estas voces e imponen las catalanas:

"**Nord, Sud**" (Valencià, 3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.170)

Lo tienen todo bajo control, sea en prensa, televisión À Punt o en cualquier actividad del pueblo más recóndito. Siempre hay un parasito 'normalitzador' que vive, o lo intenta, de imponer la lengua del expansionismo catalán. En otra de mis visitas a Valencia observé unos andamios en la Estación del Norte, con obreros que trabajaban bajo el reloj de la fachada.

Al día siguiente aparecía la inscripción en catalán **ESTACIO DEL NORD**. Entonces gobernaba el PSOE de Consuelo Ciscar y su pareja Blasco que, entre escándalos y visitas a los juzgados, facilitaron todo tipo de desmanes chequistas. La posterior llegada al poder del PP supuso un incremento del colaboracionismo; y, en 2024, ¿modificará el PP de Mazón y M<sup>a</sup> José Catalá una sola letra de la invasiva lengua? Ni la **-d** del Nord se atreverán a cambiar por la **-t** del valenciano **Nort**; y conste que los colaboracionistas de la AVL o la ed. Andana de Picassent no tienen documentación que avale esta fechoría, mientras que sí la tenemos en valenciano:



“junt a la **Estació del Nort**” (Gadea: Tipos, modismes, 1908, p.333)

- “al **Nort**, **Nort**nordeste” (Roiz, P.: Libro de relojes, Valencia, 1575, p. 33)
- “a la banda del **Nort** del riu” (Blay, G.: Sermó de la Conquista, 1666, p. 7)
- “al **nort** de nostres marors” (Ballester: Ramellet, 1667, p. 2)
- “**Nort**” (Ros: Corrección de voces, 1771)
- “les Potencies del **Nort**” (Coloqui entre un capador de la Gascunya y un sabater remendó, 1808, f.11)
- “al **Nort**, que es ma esperanza” (Pintura en ecos a una Bernarda, 1823)
- “**Nort**: norte” (Escrig: Dicc. 1851)
- "les atres dos parts, que son, l'América del **Nort** " (El Mole, 12/ 04/ 1855, p. 116); “del **Nort** contra els del **Sur**” (El Mole, 2 / 11/ 1863, p.16); “en lo **nort**, els carros están pasant per damunt...” (El Mole, 25/ 01/ 1864, p.206) “en lo **nort** fa tant de fret” (El Mole 08 /02/ 1864, p. 237) “el **nort** de Rusia...” (El Mole, 21 / 03/ 1864, p.326); “els del **Nort** se diuen federals, y els del **Sur** confederats” (El Mole, 16 /05/ 1864, p.451)
- “segur y clar **nort**” (Bodría: Festes de carrer, 1906, p. 38)
- “del **ferrocarril del Nort**” (Aubert, C.: La Lligacama, 1908, p.4)
- "un vent... del **Nort**" (Martínez Castelló: Sacrifici, 1908, p.21)
- “pobles que hia al **Nort** (...) tenint la porta al **Nort**” (Gadea: Tipos, apéndice, 1908, pp. 6, 132)
- "els països del **Nort**" (Piquer: Cavallería rusticana, 1909, p.16)
- “era pera ell llum, **nort** y ampar en la terra” (Morales, Bernat: Flor de pecat, 1910, p.5)
- “el suau vent del **Nort**” (Ballester Pastor, M.: Passions de l'horta , 1914, p.12)
- “d'amor, mon **Nort**” (Ballester Pastor: Sonet. Dins de 'Chicaes' de Juan Colom, 1914, p.570)
- "dels països de misteri, del **Nort**" (Clavel, Vicent: Noche-Buena, 1914, p. 3)
- “el ferrocarril del **Nort**” (Fullana: Gramática valenciana, 1915, p. 235)
- “de la **estació del Nort**” (Gadea. Tipos, III, p.169)
- “per les provinsies del **Nort**” (Almanac La Traca, giner 1924, p.12)
- “provinsia del **Nort** de...” (La Chala, 15 de maig 1926, p.3)
- “l'América del **Nort**” (La Chala, 17/07/ 1926, p.2)
- “estasió del **Nort** te la paraula” (La Chala, 29 de maig 1926, p.2)
- “en la estasió del **Nort** hia un empleat que...” (La Chala, 17/ 03/ 1928, p.2)
- “Fogueres y traques per la part del **Nort**” (El tío Cuc, Alacant, 11 / 7/ 1931, p.1)
- "dels ferrocarrils del **Nort**" (El Fallero, març, 1931, p.9)
- “allí se li pergué el **Nort**” (El Tío Cuc, 30 de maig 1936, p.4)
- “baixen del **nort**... que l'aigua de Tibi fa forts” (Llibret Foguera Hernán Cortés, 1948)

### **El recuerdo de Miguel Hernández en Orihuela, y el de Joan Fuster en Sueca**

Hay más de un turista que supone urinario público la Casa-Museo de Miguel Hernández en Orihuela. Tampoco hay que criticar, ¡Dios nos libre!, las cuantiosas inversiones de la Generalidad para proteger la memoria de poeta valenciano; p. ej., el pedrusco cantonero para obstaculizar la meada de irreverentes canes (ángulo inferior derecha de la imagen). Se rumorea que hasta se han visto cebollas podridas junto a la bella piedra, sutil homenaje a las Nanas de la cebolla. ¡Qué oportunos aquellos versos suyos!:

Tú, satisfecho.  
No te derrumbes.  
No sepas lo que pasa  
ni lo que ocurre.



Esto que ven, la casa-museo de Miguel Hernández en Orihuela, no valdría ni como urinario en el suntuoso templo dedicado a San Joan Fuster en Sueca, donde toda subvención es insuficiente para enaltecer al gran colaboracionista del expansionismo catalán.

Ahora, sin ironía, la pobreza institucional hacia el museo oriolano contrasta con el de Sueca, lujoso santuario laico del fascismo antropófago expansionista, dedicado al divinizado puerco **Joan Fuster**, el **Mengele** o Angel de la Muerte del valenciano, autor de la frase "**València es una casa de putes**", juicio aplaudido por el chequismo de la Generalidad del **PP** en este

año 2024. Este monumento al brutal y obsceno parasitismo catalán en Sueca, es pozo sin fondo que engulle millones del contribuyente. No obstante, pese al capital que cuesta promocionar la figura de Fuster, no han conseguido crear una industria equiparable al culto a Maradona, Drácula, Kim Jong-un o Elvis Preysler. Las visitas son, mayoritariamente, rebaños de tiernos corderitos que, desde escuelas e institutos, son apacentados por canallas chequistas. Allí tratan de inculcarles la esencia del fusteranismo: Valencia es Cataluña, nosotros somos catalanes, España es algo distante y pringoso, el catalán es nuestro idioma, etc.

Lógicamente, en textos como el de ed. **Andana de Picassent**, amparados por la Generalidad del PP, siempre figura la efigie de Fuster, aquel que escribía en catalán (no valenciano) en Valencia, y en español para la **Vanguardia de Barcelona**, donde manifestaba sumo desprecio a la extinción de especies y, algo que se disimula mucho, hacia las lesbianas (él, astuto, empleaba el eufemismo 'viragos', para que la burguesía de Barcelona no se inquietara). Tengo trasapelado un artículo mío que recogía el ideario del santón de Sueca, ideas fascistas que, por supuesto, exponía en español. La Vanguardia pagaba bien. Ahora, los monaguillos fusterianos de ed. Andana, en 2024, imponen morfologías verbales del IEC, su mascota AVL y el abominable colaboracionista Joan Fuster:

"**serveix**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent)

Pero en val. moderno, y no tan moderno, tenemos nuestra morfología no fusteriana:

“quel **servix** ab son llorer” (Morlà, P.: en 2º Cent. Can. St. Vicent, 1656)

“ha servit, o **servix**, o servirá a Deu” (Blay: Sermó de la Conquista, 1666, p. 22)

“la qu’el **servix** en l’ànima” (Balader: Les beseroles, 1874, p. 27)

“se **servix** en molt de gust” (Pastor, V.: Un meche per afisió, Alacant, 1905, p. 20)

“¿Qué **servix** al sinyor?” (Bib. Val. Ms. Les almejes, c. 1930)

“yo... **servixch** fora d’esperança” (BNM. R.3807, Timoneda: Sarao de amor, 1561)



- “**servixc**” (ACV, Ms. Melchor Fuster, c. 1680)  
“els **servixc** al punt” (Un pillo y els chics educats, 1846, p. 24)  
“yo no **servixc**” (Badía y Adell, J.: La matiná de Sen Roc, 1864, f. 11)  
“y de puntal **servixc**” (Gadea: Ensisam, 1891, p.229)  
“¿a qui **servixc**?” (Martín, A.: L’alegría del dolor, 1927, p. 14)  
“que no **servixc** de res” (Sendín Galiana, A.: Les últimes oronetes, 1927, p.20)  
“els **servixc** el chocolate” (Barchino, P.: El cuquet del carinyo, 1932, p.19)  
“se **servixca**” (BRAH. Porcar, J.: Ms. Dietari, 1614, f. 199)  
“**servixca** a sa Magestat” (A. H. Oriola, D. 2035, Orde Generalitat, 22 octubre 1704)  
“en **servixca** com a criá” (Semanari Garrotá de sego, 19/ 08/ 1888, Alacant, p.2)

SI algún padre se atreve a protestar sobre el adoctrinamiento, el chequista responderá con desprecio, lástima o conmisericordia, según vea el cariz o musculatura intelectual del demandante. Puede que argumente, es lo más habitual, que enseña lengua culta, y que esas morfologías verbales son para 'dignificar' la lengua al aparecer en textos clásicos. Son falsedades. Los barbarismos catalanes modernos los introducen como cultismos; p.ej. el cat. **avui**:

"**avui**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.26)

¿Es más culto el niño o funcionario valenciano por usar el cat. **avui**? Retomando, y lamento la monotonía, al etimólogo barcelonés:

“en tierra valenciana **hui**... ya en el siglo XIII” (Corominas: DECLLC)

Del latín *hodie* surgieron variables en la época preliteraria, aunque en el s. XIII se encuentran en territorio aragonés-leonés **huey**, **hue**, **vue**..., hasta el predominio de la grafía **hoy**; mientras que en valenciano teníamos **huy**, **hui**. El catalán **avui** es corrupción tardía que aparece hacia el 1600 en Cataluña, junto con voces como '**tarda**'. Que los colaboracionistas de la AVL y ed. Andana de Picasent lo ofrezcan como valenciano, ¡y culto!, es delito idiomático que nadie sancionará, sino lo contrario; pues parece que los políticos del **PP** sólo buscaban el cargo, su meta, según **Mª José Català**, alcaldesa de Valencia. A esta gente, **Mazón** y compañía, les da igual la ocupación de la Enseñanza por los parásitos chequistas... mientras gocen de coche oficial, escolta y espléndida cuenta corriente. Con cuatro *mascletaes* y hacer teatrillo el 9 de Octubre, a los *sanc d'horchata* los tienen de alfombrilla. Pero en valenciano tenemos documentado **huy** > **hui** :

- “en lo present dia de **huy**” (Archiu Hist. Mun. d’Elig, Ms. Privilegis, 1321, f. 59)  
“epístola de **huy**” (Ferrer, Sent Vicent: Sermons, c. 1400)  
“de **huy** en avant” (Bib.Val. XVII, F. 344, Consell General, 19 de hembre 1630, p.6)  
“e **hui** en día” (Martorell: Tirant, 1460)  
“al dia de **huy**” (Llull: Blanquerna, traducció al valencià, 1521, f. XVII)

- “**hui** en día / mostren en sa fantasia” (BN, R. 3807, Timoneda: Sarao de amor, 1561)  
“que de **hui** en avant” (Archiu Mun. de Denia, Nugat 336, f.7, c. 1634)  
“pera que **hui**” (Matéu y Sanç: Poesia a la V. Sapiencia, 1642)  
“**hui**, als 20 de juny de 1646” (Llibre de la Confraria del Roser de Cinctorres, 1646)  
“**hui** en dia es molt cert” (Torres, Narcisa: Elogi a Carlos Ros, 1734)  
“del dia de **huy** en avant” (Stabliments de la Torre d’en Besora, 8 setembre 1738)  
“**hui** nol ha deixat” (Ros, C.: Cartillas valencianas, 1750)  
“**hui** la gent del horta” (Serrano, T.: Tercer Cent. C. S. Vicente, 1762, p. 153)  
“Pep de Quelo, tan gran com **hui** y demá” (Galiana: Rond. 1768, p.53)

### El andaluz y catalán 'belleza', ¿es más culto y literario que el valenciano 'bellea'?

Los castellanos '*belleza, riqueza, sotilesa, vilesa, gentilesa...*'<sup>7</sup> surgen hacia el 1200 en manuscritos de diversos autores: Libro de Alexandre, Berceo, etc. En la actualidad, alguno es andaluz, otros catalanes y, como residuo, quedan en la zona donde, tras la expulsión de los islámicos del reino de Valencia en 1609, se aceptó la llegada de empobrecidos mallorquines. Los valencianos siempre respetaron las características lingüísticas de cada zona del reino, fuera el castellano de Monforte del Cid, Requena o el mallorquín de la Marina, aunque el chequismo los ha convertido en Quinta Columna al ofrecer los mallorquinismos como valenciano culto y puro. El lexicógrafo Martí Gadea, nacido en las cercanías de Alcoy, conocía esta característica:

“els bosals de Pedreguer... al llenguatge que conserven moltes reminiscencies del mallorquí, com a que descendixen casi tots ells de Mallorca” (Gadea: Tipos, 1908, p.29); “en la Vall de Seta, els mallorquins y garruts” (Gadea: Ensisam, 1891, p.401)

Estamos en una guerra donde los colaboracionistas emplean todo tipo de añagazas para catalanizar; pero en idioma valenciano teníamos y tenemos:

- “**bellea e noblea** de menjar” (BNM, Ms.1523. Conesa, J.: Hist. troyanes, 1374, f.5)  
“gran **bellea**” (Canals, Antoni: traducció al valenciá del Valeri Máxim, 1395)  
“ni **bellea** ni **gentilea**” (Ferrer, St. Vicent: Sermons, c.1400)  
“**bellea**” (Bib. Nac. París. Llibre de les herbes, c. 1400)  
“**bellea** y sanitat” (March, Ausias: Obres, c. 1445)  
“la strema **bellea** (...) tanta **bellea** com en...” (Martorell: Tirant, c. 1460)  
“dama de tanta **bellea**” (Roig: Espill, 1460)  
“de singular **bellea**” (Esteve, Joan: Liber elegantiarum, 1472)  
“yo he amat la **bellea**” (Corella, Roiç de: Salteri, 1490)  
“**bellea** graciosa” (Fenollar: Escacs d’amor, c. 1495)  
“d’esta elegant **bellea**” (Roiç de Corella: Lo Primer del Cartoxá, 1496, f. VI)

7 Cejador, Julio: Vocabulario medieval castellano, Biblioteca Filológica Hispana, Madrid 1990.

- “de la sua pomposa **bellea**” (Menaguerra, Ponç de: Lo Cavaller, Valencia, 1513)  
“la **bellea** de les...” (Llull: Blanquerna, traduït al valencià, 1521)  
“tal **bellea**” (Mulet, Francesch: Poesies a Maciana, c. 1640, v. 578)  
“Venus... de la **bellea**” (BNM, Ms. 3746, Matheu y Saç: Fábula en valencià, 1642)  
“la **bellea**... la fortalea” (Blay Arbuxech: Sermó de la Conquista, 1666, p. 6)

Pese a ser clásico valenciano, los colaboracionistas enseñan el vocablo andaluz y catalán:

"**bellesa**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.13)

En la ciudad de Alicante, con población mayoritaria de origen castellano en el 2024, los chequistas adoctrinan que en Hogueras (fiestas nacidas en 1928) hay que usar '**Bellesa**'; igual que enseñan los de ed. Andana de Picassent. Pero los alicantinos conservan la morfología clásica:

- “saludarà a la **Bellea** del Foc” (Llibret Foguera Cald. de la Barca, 1932, p. 15)  
“la **Bellea** del Foc” (Llibret Foguera carrer Juan Poveda, Alacant, 1933)  
“**bellea** de ma Foguera” (Llibret Foguera Méndez Núñez, Alacant, 1933)  
“Bandes, **Bellees** y Comisions” (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, Alacant, 1934)  
“obres d’art de tal **bellea**” (Llibret Foguera del Chanco, Alacant, 1936, p. 53)  
“**bellea** Carmen Cremades” (Llibret Foguera de San Fernando, 1940)  
“que du del bras la **Bellea**” (Llibret Foguera Carolines Altes, Alacant, 1952)  
“vorem quina **bellea** traurem” (Llibret Foguera Calvo Sotelo, Alacant, 1954)

### **Matarifes y escorchadores del PP de ed. Andana de Picassent**

Pasarán cuatro años bajo la Generalidad del PP y nada cambiará, salvo el incremento de ganancias para políticos y funcionarios colaboracionistas. Un niño que cae en la clase del chequista es igual que el corderito que el matarife mata y el escorchador despelleja, idiomática y metafóricamente hablando. Por cierto, jamás en valenciano se llamó 'escorchador' al matadero. No es igual matar que escorchar:

- “**matader**: matadero” (Escrig: Dicc. 1851)  
“**matader**: donde se mata y desuella el ganado” (Escrig: Dicc. 1887)  
“lo carnicer tinga obligació de **matar** lo bou” (Lib. estab. de Peníscola, 1701)  
“corderos quels carnicers lligaven y **mataven**” (Blanquerna, traduït al valencià, 1521)  
“al escorchador **matador**” (AME. Llibre del mustasaf d’Elig, c. 1650)  
“tenim el **mataor** nou... p’al **matadero**” (Alberola: Terres secanes, 1924, p. 70)  
“daván del **mataor** el conill penchat” (Canyisaes, Monóver, 1907, p. 56)

La caída de la **-d-** intervocálica en **mata(d)ero**, , falta grave en cast. y cat., es característica del val.

moderno:

- “en la popular barriá de **La Pechina**, prop del **Mataero**” (Sendín: Rusafa... 1928, p.20)  
“més sanc... que n’hia en lo **mataero**” (Liern: La mona de Pasqua, 1862, p. 14)  
“y qu’els bous se destinen a llaurar o al **mataero**” (El Bou Solt, 1877, p.84)  
“En fi, al **mataero**” (Escalante, Eduart: Matasiete, espantaocho, 1884)  
“en el **Mataero** es fica” Milanta deu” (Mañez y Vidal, E.: El marsellet, 1886, p.39)  
“al **mataero** sinse por” (Bernat, Lluís: El terreno del honor, 1894, p. 10)  
“anar al sacrifici, com bou al **mataero**” (Almanach de La Troná , 1908 , p.9)  
“endúrmela al **mataero**” (La Traca, 17 de febrer 1912, p.5)  
“el **mataero** es...” (R. Esteve, Maties: Carnistoltes en Mislata, 1921, p.12)  
“raere de tu els homens com el ganao va al **mataero**”(Almanac La Traca, 1922, p.44)  
“... del **Mataero**” (Sendin Galiana, A.: Tónica la del llunar, 1926, p. 8)  
“vas al **mataero**, demanes una ferrá plena de sanc” (La Sombra, 13/ 02/ 1926, p.3)  
“el tranvía del **Mataero**” (La Chala, 13 de noembre 1926, p.1)  
“cabritets... duen al **Mataero**”(Pla Mompó: Cuentos, 1926, p.22)  
“el Roig del **Mataero** encara está.....” (La Chala, 26 de juny 1926, p.1)  
“un chicot... empleat en el **Mataero** pera...” (Coses d’homens,1928, p.12)  
“mate al serdo quant vullc, sinse **mataero**, en casa” (Faust: Arrós en res, 1930, p. 9)  
“**mataero** clandestí” (Quevedo, C.: Per menchar carn de burro, 1932, p. 19)  
“els tranvies... al **Mataero**” (Borrás: ¡En la festa de les falles!, 1934, p. 27)

La unidad idiomática la consiguen a machetazos. Si en cat. tienen '**nascut**' y en val. '**naixcut**' ¿qué hacer para lograr la unidad de la lengua? Imponer la grafía catalana, prohibir la valenciana y, así, 'todas la universidades del mundo' afirmarán que es la misma lengua:

"**nascut**" (Valencià, 3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.28)

Hubo y hay quienes no comulgan con estas ruedas de molino:

- “**naixcut**” (Ballester, I.: Ramellet, 1667, p. 17)  
“**naixcut**: nacido” (BMV, Serrano Morales, ms. 6549, Dicc. valenciá, 1825)  
“he **naixcut** molt...” (Vercher: En la velá d’un albat, 1865, p. 7)  
“**naixcut**” (Escalante: A la vora de un sequiol, Valencia, 1870)  
“en la vida dels **naixcuts**” (Gadea: Ensisam, 1891, p.81)  
“els que havem **naixcut** / en el poble de Alacant” (El Cullerot, Alacant, 28/08/1897, p.2)  
“ham **naixcut** el u p’al atre!” (Peris: El dolor de fer be, 1921, p. 20)  
“en Valencia he **naixcut**, en Valencia vullc viure” (Meliá: Tots a Nova York, 1921, p.16)  
“**naixcut** tan guapo y...” (Meliá, F.: Al pas del Nasareno, 1928, p.44)  
“**naixcut** entre...” (Al Poble Valenciá, Imp. Gutenberg, 14/ 05/ 1931)  
“ahon he **naixcut**” (Valls: El tío de sa neboda, Alcoy, 1933, p. 7)



“vosté ha **naixcut** en Siberia” (Foguera Gabriel Miró, Alacant, 1942)

## Y la 'Taula de Cambi', en valenciano, la convierten en 'Taula de Canvi' en catalán

Nunca entenderé la docilidad de mis compatriotas en acatar caprichos del IEC y su mascota AVL. En 1489 publicaba Esteve el mencionado dicc. valenciano-latín con la morfología culta '**cambi**', que daría nombre a la famosa **Taula de Cambi** que, hasta en el DRACV de Voro López aparece catalanizada como **Taula de Canvi**.

“posats en una **taula de cambi** segura” (Testament de Margarida Jafer, Archiu Reyne de Valencia, Gov. Littium, M.10, a 15 abril any 1344)

“lletres de cambi/ **taula de cambi**” (Esteve, J.: Liber elegantiarum, 1472, ed.1489)

"en la ciutat de Valencia... una **taula de cambi**... y lo **cambiador** done... y si **cambi** será fet per força, o per por, no val" (Taraçona, H.: Institucions de Furs, 1580, p.312)

**Cambi, Taula de** “Taulas de cambi..., Taula de Valencia” (Ginart, Nofre: Rep. dels Furs de Valencia, 1608, p.229)

“depositat en la **Taula de Cambi**” (A. Hit. Oriola, Leg. 984, Orde Generalitat, 13 març 1650)

“de la **taula de cambis** de la present ciutat” (Cap. del Quitament de la Ciutat de Valencia, 1662, p.70)



El notario Joan Esteve, en 1489, recogió frases y voces que hoy están prohibidas por los anexionistas. Una voz secular era cambi, con la institución famosa en Europa de la Taula de Cambis de Valencia, que los chequistas y los sanc d'horchata catalanizan en Taula de Canvi.

Aunque los *sanc d'horchata* analicen con lupa mil documentos donde se demuestra que *cambiar* y *cambi* (val. moderno *càmbit*), es más valenciano que el Micalet, seguirán usando la labiodental *-v-*, huyendo de la bilabial *-b-* por aquello del ¡qué dirán de mí, con lo culto que soy!.

“vosotros, en **cambi**” (Martínez Ruiz, A.: Canyisaes, Monóver, 1906, p. 39)

“**cambi** de to” (Breva, Vicent: Ilusions d'un soldat, Castelló, 1916, p. 7)

“una casa de **càmbit**” Mollá Ripoll: Per la casa de Socorro, 1919, p.2)

“en **càmbit**, per sa llengua...” (Llobat Ferrer: En lo suor de ton front, 1926, p.2)

“en **cambi**”(Calpe de Sabino: Dins y fora de Valencia, 1926, p.6)

“fem el **cambi**” (Peris Igual: El banquet de l'alquería, Castelló, 1928, p. 6)

“en **cambi**” (Llibret Foguera Chapí, Alacant, 1930)

“en **cambi**, eres el meu” (Tallada, M.: Les Camareres, 1931, p. 7)

“tinc un **cambi** d' impresions” (Ivars, Andrés: Diari póstum, 20 juliol 1936)

## La prensa colaboracionista (Levante e Información), refuerzo para chequistas del PP en 2024

El colesterol idiomático que diariamente consume el *sanc d'horchata* complementa la labor del chequista en la escuela. Para no espantar a la escasa clientela, periódicos como 'Levante' salpican el texto en español con cabeceras y voces catalanes, p.ej.:

cat. "El calendari muixeranguer de gener a juliol"

val. "El calandari moixiganguer de giner a juliol"

Respecto a la *moixiganga*, catalanizado por los floralistas florenelculo del 1900 en '*muixeranga*', remito al DHIVAM OTONY-IVERN 2023-24. Y en el falso valenciano de ed. Andana encontraremos "*calendari, muixeranga, gener, juliol...*"; pero en val. moderno tenemos *calandari* y, como mi opinión carece de valor, traigo a quienes lo usaron. Observen que pertenecían a todos los estratos culturales de la sociedad. Del latín *calendarium*, la abertura vocálica del val. *calandari* procedería del mozarabismo *qalawandar* (DECLLC, 2, p.428):



“*kalandari* (sic) de digous (sic) a vint...” (APH. Sta. María d’Elig, Sig.168, 9 deembre 1423, f. 33v)

“son *calandari*” (Sompni de Johan Johan, 1497)

“*calandari*” (Miquel Serres: Fiestas Desamparados, 1667, p. 261)

“está en lo *calandari*” (BUV, Morlá: Ms. 666, c. 1649 )

“en lo sobredit *calandari*” (Privilegis en lo Archiu de la Vila de Culla, c. 1740)

“damunt te en lo *calandari*” (Coloqui de Tito y Sento, 1789)

“son festes que en *calandari...*” (León, C.: Soliloquio valenciano, 1802)

“*calandari*” (BMV, Serrano Morales, ms. 6549, Diccioniari valenciá, any 1825)

“yo no crec en *calandaris*” (El Mole, nº13, 1841)

“no fer *calandari* d’alguna cosa: hacer poco o ningún caso de ella” (Escrig: Dicc. 1851)

“aixó pareix cosa de *calandari*” (Torres, M.: El juicio del año, 1882, p.2)

“*calandaris* americans” (El Canari, volá 1ª, Castelló, 1883, p.8)

“te un *calandari* que dona aigua a menut” (Gadea: Ensisam, 1891, p.541)

“cromo de *calandari*” (Soler: ¡Mos quedem!, Castelló, 1907, p. 12)

“está publicá en el *calandari*” (Blasco Ibáñez, V.: Fátima, 1908, p.2)

“*calandari*: calendario” (Martí Gadea, J.: Voc. 1909)

“s’aseguren que lleven el *calandari* ” (Martínez Ruiz: Canyisaes, Monóver, 1910, p.187)

“te tasat el *calandari* de...” (La Traca, 3 de febrer 1912, p.2)

“tot el *calandari*” (Blasco Ibáñez, V. : Corpus valenciá, 1914, p.478)

- “demá figuraría en el **calandari**” (Bernat, Lluís: *Locura d'amor*, 1914, p.13)  
“del **calandari**... es el **calandari** que...” (El Tio Cuc, nº 79, 123, Alacant, 1916, 1917)  
“arrancant la fulleta del **calandari**” (Juliá, S.: *Novio de Pascua*, 1916, p.28)  
“fer un **calandari**” (Virosque, A.: *Un cambi d'habitació*, 1917, p.3)  
“cromo de **calandari**” (Gayano Lluch, Rafel: *¡Agarrat que ve la curva!*, 1920, p.6)  
“**Calandari**” (Semnari El Pelut, Alacant, nº 1, 1924, p.3)  
“no está escrit en lo **calandari**” (El Mole, 28 /03/ 1864, p.352)  
“el **calandari**” (Llibret Foguera Méndez Núñez, Alacant, 1928, p. 11)  
“els cantars del **calandari**” (Alcaraz, J.: *Vullc besarte*, 1931, p. 3)  
“vosté farà els **calandaris**” (Valls, E.: *Matí de Gloria*, Alcoy, 1932, p. 5)  
“mirar el **calandari** a vore quant es dilluns” (‘El Obrero’ d’Elig, 27 març 1938)  
“mencionats y **calandariats**” (BNM, VE/1346, Jurament dels Jurats de Valencia, 1651)  
“els **calandaris** no el...” (La Degollá , 2 de febrer 1890, p.7)  
“fer **calandaris**: hacer castillos en el aire” (Caps y senteners, 1892, p.116)  
“fer **calandaris**” (Alberola, E.: *Refraner valenciá*, 1928, p. 114)  
“valenciá **calandari**” (Corominas: *DECLLC*, II, p.428)

Así, aunque sorprenda, el valenciano posee la morfología '**calandari**'; parecida al cast. *calendario* y cat. *calendari*.

### ¿Son dignos los catalanes '**tipus**', '**penis**'; y no los valencianos '**placha**', '**capítul**'?

Ya vimos que el '**tipus**' impuesto por la Generalidad del PP a través de la AVL de Zaplana, ed. Andana, la falsa Escola Valenciana, CC.OO, etc., fue moderna voz del bricolaje de Pompeu y el falangista Eugeni D'Ors, lo mismo que el '**penis**' tomado por Fabra y compañía del latín (val. '*pene*', Escrig, 1851). Los colaboracionistas las aceptan admirados y las imponen en las checas; pero se tornan agresivos e intolerantes con vocablos valencianos como *placha* o *capítul*. La selección se basa en la ley del embudo anexionista.

Si '**tipus**' y '**penis**' fueron latinismos adoptados artificialmente hacia el 1920 por los nacionalistas para alejarse del español, el valenciano moderno *placha* —que aterroriza a los *sanc d'horchata*—, surgió de la evolución libre del latín tardío *plagia*, fructífero étimo de corrupciones románicas: ant. cast. *praya* y actual *playa*, fr. *plage*, it. *piaggia*, occ. *plajo*, alb. *plazhi*, croata *plaža*, gallego *praia*, rumano *plajă*...; y en la Corona de Aragón aparecieron variables como *plaja* (ya en el s. XIII) *plaga*, *plaia*, *playa*, *platja*, etc. Las diversas corrupciones del latín sirvieron para que las románicas tuviera pequeñas diferencias morfológicas que identificaban la voz propia.

En catalán optaron por *platja*, igual que los colaboracionistas de la AVL y ed. Andana de Picasent; o sea, los que aceptan perrunamente la invención moderna *tipus* de Pompeu y Eugeni D'Ors; pero, ¿no tenemos en valenciano algún derivado del latín, creado por nuestros antepasados?

Sí, sí tenemos esa palabra, y con más solera que las catalanas *desenvolupament*, *vacances* o *tipus* que impone el chequismo del PP a los niños. Son voces introducidas por la delincuencia anexionista del s. XX, lo que no sucedió con **placha**; grafía que también horroriza a la *finea dels sanc d'horchata*. Hasta Maximiliá Thous, antes de estropear su valenciano y ensuciar de catalanismos el Himno, era capaz de escribir correctamente:

"Yo tinc un bon amic, Tónico Aranda, que totes les vespraes ve a buscarme y s'en anem al Barracó de Chima, el més net y barato de la **placha**" (Thous, Maximiliá: La música nova, 1908, p.3)

Los literatos libres empleaban la morfología moderna '**placha**', exceptuando algún lexicógrafo acomplejado por los arcaísmos, y los siempre maleables floralistas:

- "aplegá una nau de forment a la **placha** del Grau" (A. Cat.Val., ms. 68, s. XVI)
- "les naus que estaven en la **placha**" (BRAH. Ms. Porcar: Dietari, 1599)
- "a la **placha** arribá" (Sacro Monte Parnaso, Valencia, 1687, p. 104)
- " ancorá en la **Placha de Altea**" (BUV. Ms. 17, Edicte del virrey, 18 agost 1705)
- "**plaches** del Grau" (Segón rahanament entre el Rat Penat y el Micalet, 1802)
- "**placha**: playa" (Bib. Serrano Morales, ms. 6549, Dic. valenciá, 1825)
- "día horrorós, en la **placha**" (Milacre del taberner, 1858, p.7)
- "bona **placha**" (Liern: Telémaco en l'Albufera, 1868, p. 8)
- "davant de Mostagalí ¿En la **placha**?" (Lladró: El titot, 1876, p. 20)
- "fer simplement una paella en la **placha**" (El Bou Solt, 1877, p. 130)
- "engaldirse sustansioses **paelles** en les plaches" (El Bou Solt, 1877, p. 171)
- "fer una paella en la **placha**" (Llombart: Festes, costums, 1878, p. 16)
- "si encontra una **placha**" (Roig y Civera: El tesoro, Gandia, 1884, p. 16)
- "aire, barca, **placha**, mar, mariners..." (Palanca: Ortigues y roselles, 1884, p.9)
- "en la **placha**" (Vicent, Miquel: Micos y mones, Alacant, 1888 p. 15)
- "sobre la **placha** del mar" (Semanari Garrotá de sego, nº 8, 1888, Alacant, p.2)
- "en la **placha** dins de l'aigua" (Barber y Ras: De Valencia al Grau, 1889)
- "y allá llunt en les **plaches** que..." (Nebot: Gramática valenciana, 1894, p. 197)
- "en la **placha** el mestre va dir..." (El Cullerot, Alacant, 31 de joliol 1897, p.3)
- "la **placha** de la Malvarrosa, a la dreta" (Palanca, A.: Mala lluna, 1901, p.33)
- "de nostres **plaches**" (Torre, P.: Vora mar, 1908, p.5)
- "aplegá a la **placha**... del terme de Meliana" (Altaba, Chimo: Noblea de cor, 1908, p.4)
- "he resolt anarmen está vesprá a la **placha**" (Meseguer, A.: Tot pasa, 1909. p.3)
- "a qui li se morí lo fill en la **placha**" (Morales, B.: Flor de pecat, 1910, p. 49)
- "en la **placha** naden a voltes alguns..." (Sireno, D.: El 606 o Mariano Malapata, 1911, p.22)
- "y rodaren per la **placha**, porque els seguía molta gent" (La Traca, 17 de febrer 1912, p.2)
- "atres sen van a la **placha** en la sistella..." (La Traca, 6 d'abril 1912, p.3)
- "baix d'una barca vella, en la **placha**" (Bernat: Locura d'amor, 1914, p.6)
- "En la **placha** se fan moltes caragolaes y... per vora **placha**" (Almanac La Traca, 1914, p.14)



- "tots els estius a eixa **placha**" (Burguet Ferrer, V.: Clar de lluna, 1914, p.4)  
"pintant en la **placha**. Allí era tan conegut com Sorolla" (Vento, Chimo: El amor, 1914, p.4)  
"ves a la **placha** y plórali" (Casajuana, F. H.: Amor es esperansa, 1915)  
"el camí de la **placha**... de Alacant (...) pachell de **placha**" (El Tio Cuc, nº 75, 147, 1916)  
"per la **placha** de Nasaret" (La Matraca, 30/06/ 1916, p.2)  
"a vora **placha**" (La Matraca, 07/ 07/ 1916, p.3)  
"per aixó hui a la **placha** va" (Almanac La Traca, 1920, p.24)  
"en la **placha** del Grau" (Barchino,: La barraqueta del Nano, 1921, p.2)  
"cantant per la **placha**" (Almanac La Traca, any 1922, p.22)  
"sí aneu a la **placha**, no aneu asoles" (La Traca, Almanac, 1923, p.8)  
"el saneament de la **placha** de Altea" (El Tio Cuc, 2ª ep., nº 56, Alacant, 1924, p.4)  
"caragolá en la **placha**" (El Fallero, 1922, p.15)  
"estic dos hores seguides en esta **placha**..."(Visent A.: ¡Mar adins!, 1924, p.11)  
"per la **placha**, una vesprá del mes d'agost" (La Sombra, 04/ 04/ 1925, p.13)  
"per la **placha**" (Montesinos, Vicent: ¿Y diuen qu'el peix es car?, 1926, p. 9)  
"no hiá **placha** com esta" (Peris Celda: La peixca de la ballena, 1926, p. 6)  
"eixa **placha**" (Meliá: Com els cacherulos, 1926)  
"en la **placha** es el únic punt ahon....." (La Chala, 14 /08/ 1926, p.5)  
"estem en un barracó de **placha**" (Hernández, Faust: La Marselina, 1927, p.5)  
"aquell soparot a vora **placha** en les..." (Martí, L.: Yo no soc yo, 1927, p.7)  
"que la **placha**..." (Llibret Foguera Reina Victoria, Alacant, 1928, p. 5)  
"a mi me sona aixó un poc a merendero de **placha**" (Martí, L.: Les miches cares, 1927, p.11)  
"en la **placha**... tombá sobre l'arena" (Meliá, F.: Al pas del Nasareno, 1928, pp.18, 31)  
"la **placha** cullerense" (La Chala, 07/ 04/ 1928, p.7)  
"ahón tenim la millor **placha**" (Peris Celda: ¡Noy! ¡Che! y ¡Olé!, 1929, p. 11)  
"per la **placha**..., s'embarcarem" (Beltrán: Les glándules del mono, 1929, p.46)  
"te portará al paseig y a la **placha**" (Hernández, Faust: Arrós en res, 1930, p. 5)  
"l'alga de la **placha**" (Altamira, Rafael: Nostra terreta, 1930, p.44)



- “igual el troba en la **placha**” (Barchino, P.: Tot lo que relluix, 1931, p.4)  
“conversacions de **placha**” (Meliá: En la Nochebuena, 1931, p.8)  
“una **placha** en prou banyistes” (Llibret Foguera Pérez Galdós, Alacant, 1932)  
“de nostra **placha**” (Llibret Foguera Ajuntament, Alacant, 1932, p. 14)  
“el mar y la **placha**” (Ferrer, Liborio: A la vora del riu Serpis, Gandía, 1932, p. 8)  
“una nit que anem a la **placha**” (Barchino, P.: El cuquet del carinyo, 1932, p.20)  
“¿y aixó... la **placha**?” (Llibret Foguera Gabriel Miró, Alacant, 1932, p. 10)  
“res que fer per la **placha**” (El Tío Cuc, 30 de maig 1936, p.4)  
"a posat els seus ulls / en la **placha** de..." (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, 1934)  
“**placha** serena y camps verts” (Llibret Foguera del Chanco, 1936, p. 53)  
“la Albufera y la **Placha** de San Chuan” (Boletín de la 18 Brigada Mixta, 27 marzo 1938)  
“parlem de la **placha**” (Badenes, V. M.: Tápat sego, act. 3r., 1945, p.3)  
“la placha del Pinet” (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, Alacant, 1960)  
“mira el chiquet la **placha** del Postiguet” (Libre de Festes del Arrabal Roig, Alacant, 1974)  
“una murga de **placheros**” (Ferrer, L.: A la vora del riu Serpis, Gandia, 1932, p. 27)  
“les **plaches**” (Sanjuan, Antulio: El Coloqui de les Plaches, Alacant, 1963)

La morfología valenciana **placha** es más antigua que los catalanas **tipus**, **vacances**, **desenvolupament**, **avui**..., además de arraigada: *placha del Postiguet*, *placha del Pinet*, *placha d'Altea*, *placha del Grau*, *placha del Paraís*, *placha de Meliana*, *placha de Malvarrosa*...

### ¿Por qué aceptan el bricolaje cat. 'anus' y rechazan el val. 'capítul'?

Al ser palabra inelegante y homógrafa al español, los pulcros filólogos expansionistas del IEC (Pompeu Fabra, Jaume Massó...), la sustituyeron por la latina '**anus**', voz habitual en los tratados de cirugía medieval europeos; pero no en valenciano:

"portar ben sabut lo qu'era el **ano** y demés..." (La Traca, 05/ 01/ 1918, p.2)

Ellos, los del IEC, pueden recurrir al latín para crear léxico moderno que se aleje del odiado español, licencia no permitida a los literatos valencianos. Así, la AVL y los chequistas sólo admiten el arcaísmo y catalán actual '**capitol**' y está vetado el val. moderno '**capítul**', morfología que no nació en un gabinete del IEC ni por motivación político-racista. Fue mutación serena y natural que los latinistas valencianos del 1600 adoptaron libremente, sin presiones chequistas. Era cultismo derivado del latín *capitulum*:

- “fon proposat en dit **capítul**” (Llibre Confraría del Roser de Cinctorres, 25 març 1673)  
“en sos **capítuls** mana” (Conv. de Saro. 1820)  
“**capítul**: capítulo” (BMV, ms. 6549, Diccionari valenciá, 1825)  
“**capítul** primer” (El Tabalet, 1847, p. 166)  
“y arribant al **capítul**” (El Tabalet, 1847, p. 167)  
“**capítul**: capítulo”Escrig: Dicc. 1851)

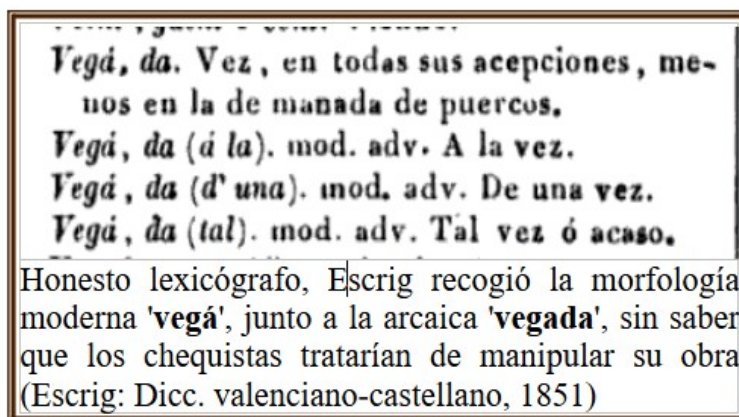
- “**capítul** I” (Fages: Aforismes rurals en catalá, traduïts al valenciá, 1853, p.5)  
“llibre número 3, **capítul** 13” (El Cullerot, Alacant, 28/ 02/ 1897, p.2)  
“**capítul** primer” (Bernat, Lluís: El terreno del honor, Valencia, 1894)  
“**capítul** de...” (La Traca, 17 de febrer 1912, p.2)  
“els cridá als dos a **capítul** una nit” (Bonet, Pere: Les alfabegueres, 1914, p.67)  
“u dels millors **capítuls**” (González Martí: El novios de la penya verda, 1914, p. 8)  
“un **capítul** que ara he trobat” (Navarro Borrás: ¿Es de vosté eixe goset?, 1921, p.12)  
“eixe **capítul** que diu...” (Martí, Lluís: Yo no soc yo, 1927, p.5)  
“mereix **capítul** apart” (Llibret Foguera Méndez Nuñez, Alacant, 1928, p. 4)  
“aixó es **capítul** apart” (Alberola, E.: Vides trencaes, 1928, p.38)  
“es que ham d’empollarse els **capítuls**” (Soler, J.: Els estudiants, 1934, p. 45)  
“**capítul** e conferencies” (Semnari El País Valencià, 15 maig 1935, p. 3)  
“**capítul** de multes. Tindrán que...” (El tío Cuc, Alacant, 16 de maig 1936, p.1)  
“un **capítul** de la seua vida” (Salavert Torres: ¡Aniqueta!, 1939, p.287)

Al obedecer al expansionismo catalán basado en la lengua, los chequistas sólo admiten grafías como “**vegada**” (Valencià, 3 ESO, ed. Andana de Picassent), con la terminación **-ada** que repugna al usuario del val. moderno. De un latín *\*vicāta* derivó el femenino ‘**vegada**’ en las románicas peninsulares, incluido el castellano:

- “más de una **vegada** juntas” (Cervantes, Miguel de : Comedia Pedro de Urdemalas, 1615)  
“para que segunda **vegada** en...” (Calderón de la Barca: La dama duende, 1629)  
“aquesta **vegada**” (Quevedo: Poesías, c. 1630; ed. de José Manuel Blecua, ed. Castalia)

Apartado como arcaísmo en español, en val. moderno se acomodó morfológicamente por apócope, ‘**vegá**’; recurso perseguido en las checas del PP, al estar está viva en catalán la grafía homógrafa a la antigua castellana:

- “**vegá**: vez” (Escrig: Dicc.1851)  
“**vegá**: vez” (Rosanes: Voc. valenciano, 1864, p.65)  
“atra **vegá**” (Escalante: A la vora de un sequiol, 1870)  
“si creu que tal **vegá**” (Balader: El pare alcalde, 1871, p. 20)  
“¿Ha vist alguna **vegá**...?” (Roig: El tesoro, Gandía, 1884, p. 59)  
“ya estás así atra **vegá**” (Parres, Juan B.: ¡Ya’l tinc!, Gandía, 1885, p. 5)  
“un atra **vegá** será” (El Blua, Castelló, 28 febrer 1892, p.3)  
“atra **vegá** per así” (Fuster, L.: El nano de la falla, 1894, p. 11)  
“haguera batit alguna **vegá**” (Bernat, Ll.: El terreno del honor, 1894, p. 20)  
“el posaríen una **vegá** en...” (El Cullerot, 28 de febrer 1897, p.3)



“cada vegá que...” (Blasco Ibáñez, V.: ¡Dimoni!, 1914, p.113)

“una sola **vegá**” (Salavert Torres: ¡Aniqueta!, 1939, p.294)

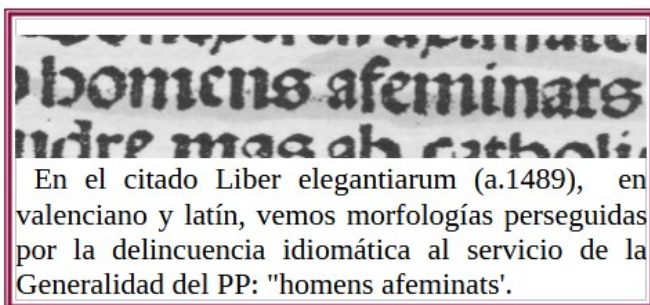
“**vegá**: vez” (Gadea: Voc. valenciano, 1909)

“una **vegá** per falta de...” (Peris, J.: La matansa del serdo, Castelló, 1911, p. 5)

## ¿Para cuándo la guerra, no el teatrillo del PP, contra el parasitismo catalanista?

La Generalidad del **PP** —la del verborreico Mazón y la ameba catalanista González Pons—, paga generosamente a los chequistas que no tienen otra misión que destruir el valenciano y España. En su empeño de ofrecer nuevas glorias a Cataluña, prohíben grafías como "**homens afeminats**", presente en el Liber (a.1489). La consideran inculta y lo correcto es '**homes efeminats**', según el IEC y su mascota AVL.

En el mismo folio del incunable valenciano leemos "**llaugera**" (Esteve: Liber, II, art. I, ca.XXXVIII), que los trileros mutan por el cat. '**lleugera**'. Ningún inspector esbozará una mueca (salvo que afecte a su nómina), sobre los crímenes idiomáticos de estos perdularios. Así, a los niños de las checas de **PP** se les obliga a escribir "**novel·la**" (Valencià, 3 ESO, ed, Andana de Picasent, p.121), capricho morfológico de los racistas del Avenç del s. XIX. Aunque la ed. Andana se llenara con miles de testimonios de la grafía valenciana **novela, noveles, noveliste**..., los tipejos seguirían enseñando el catalán '**novel·la**' a los niños que, inconscientemente, entregamos a sus garras en las escuelas del PP.



“feu... escandall de la **novela**” (Ballester, J. B.: Ramellet, 1667, p. 15)

“vist may / ni en **noveles**” (Relacio que fa Anselmo de Catarroja, 1790)

“aplaudiren ma comedia... una **novela** o atra cosa” (La Donsayna, 1845, p. 120)

“ara no llix **noveles**” (Escalante: El tio Perico, 1875, p. 14)

“la **novela** per entregues” (El Amic del Poble, Alacant, març, 1899)

“en les **noveles** per entregues” (Legua, P.: La cupletista, 1908, p.17)

“escriu... **noveles**” (Martínez Ruiz, A.: Canyisaes, Monóver, 1912, p. 203)

“¿les meues obres?... una **novela** curta” (La Traca, 6 d'abril 1912, p.3)

“afisió a les **noveles**” (Soler, S.: El robo de la perla negra, 1914, p.3)

“...artista Arturo Ballester y tenim cuentos y **noveles**” (El Pardalero, 21/ 08/ 1915, p.1)

“basá en la **novela** de D. Vicent Blasco” (Cubells: Els Panquemaos, 1919)

“la **novela** diu pollós, pero se pot sustituir per perdut” (Peris: Terres, 1919, p. 34)

“**novela** per entregues” (Gayano Lluch: Del Tersio Extranjero, 1921)

“les **noveles** no fan més que...” (Blat, L.: De sacristá a torero, 1922, p.13)

“contarli una **novela** de veritats. Vorá...” (El Tio Cuc, 2ª ep., nº 53, Alacant, 1924, p.4)

“al colós de la **novela**” (Montesinos, Vicent: ¿Y diuen que'l peix es car?, 1926)

“parle al estil de **novela**” (Ferrer: No's pot dir la veritat; costums alcoyanes, 1928, p.12)

- “ahí dalt en l’andana tinc una **novela** que...” (Vidal: El Serranet, 1928, p.11)  
“bonico títol d’una **novela**” (Puig Espert, F.: Pantomima, 1928, p.35)  
“¿Te bon final la **novela**?” (La Chala, 30 /06/ 1928, p. 3)  
“una **novela** d’eixes per entregues” (Pellicer: En l’hora tonta, 1929, p.24)  
“escolte;... la **novela** que li...” (Sallés Rocabert: Els castigaors, 1931, p.9)  
“aixó es de **novela**” (Badenes, V. M.: Tápat sego, 1945, p.31)  
“la **novela** d’aventura... en totes parts” (La Cotorra Fallera, març 1949)  
“**novela, noveler, noveleries, novelesch**...” (Escrig: Dicc. 1851)  
“**noveles**, tres o quatre de Emilio Zola...” (Navarro: La pau dels poblets, 1913, p.57)  
“¡**noveles!** Lo que més pervertix!” (Montesinos: Un Belmonte de sotana, 1913, p.7)  
“les **noveles**” (Comes, F.: Sabater y detective, 1917, p. 30)  
“treballar a entregues... com les **noveles**” (Peris Celda: ¿Voleu llum?, 1918, p.9)  
“¿**noveles** d’amor?” (Meliá, F.: Encara queda sol en la torreta, 1931, p.16)  
“per entregues com les **noveles**” (Barchino, P.: El cuquet del carinyo, 1932, p.11)  
“era un personage **novelesch** de l’horta” (Gadea: Tipos, 1908, p. 176)  
“sería **novelesc**... Has begut masa” (Tallada, M.: Les Camareres, 1931, p. 13)  
“y els segons son relacions **novelesques**” (Gadea. Tipos, III, 1918, p.79)  
“**noveleta** de costums” (Bernat, Ll.: El terreno del honor, 1894)  
“**noveleta catalana traduïda al valenciá**” (Oller Rabassa: La carretera. Noveleta catalana traduïda al valenciá, 1908, p.1)  
“**noveleta** per...” (Thous, Maximiliá: La música nova, 1908, p.1)  
“**noveleta** curta” (Sancho, Vicent: Fi de un idili, 1909, p.1)  
“esta **noveleta** va ser escrita... **novela** en valenciá” (Navarro: La pau dels poblets, 1913, p.5)  
“poesías, **noveletes**, pasatemps y...” (Semnari El Campaner, nº1, Alacant, 1886, p.1)

Mientras que el cat. *novel·lista* no distingue género, el val. diferencia al escritor '**noveliste**' de la escritora '**novelista**', recurso morfosemántico perseguido por los chequistas:

- “**noveliste**: novelista” (Escrig: Dicc. 1851)  
“**novela** qu’ en este títol escrigué el distinguit **noveliste**” (El Bou solt, 1877, p.134)  
“**noveliste** insigne” (La Moma, 4 d’abril 1885, p.8)  
“com dihuen els **novelistes**” (La Degollá , 2 de febrer 1890, p.3)  
“**novelistes** anticuats” (Sanmartín: Jagants y nanos, 1895, p.120)  
“será un **noveliste**” (Ruano Llopis, J.: Fules d’una vida, 1908, p.2)  
“al primer **noveliste**” (La Traca, 3 de febrer 1912, p.3)

La distinción de género es riqueza semántica del val., perseguida por el nazismo expansionista:

- “María, ex corredora, **deportista** y aspirant...” (Sanmartín: La III Volta a Valensia, 1926, p.6)  
“m’he casat en una **deportista**” (La Sombra, 16/ 01/ 1926, p.3)  
“¿Qué **deportiste** mos ha eixit! (Sendin Galiana, A.: ¡Grogui!, 1931, p. 6)



Y la extrema derecha catalanista también han prohibido el val. 'deport':

“tot alló que mata el **deport** valenciá” (Vidal, Vicent: Foc, fum y cendra, 1929)

“tota clase de **deports** al aire lliure” (Libret Foguera Santa Isabel, Alacant, 1940)

## Hay que abolir la inquisición catalanista de CCOO

Insaciables plañideros de la subvención, están aburridos la mayor parte de su tiempo... ¿laboral?, donde el liberado uniformado de héroe-progre estudia entre copa y copa, cafecito y nicotina, dónde realizará la próxima astracanada a favor de la catalanización de los valencianos, las cuatro barras y la denominación de país catalán.

He tenido compañeros liberados que, avergonzados, dejaron la letrina de inactividad y posturo. La fiera y fanatismo en la implantación del catalán y el catalanismo de estos salvadores de patrias contrasta con la timidez y cobardía de partidos, como el PP, a enfrentarse a bandas que se burlan de acuerdos y leyes democráticas, sea la lengua valenciana, la Real Señera o la denominación de Comunidad o Reino (usan reverencialmente lo de Cataluña o 'Principat'). La respuesta a estos miserables no está en monigotes o piñatas golpeadas por gamberros en actos violentos, sino en una guerra cultural basada en la racionalidad que disipe nieblas del fascismo anexionista heredado de Prat de la Riba, el franquismo y la falange

**15-D Manifestació a Castelló**  
**Front a les retallades i la LOMQE**  
**defensem l'escola pública i en català**  
**Defensem els drets socials i lingüístics**  
**CCOO** **CCOO** **CCOO**  
**Federacions d'Ensenyament de CCOO de Catalunya, Illes Balears i País Valencià**

Tienen clara su nueva política para la victoria del proletariado, tras el enmohecimiento doctrinal de Marx y Engels. La lucha contra el atroz capitalismo (que les subvenciona), no se conseguirá hasta conseguir la total catalanización de los valencianos, implantación de las cuatro barras, integración en Cataluña, etc. Estas bandas organizadas (convertidas en liberados, ridículos y anacrónicos clones de Mr. Bean y Hermanos Marx), podrían integrarse socialmente en la limpieza de calles, montes, y playas. Serían útiles.

de Eugeni D'Ors, Martí de Riquer y los fusterianos profesionales con sus batallones chequistas, parásitos de la sopa boba del presupuesto.



En el cartel de CCOO se observa el vocablo "ensurts" en la parte superior derecha. Borroso, pero legible, para el valencianohablante no significa nada, ya que pertenece al catalán; algo que no constituye problema para el fascismo expansionista. Aquí entran en acción los chequistas de la Generalidad del PP y, concretamente, los de ed. Andada de Picasent:

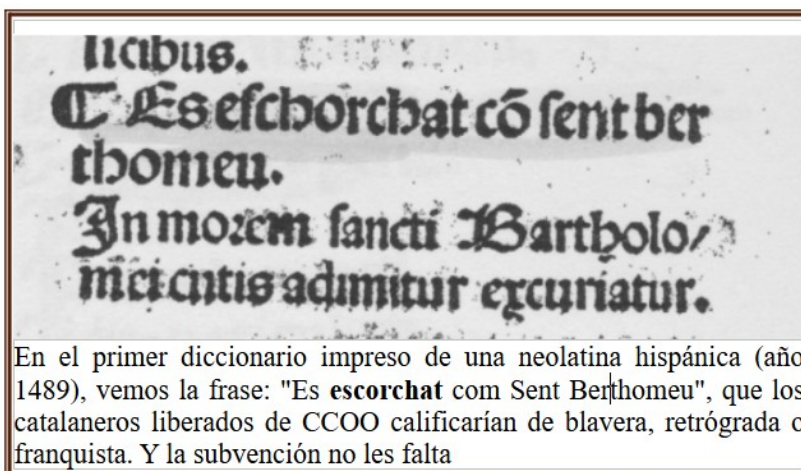
"**I'ensurt**" (Valencià, 3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.25)

Los progresistas, que progresan y mucho con subvenciones y pagas de la Generalidad del PP, están boyantes. Tienen la certeza de que ni Feijoo, González Pons, Mazón o la que alcanzó la meta, M<sup>a</sup> José Catalá, levantarán ni una ceja, como Angelotti, para impedir el parasitismo colaboracionista.

Si por un milagro se decidiera la Generalidad del PP a permitir que se escribiera *noveliste, llaugera, archiu, estic en Valencia, carrer del Rellonge (o Rellonche), carrer de la Peixcateria, Riu Vert, la Pechina, escola de chiquets, vegá, eixemple...*, ¿cómo reaccionaría el parásito ejército de ocupación colaboracionista? ¿El sueldo del liberado en peligro? Al unísono dispararían la artillería mediática de los diarios Levante, Información, las televisiones chequistas À Punt y sus comparsas, manifestaciones histéricas día, tarde y noche de inmersores, con cientos de miles de asesores lingüísticos, maestros, doctores de catalán, editores de las Instituciones, académicos de Zaplana, agrupaciones fusterianas, falsas Escoles Valencianes, las Magas de Enero y los *muixerangueros* de abril, sindicatos subvencionados de CCOO, UGT, alumnos llevados como rebaños y entonando mantras que ya huelen: que si la 'dignitat' de la lengua, que si todas la universidades del mundo mundial defienden que los valencianos somos catalanes y hablamos esa lengua, etc.

La plaga colaboracionista que nos escorcha la piel idiomática vomitaría, por ejemplo, ante el clásico verbo **escorchar**, que la checa 'dignificaría' en el catalán *escorxar*, ¿por qué? Por aquello de alejarse del odiado español.

Aplastar, aniquilar lo nuestro es la gran actividad de estos profesionales del autoodio de la AVL y los chequistas que, con la siempre mano abierta de la generosa Generalidad del PP y nuestros impuestos, prosiguen la consecución de la Gran Cataluña hasta Orihuela.



### Al barcelonés Corominas le incordiaba el valenciano 'servici'

Los colaboracionistas suelen basar sus fechorías en que tal vocablo también se utilizaba en el 1300, o en algún mamotreto de ed. Bromera, o en un poema floralista del 1880... ¿pretenden volver al idioma medieval? No, sólo quieren imponer el catalán con estos trucos con los que también podríamos unificar castellano, valenciano, gallego y catalán, retrocediendo en el tiempo y escogiendo morfologías, léxico y sintaxis adecuados para cocinar la olla podrida. Así, en español se podría obligar a usar los **arcaísmos castellanos** "aturar, aventaje, avergoñar, dona, drapos, domatge, escalfar, fol, forado, formage, fornir, fumaje, fusta, gabia, galea, marjal, matinada, metge..." (Cejador, Julio: Vocabulario Mediaval Castellano, Bib. Filología Española, 1990).

Y respecto a arcaísmos y neologismos, el guía del IEC y la AVL es Corominas, erudito atormentado por el recuerdo del humanista catalán Bonllabi que, en el 1521, tradujo del mallorquín-provenzal al valenciano el Blanquerna de Llull. Esta realidad siempre le torturó, por ser obstáculo al anexionismo. El latinista Bonllabi utilizaba el val. '**servici**', y, fingiendo desinterés, el sagaz Corominas sustituía lo de traducir al valenciano, que declaró Bonllabi, por 'edición modernizada':

"creo que es también lo que pasaba con algún copista de Llull, en obras del cual se encuentra excepcionalmente servir y **servici** (...) la edición modernizada de Bonllabi" (DECLLC,VII, p.864)

Pero los enemigos de Cataluña maquinaban maldades, y Corominas denunciaba que otro catalán, **Onofre Pou** (nacido en la ciudad de **Puigdemont**), también escribió '**servici**' en su Thesaurus puerilis (Valencia, 1575) ¿Y por qué usó esta morfología? Corominas descubre, no sabemos cómo, que fue por '**imposición de sus superiores o editores valencianos**'; luego en idioma valenciano era común la grafía en estamentos universitarios y, también, populares. La maldad de los valencianos la descubre Corominas, aunque calla la fuente de la información, y emplea la denominación de 'País Valencià' para lo que era Reino de Valencia en 1575:

"Això explica el fet que sigui el P. Val. , on aquella forma incorrecta *servirs* havia fet més estralls, que més hi va prosperar la forma rellatinitzada **servici**. És ja la que imposaren a OPou els seus superiors o editors valencians" (DECLLC,VII, p.864)

Y tampoco le gustó la información de sus amigos: "Valor, Giner y March insisten en que hoy en Valencia solo se dice **servici**" (ib.). Es evidente que Corominas desconocía la historia del vocablo valenciano, por lo que copio testimonios del DHIVAM OTONY-IVERN 2023-24:

**servici** —del latín *servitū* derivaron múltiples corrupciones neolatinas: *serviy*, *servezi*, *sarvay*, etc. En el 1800, consolidados los idiomas del occidente europeo, tenemos el catalán *servei*, italiano *servizio*, cast. *servicio*, inglés *service*, fr. *service* y valenciano **servici**, morfología culta presente, por ejemplo, en St. Vicent Ferrer (c.1400), en documentos illicitanos del 1300 y, aunque lo oculte el fascismo expansionista, en el Renacimiento, Manierismo, Barroco... :

"et **servici** del sennor rey, et profit del..." (Archiu Hist. Mun. d'Elig, Ms. Privilegis, 1321, f. 44v); "en **servici** de Nostre Senyor Deu tot poderós" (APH. Sta. María d'Elig, Sig.168, testament Paschasis de Romana, 10 noviembre 1346, f. 57)

"nebot meu, per molts agradables **servicis**" (APH. Sta. María d'Elig, Sig.168, testament, 21 setembre 1367, f. 14)

"algú ha de fer los **servicis** de casa... agranar" (Ferrer, St. Vicent: Sermons, c. 1400)

"sa potestat e **servisi**" (Dietari del capellá del Magnánim, 1438, f. 85 v.)

"ofici... **servici**" (Roig: Espill, 1460)

- “fente plaer o **servici** (...) **servicis** que has fet” (Esteve, Joan: Liber, 1472)  
“lo seu **servici**” (Roiç de Corella: Lo Segón del Cartoxá, c. 1496, f. X)  
“en **servici** de Deu” (BNM, Ms. 7447, Breu relació de la Germanía, 1521)  
“se li acostuma de dar **servici**” (Manual de Consells de Gandía, 1543)  
“en son **servici** ningún chic christiá” (Instructions perals novament convertits, 1566)  
“aportar molts **servicis**” (Pou: Thesaurus 1575)  
“en ton **servici**” (Timoneda: Aucto de la Yglesia, 1575)  
"homens del **servici** del Rey" (Taraçona, H.: Institucions dels Furs, 1580, p.9)  
“y ha llevat a Deu lo **servici** de la sua creatura” (Const. Sixto V, 1589)  
“en **servici** de sa Magestat” (BNM, Ms. 1701, Mort del Duch de Sogorb, 1587)  
“a **servici**” (Autobiografía de Bernat Guillem, 1593)  
“li pague los **servicis**” (Ginart, Nofre: Reportori dels Furs, 1608, p. 303)  
“pera **servici** de la capella de la Seu” (Cap. del Quitament Ciutat de Valencia, 1662, p.17)  
“robes de **servici** de dita iglesia” (AMC, Inv. Santa María de Castelló, 30 de giner 1688)  
“al **servici** de Deu” (Const. Real Casa de Orfens de St. Vicent. 1748, p. 5)  
“al **servici** de sa Magestat (...) pareix que la tenia en **servici**” (BV, ms. Planells: Vida de fray Pere Esteve, 1760)

En época moderna, pese al servilismo floralista y la labor de cepa colaboracionista, la grafía valenciana 'servici' era usual:

- “**servisi** major” (Aforismes catalans traduïts al valenciá, 1853, p. 8)  
“lliurar del **servici**” (Sansano: Una sublevació en Jauja, Elig, 1896 p. 36)  
“oferit al seu sant **servici**” (Vives, fra Pere: Catecisme valenciá, 1907, p.28)  
“fan el **servisi** en la Iglesia” (Canyisaes, Monóver, 1910, p. 145)  
“pera **servici** del home” (Martí Gadea. Tipos, III, p.78)  
“la fulla de **servisis**” (El Tio Cuc, nº 115, Alacant, 1917)  
“**servici**: servicio” (Fullana: Voc. valenciano, 1921)  
“el cumpliment dels **servicis** públics” (Manifest republicá al Poble Valenciá, 1931)  
“**servisi** selecte, variat y económic” (anunci de Serveseria Baviera d’Alcoy, insertat en Matí de Gloria, d’Enrique Valls, Alcoy, 1932)  
“y les chiques de **servisi**” (Román, A.: Tots de la mateixa familia, Alcoy, 1937, p. 42)

En el asalto a las trincheras del valenciano participa un ejército organizado, con mandos muy preparados y tropas auxiliares que colaboran con el invasor lingüístico, como la academia de catalán **Mercadona**, con agresiva cartelería inmersora: **serveis, amb ganivet...** En valenciano: **servici, en gavinet...** Y hay que explicarlo, pues los catalanistas son virtuosos en

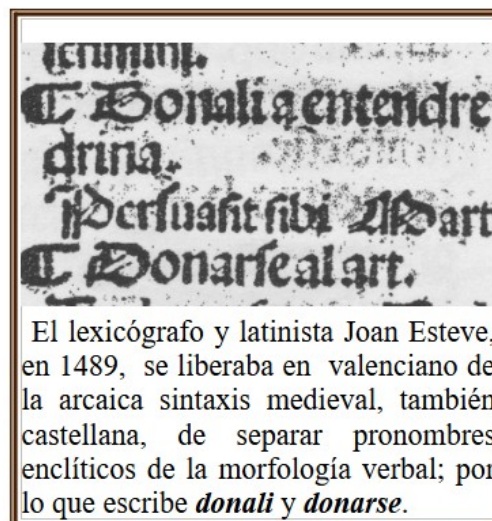




sembrar confusión. La prep. **amb** no existe en val., lo de **servici** está explicado, y del valenciano **gavinet**, no el cat. **ganivet** de Mercadona o de la revista Rogle (Febrer 2024, p.3), remito al lector al DHIVAM OTONY-IVERN 2023-24, donde tenemos testimonios de la valencianía del vocablo y su uso por prosistas y poetas:

- “**gavinet**” (Ferrer, St. Vicent, Quaresma, 1413)
- “un parell de **gavinets**...” (Inv. bens d’Alfons V com a Infant y Rey, c. 1424)
- “stoig, **gavinet**” (Roig: Espill, 1460)
- “**gavinets**... pot fer y vendre” (Ginart: Reportori dels Furs, 1608, p. 270)
- “**gavinet**” (Ocanya, Lluís de: Cap. de Oriola, 1611)
- “*gladiarius*..., culter o cultrum, per lo **gauinet**” (Exulve, Vicent: Praeclarae artis, 1643)
- “els **gavinets** pera les notomies” (Const. Universitat de Valencia, 1681)
- “**gavinet**” (Torres, Lluís de les: Evangelis valencians d’Oxford, c. 1730)

No hay más solución que comenzar la reconquista del territorio valenciano, totalmente parasitado en 2024 por la extrema derecha colaboracionista del expansionismo catalán. Si, por cobardía o corrupción de la Generalidad del PP, no se inicia la guerra cultural e idiomática, Cataluña acabará devorando el viejo reino hasta Orihuela; y España será un mosaico de enloquecidas taifas enfrentadas entre sí. Esta contienda no consiste en gamberradas como hacer una piñata de ningún político, o cualquier acto agresivo, sino tener el valor de usar el idioma que ahora nos avergüenza, y recuerdo el caso del verbo 'cambiar', con **-b-**, puro valenciano. Tampoco tiene explicación que los que se enfrentan al fascismo idiomático mantengan caprichos morfosintácticos impuestos por los nacionalistas de L'Avenç y el IEC, como los pronombres enclíticos separados del verbo. En 1472, aunque editado en 1489, el lingüista valenciano Joan Esteve escribía:



"**donali** a entendre" y "**donarse** al art" (Liber, 1489)

Los colaboracionistas y los *sanc d'horchata* escribirían '**dona-li**' y '**donar-se**'. En fin, mientras la Generalidad del PP siga pagando nóminas para aniquilar el valenciano y adoctrinar autodio contra Valencia y España, seguirán pujantes las aulas o checas donde se adoctrina y catalaniza al niño con textos criminales de ed. **Andana de Picassent** y similares.

### Engreídos colaboracionistas, ¿por qué no Picassent?

Los de la ed. **Andana** escriben '**Picassent**', según ordena el IEC; pero esta localidad mozárabe se documenta **Pigacen** en el 1089 (M. Pidal, Cabanes, Corominas...); y un islámico **Alpicaceni** figura en el Rept de Val., similar a los **Allobregati** de origen mozárabe. La procedencia del topónimo apunta al nombre propio latino Picatius, que generó Pigacen y, en 1237, 'alqueriam de Pichaçen', además de las variables *Picacent*, *Picassent*, *Picassent*... Según Menéndez Pidal, mantenía el sufijo ibérico **-én**. Conocí a un Tronchoni que era del linaje anclado en Picassent desde



"el temps de les chapas", que decía Jaume Roig en el 1460; pero a los que conocí bien fue a los Machancoses, familia de una honestidad y valencianía envidiable. Procedían de Picasent, igual que los Tronchoni:

“la mort de Tronchoni el de **Picasent**” (La Traca, 15/ 11/ 1884, p.2)

La grafía **Picasent** estaba arraigada en el 1700, salvo en algún escrito de los inevitables pedantes (generalmente notarios y eclesiásticos) que buscaban morfologías arcaicas para evidenciar erudición. Pero la lengua seguía su curso, fuera en novelas como la Rondalla de Galiana o en literatura de cordel:

“el de **Picasent**... compositor de repent” (Coloqui nou... a una fornera, c.1740)

“**Picasent**” (Rafelo de Picasent ignora la veritat, Imp. Brusola, 1813)

“**Picasent**” (Escrig, Llombart: Dicc. 1887)

“si busques chiques boniques, / Alcáser y **Picasent**” (Gadea: Ensisam, 1891, p.23)

“te en **Picasent** dos figueres / plantaes en lo secá” (La Traca, 28 de setembre 1912, p.4)

“de Silla y de **Picasent**” (Jaunzarés: Una vara de Real Orde, 1921, p.13)

El topónimo también generó la frase hecha '**Descansar en el camí de Picasent**', que aludía eufemísticamente a las víctimas del cólera que descansaban, enterrados, en el cementerio situado junto al susodicho camino:

“...en quant apretara la calor tindriem el cólera, pot ser que alguns millars de persones que hui están descansant en el camí de **Picasent**, estagueren tranquiles en sa casa” (La Moma, 25/ 07/ 1885, p.1)

Los prosistas y poetas floralistas que buscaban premios en Barcelona, aparte de catalanizar su lengua, desconcertaron a escritores coetáneos. Por ejemplo, Martí Gadea escribía, en 1891, correctamente el topónimo: “**Picasent**” (Gadea: Ensisam, 1891, p.23); pero dos décadas después: “en **Picacent**, copia de la mateixa” (Gadea: Tipos, III, c.1910, p.107).

## Y prosigue el brutal adoctrinamiento en la Enseñanza de la Generalidad del PP

Toda la retórica y parafernalia del agresivo expansionismo idiomático, amparado por la Generalidad del PP, se condensa en los filibusteros de ed. **Andana**, que tienen la desfachatez de ofrecer textos en catalán de autores catalanes como **Jordi Molist** (Barcelona, 1950) o **Marta Pessarrodona** (Tarrasa, 1941) para aprender valenciano culto. En consecuencia, los niños aprenden a rechazar, por ejemplo:

**ferramentes** por el cat. **eines** (Valencià 3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.3)

**certea** por el cat. **certesa** (ib. p.15)  
**mentres** por el cat. **mentre** (ib. p.91)  
**fret** por el cat. **fred** (ib. p.130)  
**tremuntana** por el cat. **tramuntana** (ib. p.138)  
**eixércit** por el cat. **exércit** (ib. p. 19)  
**lliteratura** por el cat. **literatura** (ib. p.205)  
**jovens** por el cat. **joves** (ib. p.181)



Esta terrorífica catalana es Marta Pessarrodona, cuya lengua catalana es la modélica para aprender culto valenciano, según los colaboracionistas de la ed. Andana, y la Generalidad del PP.

La lista es interminable, y lo dramático es que el lector, tras la inmersión, será incapaz de distinguir las morfologías catalanas y arcaísmos del valenciano moderno. Para no extenderme, y por si algún paciente lector tiene curiosidad y ganas, puede consultar el DHIVAM OTONY-IVERN 2023-24, y comprobará que, por ejemplo, del latín *transmōntāna* surgió el val. '**tremontana**', distinto al cat. "**tramuntana**" (Valencià, ed. Andana, p.138); y hay documentación:

“**tremontana**” (Ferrer, St. Vicent: Sermons, I, 231, c. 1408)  
“la **tremontana**” (Roiç de Corella: Lo Primer del Cartoxà, 1496, f. XVII)  
“de **tremontana**... Camí de La Condomina” (BNM, ms. 11677, Procés de la Condomina d’Alacant, a. 1674)  
“desde Llevant a Ponent y **Tremontana**” (Bib. Serr. Morales, Ms. 6563, 1745, f. 2)  
“trons per la banda de **tremontana**” (El Mole, 18/ 02/ 1837, p.80)  
“repartint molt fret la **tremontana**” (El Mole, 1840, p. 2)  
“**tremontana**” (Escrig. Dicc. 1851)

## El perseguido paleógrafo Andrés Ivars y el también perseguido adv. 'llunt'

A los verdugos de AVL de Zaplana y Pujol sólo les interesa hacer comedia y cobrar. Con los inspectores de Enseñanza de la Generalidad del **PP** existe cordial entendimiento para que en las checas se torture al alumno, y se burlen de los padres. Esta gentuza, por ejemplo, da preferencia al adverbio '**lluny**', relegando al '**llunt**' que usamos los valencianos. La misión de estos individuos es aniquilar el idioma, y son similares a los judíos colaboracionistas que, para sobrevivir, exhibían más sadismo que los guardianes nazis. En el plano lingüístico, hasta Corominas reconocía la singularidad valenciana de '**llunt**', postergada por los inmersores-comisarios en la enseñanza. Traduzco al filólogo barcelonés que, hábil expansionista, empleaba vericuetos prosísticos para no decir valenciano o reino (aunque sí le gustaba insistir en lo del fantasmal *Principat*), y calificaba de 'lengua literaria' a la bazofia implantada por los colaboracionistas:

"En el Reino de Valencia **llunt** es la forma general, a pesar de que en la lengua literaria todos

usan **lluny** actualmente" (DECLLC, V, p.248)

El barcelonés fingía ignorar el uso de '**llunt**' por intelectuales como **Andrés Ivars** (Benisa, 1885), el más eminente paleógrafo valenciano... hasta que lo 'neutralizaron' con plomo en 1936, tras las habituales torturas (no idiomáticas, los asesinos hablaban valenciano), y servir de blanco móvil a los progresistas a las dos de la madrugada por matorrales de las afueras de Gata de Gorgos. Sus crímenes consistían en lograr la más alta calificación en Archivística y Paleografía de la Escuela Superior del Vaticano, ser director de la revista 'Archivo Ibero-Americano' o las investigaciones sobre expediciones militares valencianas a Berberia en el s.XIV, incunables valencianos de Nicolás Spindeler, o sobre Pere IV y el Cisma de Occidente, etc. Interesado por la obra del erudito, visité hace años al archivero franciscano Benjamín Agulló que, ya anciano, me enseñó el 'Diario póstumo' de Andrés Ivars, un manuscrito a lápiz que produce escalofríos. El erudito narraba en primera persona y en idioma valenciano sus últimos angustiosos días huyendo de la locura 'progresista', hasta que acabó destrozado por los que nunca piden perdón, y nunca hay Memoria Histórica que recuerde sus crímenes. El olvido es el castigo a la independencia intelectual de Andrés Ivars, y no aceptar la lengua 'culto' de los chequistas. Él usaba este adverbio pocos días antes de ser 'reeducado' a tiros por los republicanos en la madrugada del 8 de septiembre:

“molt **llunt**” (Ivars, fray Andrés: Ms. Diari póstum, 24 de juliol 1936)

Es destacar que los comunistas republicanos también lo emplearon en plena guerra:

“més **llunt**... en nostre Carrús baix” (Semanari “El Obrero” d’Elig, 30 de giner 1938)

Y en el 1939, acabada la guerra, cuando según la progresía 'se prohibió el valenciano', las Fallas y Fogueres, milagrosamente, lo usaban, y en las comedias:

“estic **llunt**” (Salavert Torres, R.: ¡Aniqueta!, 1939, p.273)

Corominas excluía '**llunt**' de la lengua literaria, pero mentía conscientemente. Él conocía la obra del paleógrafo Andrés Ivars y la de otros lexicógrafos, prosistas, poetas, gramáticos y latinistas que usaban el adverbio del val. moderno, como el capellán Lluís de las Torres, el latinista predicador Vicent Mas, el lexicógrafo Escrig, el novelista Blasco Ibáñez o los escritores que intentaban reflejar el valenciano moderno:

“y vent de **llunt** una figuera” (Torres, Lluís: Evangelis valencians d’Oxford, 1730)

“nostra casa está **llunt** /... aplegarem tart” (BUV, Ms. 668, Raonament de Vinalesa, 1735)

“no sen aná molt **llunt**” (Recitado... de Sant Pere Pasqual en les festes que..., 1743)

“estava **llunt**” (Mas, L. Vicent: Sermó Cof. S. Vicent, 1755, p. 26)

“no **llunt** de...” (BNM, Ms.3847, Trobes de Jaume Febrer, copia de J. Ortí Mayor, 1759)

“de tant **llunt**” (BV, ms. 255, Planells: Vida de fr. Pere Esteve, 1760)

- “**llunt** del lloc” (Galiana, Lluís: Refrans valencians, c. 1765)  
“encara **llunt** estam” (Bib. Nic. Primitiu, Ms. Coloqui de la Mosa de Peyró, s. XVIII)  
“allá **llunt** vaig” (2ª part. Relació... a un foraster de Valencia, 1783)  
“masa **llunt** nos ha dut” (El Mole, 1837, p. 21)  
“**llunt**: lejos” (Escrib: Dicc. 1851)  
“estem molt **llunt**” (BNM, Ms. 14326, Eixarop de llarga vida, c. 1865)  
“dos valencians a lo **llunt**” (Merelo, J.: Novio mut es més volgut, 1868, f. 20)  
“¡Qué **llunt**!” (Roig y Civera. El tesoro, Gandia, 1884, p. 49)  
“viure **llunt**” (Alarcón Maciá, V.: El tenori de Alsabares, Elig, 1891, p. 51)  
“está molt **llunt**” (Semnari El Cullerot. Alacant, 16 juliol 1898)  
“**llunt** o propet” (Soler, Santiago: ¡Mos quedem!, Castelló, 1907, p. 55)  
“per **llunt** que anaren” (Morales: Noveletes, L'Avenç, 1910, p.17)  
“**llunt** d'eixe” (Peris Igual: La matansa del serdo, Castelló, 1911, p. 10)  
“un poble molt **llunt**” (El Tío Cuc, nº 116, Alacant, 1917)  
“de prou **llunt** la veu de Chimo” (Baidal Llosá, F.: Amor torna, Castelló, 1917, p. 28)  
“aquells temps ya están masa **llunts**” (Puig Espert: Pantomima, 1928, p.49)  
“**llunt**, era el terme d'Alboraya” (Herrero, J.: En temps de la Dictaura, 1931, p. 8)  
“vesten **llunt**” (Barchino, P.: El cuquet del carinyo, 1932, p.29)  
“**llunt** del sol” (Garrido: ¡ Opresors y oprimits!, estrenat en Alacant, 1933, p.5)  
“ouir un **lluntá**...” (Blasco Ibáñez, V. : Corpus valensiá, 1914, p.  
“a la nit, mire quant **llunt**...” (Morante Borrás: ¡En la festa de les falles!, 1934, p. 24)  
“el veig de **llunt** tots els dies” (Sendín Galiana, A.: Ella, l'atra y..., 1934)  
“Hui ya está molt **llunt**” (Soler, J.: Els estudiants, 1934, p. 52)  
“desde allá **llunt**” (Llibret Foguera 14 de Abril, Alacant, 1936, p. 3)  
“més **llunt**... en nostre Carrús baix” (Semnari “El Obrero” d'Elig, 30 de giner 1938)

Los derivados y diminutivos del adv. **llunt** también singularizaban la lengua, fuera en la literatura festiva de La Traca en la académica de Lluís Fullana :

- “alguns temps **lluntans**” (La Traca, 20 d'abril 1912, p.1)  
“un bramit **lluntá** de fiera” (Puig Garrido, A.: Pinsellá d'ivern, 1918)  
“del seu país **lluntá**” (Salavert Torres, R.: ¡Aniqueta!, 1939, p.295)  
“esta **lluntana** terra” (Palau y Songel: Tenorio, 1924, p.19)  
“**lluntana** y fresca com una albá del horta”(Martí Orberá: Bodes d'or, 1927, p.3)  
“de viudetat ya **lluntana**” (Peris, J.: Més allá de la lley, 1927, p. 3)  
“les durá a terres **lluntanes**” (Genovés: Un grapaet, 1916, p.6)  
“patint en terres **lluntanes**” (Juan, J. Mª: ¡Chófer, al Novetats!, 1925, p. 4)  
“**lluntant** les penes” (Llibret Foguera Hernán Cortés, Alacant, 1954)  
“países **lluntants**” (Ballester Pastor, M.: Pasions de l'horta , 1914, p.4)  
“els peixcaors... **lluntants**” (Rives: ¡Sona campaneta!, Festes Arrabal Roig, Alacant, 1963)  
“**lluntar**: alejar” (Fullana, Lluís: Voc. 1921)

“y es deixa oir de **lluntet**” (Mulet: *Tratat del pet*, déc.XXI, c.1650)

“prou **lluntet** vaig, prou” (Sireno, D.: *El 606 o Mariano Malapata*, 1911, p.47)

“no me fie... ¡**lluntet!**, ¡**lluntet!**” (Alcaraz, J.: *Vullc besarte*, 1931, p. 13)

El poder de sugestión que ejerce el expansionismo hace que tengamos miedo a usar el valenciano moderno. Yo mismo fui víctima del deslumbramiento inmersor con el '**lluny**'. Fue algo cómico y opuesto al dramatismo del asesinato del filólogo Andrés Ivars.<sup>8</sup>

### Los engañapichangas de la AVL y ed. Andana

En los escalones de la Lonja, por los grises años 50, solía vender licor de culebra y otros reconocidos productos ecológicos un señor jorobado y enano, similar a los músicos deformes de ciertos grabados y pinturas del s. XVII. Al ser lugar de paso al Mercado Central, además de parada del tranvía 7 de Mislata, estaba muy concurrido por la magnética presencia del deforme vendedor. Hablaba valenciano perfecto con voz de bajo ruso de Borís Godunov, atronadora, que se complementaba con cierta gravedad y parsimonia de movimientos, en parte por la pequeñez de sus extremidades y la enormidad de la cabeza. De pie y gesticulante, junto a una maleta de cuero desgastado, mostraba pócimas curalotodo. Yo no lo sabía entonces, pero aquello era una valiosísima imagen viva y anacrónica, más propia de los *colloquis* de Ros que de la España falangista de Joan Fuster. Pasaron más de 20 años y, casualmente, visitando Valencia vi al mismo señor que, con voz disminuida por la ancianidad, pedía limosna sentado en los escalones donde antaño ofrecía salud eterna. El sentimiento de melancólica tristeza aún lo tengo al recordar al entrañable personaje.

Los engañapichangas de la AVL y la ed. Andana de Picasent sí merecen acabar pidiendo limosna en los escalones de la joya gótica, o en la cárcel a pan y agua. Mientras la justicia no actúe, seguirán enriqueciéndose con la industria chequista de la Enseñanza, ofreciendo licores de culebra con más parafernalia y prosopopeya que el desdichado enano. Veamos un ejemplo del bebistrajó que hacen tragar a la fuerza:

---

<sup>8</sup> Sucedió en la primera gran manifestación contra la agresión catalanista. Estaba medio grogui en la confluencia de la calle San Vicente con la Plaza de la Reina, rodeado de una marea humana, chillidos, empujones, carteras que desaparecían... De repente, levitando cual angélico mozallete, apareció un jovencísimo Carlos Recio que, grabadora en mano, me preguntó sobre la situación en Alicante. Sólo recuerdo que mascullé alguna tontería con el maldito '**lluny**'. Me di cuenta del error, pero no era cuestión de matizar con el improvisado periodista, del que no puedo negar mi simpatía hacia él. En el 1700 tuvimos a Carlos Ros y, en el XXI, a **Carlos Recio**, salsa del valencianismo cuando no lo era del catalanismo. Un 9 de Octubre, tras devorar en la calle las paellas del GAV, insistió a que fuera a su casa para probar la horchata que elaboraba. Le expuse que tenía que volver a Alicante y que, de noche, podía acabar en el otro barrio. Con andrógina sonrisa me confesó: 'No pasa res, te tinc preparat un obituari molt bonico'. Ya tranquil, aní a sa cachapera d'artista, encá que no tastí sa horchata de chufes. Estava unflat d'arrós socarrat de la paella.



"**multitud**" (Diccionari Normatiu Valencià, AVLL)

"**multitud**" (3º ESO, ed. Andana de Picassent, p. 25)

¡Vaya, un vocablo común al español! Y lo ofrece la AVL con la aureola de culto y progresista... ¿Qué razones tiene? Una, sólo una: lo ordena el IEC del fascismo expansionista catalán, y ellos, chequistas a sueldo, cerrarán quijadas y emmudecerán esa boca que tantos improperios lanza contra blaveros y similares. Son deleznales. En valenciano tenemos '**multitud**', ya que difícilmente podemos pronunciar la **-d**; p.ej.:

val. 'estava en Madrit'

cat. 'era a Madrid'

La terminación **-t** es característica del idioma: "perque venía de **Madrit**" (Dietari de Jeroni Soria, 3 de maig 1528): "**Madrit**" (Orta, Melchior: en Fiestas... reliquia de St. Vicent, 1600, p. 42); "aná a **Madrit**" (Planells: Vida de fray Pere Esteve, 1760, p.75), etc. Respecto a '**multitud**', ¿la sorda **-t** la inventamos mi amigo González Lizondo y servidor tras una fartá de *chulles en allioli y sofrasá*? Parece que no.

El 9 de 'noembre' del año 1397, desde Zaragoza, el rey de Valencia felicitaba "als prohoms de Valencia" por su proyecto de ir contra "els moros infels de Barberia" (sic) y añadía algún comentario para animar a los expedicionarios. La lengua es la del 1300, con arcaísmos y provenzalismos. Era valenciano medieval que, aunque distinto al moderno, iba adquiriendo personalidad. Hay léxico interesante, como el polisémico '**hiat**' en el sentido de grieta, hendidura, fisura: "fet un gran hiat o obertura dins la ciutat de Roma". Este episodio de la antigua Roma sería, lo más probable, una enseñanza de fr. Antoni Canals, humanista predilecto de Martín el Humano. En fin, en la misiva real leemos: "gran **multitud** de gentils e jovens homens" y, al final: "Dirigitur jratits et probis hominibus civitatis Valencie" (Archiu Cor. Aragó, reg. 2.239, f. 83 v.).

"**multitud** de cavallers" (BNM, Ms.1523, Conesa, J.: Hist. troyanes, 1374)

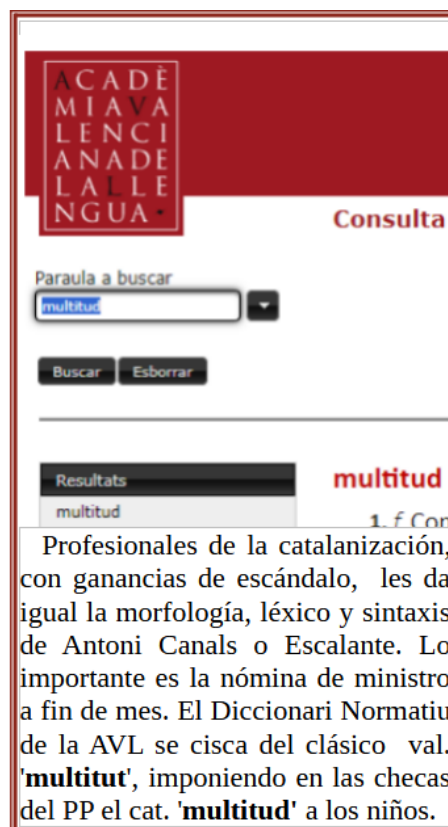
"innumerable **multitud**" (Canals, fr. Antoni: Scipio, c. 1395)

"una **multitud** de gent" (Canals, Fr. Antoni: Llibre de Hugo de Sent Víctor, 1396)

"**multitud**" (Esteve, J.: Liber elegantiarum, 1472)

"gran **multitud** de monges" (Anónim: Vida de St. Honorat, 1495)

"**multitud** de fem" (Alcanyís: Reg. preservatiu, c.1490)



- “prengueren **multitut** copiosa de peixos” (Roiç de Corella: Lo Primer del Cartoxá, 1496)  
“tota aquella **multitut**” (Villena, Isabel de: Vita Christi, 1497)  
“una **multitut** de poble” (Pereç, Miquel: Vida de Sant Vicent, 1510)  
“gran **multitut** de gent” (Llull: Blanquerna, traduït al valenciá, 1521)  
“la mateixa **multitut**” (Orti: Relació dels bultos, jagants y nanos, 1743)  
“**multitut**: número grande de personas o cosas” (Escrig: Dicc. 1887)  
“la devoció de la **multitut**” (Gadea: Tipos, III, p.81)  
“la **multitut**...” (Almanac de La Traca, 1914, p.31)

Torturando a indefensos alumnos, el chequista camuflado de heroico dignificador del valenciano enseña el sust. '**multitud**', y posesivos calatanes: "**meva**" (Valencià, 3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.26), y es consciente de la fechoría, pues hasta Corominas advertía que la corrupción moderna **meva** es catalana, mientras que en valenciano se mantiene la clásica **meua**, presente en 'Les Trobes en lahors a a la Verge' (1477), o en el moderno: “tinc la **meua** navaixeta” (Batiste Burguet: El tio Sinagües, 1882, p. 11).

### La oscilante cotización del diptongo, según autor y fecha

En catalán mantienen voces que son arcaísmos morfológicos para otras lenguas: *vegada*, *exércit*, *obrir*, etc. Y aquí intervienen, como veremos, la diptongación y monoptongación; procesos de fundamental importancia en la formación de las neolatinas en siglos opacos, del 600 al 1200. Debate prolongado entre estudiosos, en la actualidad sigue la encarnizada discrepancia respecto a los balbuceos de las románicas hispánicas, con los sobados estudios de Menéndez Pelayo, Simonet, García Gómez, Ribera..., que construyeron un castillo en el aire en lo referente al mozarabismo idiomático valenciano, no religioso.

Aquí sorprende el empeño en descubrir y valorar, por ejemplo, diptongaciones valencianas *ai*, *ei* anteriores al 1200. La importancia de estos estudios es innegable y, aunque los lingüistas sigan discrepando sobre cuestiones como la distinción sin matices entre variaciones sincrónicas y diacrónicas de la lengua, la suma de datos obtenida de la documentación poco estudiada anteriormente despeja dudas sobre la existencia del mozárabe valenciano del 711 al 1238, y remito al curioso a la lectura sosegada de la obra 'Mozárabe y Lenguas de España' de Peñarroja.

El latín, claro, es origen del valenciano, pero, ¿qué latín? En Roma convivían la lengua literaria y la vulgar, tan antigua una como la otra, aunque se supone que no fue la usada por Cicerón o Petronio, sino por el pueblo y el ejército la que contribuyó en mayor medida en la formación de neolatinas. El conocimiento del latín vulgar para los paleógrafos fue complicado, pues en el Imperio todos intentaban usar el latín clásico. No obstante, el latín hablado o vulgar surge en inscripciones donde el cantero, poco instruido, grababa lo que escuchaba, y también en las obras de gramáticos que anotaban las dos grafías, condenando la vulgar. Es el caso del célebre Appendix Probi, datado hacia el s. III.

## Diptongos valencianos, soterrados en el habla vulgar, ¿resucitados hacia el 1600?

Cuando el Imperio de Roma se desmembró, el latín vulgar o hablado comenzó a formar los romances o neolatinas en territorios aislados y desprotegidos de la desaparecida estructura militar romana. El aislamiento y la inseguridad generaron que el idioma vivo siguiera el proceso con, p.ej., preposiciones que sustituían a la declinación clásica. La pronunciación vulgar, soterrada por el latín clásico o literario, emergía en los distintos romances, y originaba los controvertidos diptongos que tanto valor tienen para los estudiosos de las románicas. Si el latín hablado o vulgar convivió con el oficial o literario durante siglos, ¿no pudo suceder algo similar con el valenciano? Por simple lógica, la lengua administrativa, notarial e incluso literaria, no sería igual que la hablada por el labrador de Picasent, el herrero de Guardamar o el panadero de Llombay, aunque ambas cumplieran su misión comunicativa en estratos sociales distintos. La progresiva revolución de los idiomas europeos, al armonizar la lengua escrita con la hablada, propició la aparición o renacimiento en prosa y verso de grafías propias marginadas.

Y volvemos a los diptongos, reverenciados si eran creaciones vulgares del 600 o el 1200, y despreciados por los mismos eruditos si el pueblo, en su lengua viva, creaba o hacía renacer un diptongo valenciano en el 1600. Veamos el caso del valenciano *eixércit*, con el diptongo *ei-* que singularizaba este idioma respecto al cast. *ejército* y cat. *exèrcit*, grafías supeditadas al latín *exercitus*. La aparición del valenciano *eixércit* no era castellanismo, aragonesismo o catalanismo, y suponía una rebelión morfológica contra el modelo latino; entonces, ¿por qué aparece arraigado en el 1600 en prosa y verso de poemas y sermones destinados al pueblo llano? Porque buscaban la claridad semántica por medio del léxico hablado. El diptongo valenciano *ei-* no pudo inventarlo el eclesiástico Morlá —beneficiado en la iglesia de San Martín del centro de Valencia—, que conocía a los feligreses y su idioma, el mismo que intentaba reproducir en chispeantes '*coloquis*' (no '*col-loquis*', que falsean los catalanistas). El diptongo *ei-* afloraba en el 1600 por el impulso de racionalizar la lengua hablada que, probablemente, conservaría la fonética anterior al 1238. La Generalidad, paquidermo léxico, también la aceptó décadas después:

“pera fer de escolans tan gran **eixércit**” (BUV, Morlá: Ms. 666, c. 1649)

“**eixércits** de animals” (Ballester, J. B.: Ramellet del bateig, 1667, p. 10)

“y en tots estos numerosos **eixércits**” (A. H. Oriola. D. 2035, Generalitat, 10 oct. 1704)

“y que tots en lo **Eixércit** / han fet son deure y cumplit” (En obsequi dels Voluntaris Honrats del Estat del Reyne de de Valencia, 1794)

“**eixércit** de voluntaris” (Rahonament, Diario de Valencia, 1794)

“que Espanya envie els **eixércits**” (Coloqui pera consolar als pares, 1808)

Pese a estar arraigada y documentada, el fascismo anexionista y la **Generalidad del PP** la ignora en diccionarios y textos de Valencià 3º ESO de ed. Andana de Picasent, donde figura el cat. '*exèrcit*'; pero:

“y el **eixércit**” (Liern, Rafael M<sup>a</sup>: La toma de Tetuán, 1864, p. 31)

“ingresá en les files del **eixérsit**” (Semnari Garrotá de sego, Alacant 16/ 09/ 1888, p.1)

“del **Eixércit**” (Vives, F. Pere: Catecisme valencià, 1907, p.94)

“l'**eixércit** francés” (Gadea: Tipos, apéndice, 1908, p. 121)

“del **Eixérsit** Popular” (Semnari “El Obrero” d’Elig, 8 de maig 1938)

El pronombre **ei-** lo volvemos encontrar en topónimos que, aunque el nazismo filológico eche pestes contra ellos, el pueblo aún los pronuncia, aunque ya no los escriba por aquello de la inmersión y el qué dirán. Si un amanuense de Culla anotaba “al sacristá y deán de **Eixátiva**” (Privilegis Archiu de la Vila de Culla, c. 1740), ¿lo hacía por incultura, por ser colega de Cristina Seguí, por incordiar al futuro IEC...? Por las mismas fechas, el notario Carlos Ros era contundente: “**el valenciano escribe ahora: Eixativa**” (Ros, Carlos: Cartillas valencianas, 1750, p. 17), e insistía: “**Eixávea, Eixátiva...**” (Ros: Dicc. 1764, p.341), igual que el erudito ilustrado Mayans: “se dice **Eixátiva... Eixaló, Eixérica...**” (Mayans: Voc. valenciá, 1787), etc. Por cierto, la abertura vocálica dio la grafía **Aixativa** del val. moderno, usada por dramaturgos y gramáticos como Fullana:

“**Aixátiva**” (Martí Gadea: Ms. Tipos d’espardenya y sabata, c. 1890, p. 71)

“Pare, qué’m durá d’**Aixátiva**?” (Martí Gadea: Ensisam, 1891, p.258)

“si’n **Aixátiva** li es posible...” (La Nova Traca, 12/ 08/ 1884, p.3)

“**Aixátiva, Aixaló, Aixarop, Aixábega**” (Fullana: Estudi de Filología valenciana, 1908, p.23)

“si anara a la fira d’**Aixátiva**” (Fullana: Gramática valenciana, 1915, p.250)

Y, en Onomasticon, recogía Corominas: “l’**aixativí**, el viento que viene de la Ribera”

Si los valencianos mozárabes crearon diptongaciones en su romance neolatino, y son causa de respeto y admiración, ¿por qué motivo los valencianos del 1600 no tenían igual derecho en su idioma vivo a crear o recuperar diptongos? ¿Por qué son especialmente perseguidos por el fascismo expansionista catalán, y despreciados por los sanc d’horchata? Otro diptongo del valenciano moderno lo tenemos en **aubert**,

“en valenciá apareix **aubert**” (Corominas: DECLLC)

“sa mare que havia **aubert** el sobre” (El Cullerot, Alacant, 07/ 11/ 1897, p.2)

“ha **aubert** la porta” (Castell, V.: Carmela la pentinaora, 1908, p.5)

“a pulmó **aubert**” (Esteve: El milacre del amor, 1909, p.14)

“sobre **aubert**” (La Traca, 13 de giner 1912, p.2)

“espente, que está **aubert**” (Peris, Josep: Nelo Bacora, 1918, p. 3)

“está tot **aubert**” (Alberola, A.: Mosén Ramón, 1928. p.33)

“balcó al carrer, **aubert** al aire de la vesprá” (Soler, J.: Els estudiants, 1934, p. 50)

“no **áubrigues. Aubrir** no, miraré per el badall” (Barreda, J.: Honor valenciá, 1896, p.21)

“fasa el favor d’**aubrir**” (Sendin Galiana, A.: Tonica la del llunar, 1926, p. 9)

“la casa la tenim **auberta**” (Colomer, E.: ¡Me cason...!, Alcoy, 1931, p. 14)

“**auberta** en canal” (Llibret Foguera Chapí, Alacant, 1932, p. 12)

“la botigueta está **auberta**” (Calpe de Sabino: La creu del matrimoni, 1932, p.27)

El nacimiento o renacimiento de la diptongación **au-** en el verbo valenciano **aubrir** debiera valorarse como oro en paño. Sucede lo contrario y es desdeñado por los propios *sanc d’horchata*, que lo califican de vulgar o dialectal, repitiendo el mantra destructor de los anexionistas. Dicen defender al idioma, pero rechazan la herencia de nuestros antepasados, aunque sean del 1800. La diptongación correspondería a una pronunciación guadiana, fruto del empeño de escritores que

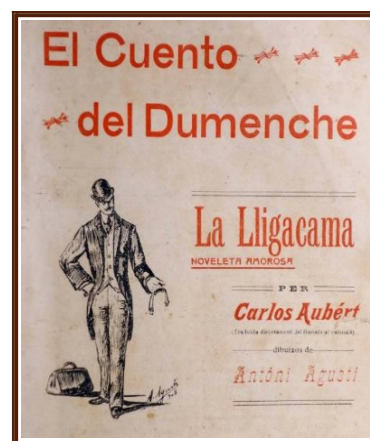
trataban de plasmar lo que escuchaban al pueblo. Y la sospecha de su antigüedad lo demuestra el caótico manuscrito rosellonés 'Vides de Sants rosselloneses', datado por el 1200 y escrito "en un dialecto de transición a la lengua d'Oc",<sup>9</sup> donde se lee "s'aubriria (...) per los quals s'aubria (...) no s'aubriren (...) aubri". También encontramos la arcaica grafía **ubert**:

“sepulcre **ubert**” (Corella: Salteri, 1490)

“lo sepulchre **ubert**” (Timonedá: Misteri del Castell d’Emaus, 1569)

“Ay, que ya ma **ubert** lo cap” (BUV, Ms. 668, Raonament de Vinalesa, 1735)

La antigüedad y extensión de la grafía la indica el apellido de Carlos Aubert, autor de 'La Lligacama' (Valencia, 1908), o el topónimo Aubert, que los filólogos catalanes intentan asociar a un nombre propio germánico, pero no pueden ocultar, "porque el cambio de **o-** en **au-** en gascón es frecuente: **obrir** > **aubri**" (Onomasticon, 274). Por cierto, el título de '**lligacama**' se traduciría al catalán **camalliga**, de igual modo que el val. **pedrapiquer** se corresponde con el cat. **picapedrer** y cast. **picapedrero**. Son lenguas hermanas, aunque en las checas se dediquen a confundir al alumno e introducir la grafía catalana.



Y aquí, ante la grafía '**cuento**', más de un *sanc d'horchata* creará ver un castellanismo horrible. pero es vocablo arraigado y en uso literario por nuestros antepasados libres, no sometidos a las checas:

“**cuento** del porch espí” (Milá, Lluís de: El Cortesano, 1561)

“Deixes de **cuentos** y pase a la reixa” (Morla: Del torn de les Monches, c. 1650)

“el **cuento** está acabat” (Serres y Valls, Miquel: Sacro novenario, 1669, p. 398)

“unes veus y **cuentos** que havien corregut” (A. M. Elda. Proc. Joseph Arnau, 1694)

“lo **cuentet** es excelent” (BUV. Morlá: Ms. 666, c. 1649)

“oixca un **cuentet**, So Retor” (Relació burlesca... per lo Cometa, any 1744)

“li vingué al cap lo pensament de fer un **cuento**” (Galiana: Rond. de rondalles, 1768, p. 9)

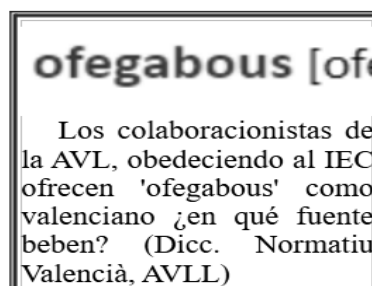
“novelistes... **cuentistes** valencians” (Altamira, Rafael: Nostra terreta, 1930, p.57)

“de **cuentos** vells” (Orozco Sanz: Mambisis en Muchamel, Alacant, 1897, p. 9)

“que no'm vingues en **cuentos**” (El Canari, volá 1ª, Castelló, 1883, p.3)

## El '**aufebous**' de Gandía y el '**cientifismo**' expansionista

Si no está exterminada, existe por Gandía una variedad de salamandra que en español se llama **gallipato** y, en valenciano, **aufegabous**; aunque los colaboracionistas de la AVL lo catalanizan como **ofegabous**, y esta morfología es la que, copiada del DIEC, ofrece el Diccionari Normatiu Valencià. Y más lamentable es que el diccionario de la RACV (a.2010), al



9 Charlotte S. Maneikis: Vides de Sants rosselloneses, prefaci, 1977, XIII.



copiar inocentemente del DCVB, también ofrece el catalanismo. Veamos, pues, en qué se basaron para mentir sobre el anfibio llamado '**aufegabous**' en valenciano.

La manipulación viene del IEC y de sus figuras punteras de antaño. En este caso, los catalanes citaban a un naturalista valenciano, **Boscá**, como escudo de la morfología que ofertaban:

«**Ofegabous**, pl. 'salamandra' de l'esp. *Pleurodeles Waltlii* (Boscà, Fauna val., 509; localitzat per AlcM a Gandia)» (Corominas: DECLLC, VI, p.36)

Hay ir con tiento con estas muñecas rusas que — maquilladas de metodología aséptica—, camuflan enredos de una cita de otra cita de otra fuente. Así, la referencia **AlcM** en las 'Indicacions bibliografiques' del filólogo Corominas, aludía a «AlcM:

cació' (segons AlcM usual a MORELLA).  
CPT.: *Ofegabous*, pl. 'salamandra de l'esp. *Pleurodeles Waltlii*' (Boscà, *Fauna val.*, 509; localitzat per AlcM a Gandia).  
Corominas afirma sin ningún tipo de dudas que esta salamandra se llama "**ofegabous**" (DECLLC, VI, p.36)

= Antoni M. Alcover, Francesc de Borja Moll (i Manuel Sanchis Guarner)». La clara discriminación hacia Sanchis Guarner, encerrado entre paréntesis, era indicativa de la poca estima hacia el colaboracionista valenciano, y no es creíble que Alcover, Moll y Guarner localizaran al anfibio por los humedales del Serpis. En la entrada del DCVB se limitaron, perezosamente, a copiar la información de Boscá en el 1900:

**OFEGABOUS** *m.*

Salamandra de l'espècie *Pleurodeles Waltlii* (Gandia); cast. *gallipato*. (Cf. Boscà Fauna 509).

El trío Alcover, Moll y Sanchis Guarner era especialista en trucos que favorecieran la confusión. Lo mismo atribuían voces valencianas a Gerona que falseaban las fuentes, y tenemos la evidencia con el **aufegabous** que convierten en **ofegabous** (DCVB)

Estos delincuentes léxicos saben que ningún filólogo valenciano les echará en cara sus pillerías, e incluso las copiarán. El alumno que quiera consultar el nombre del **gallipato** en valenciano, sólo hallará lo del catalán '**ofebous**', y ningún gallipato de la AVL o ed. Andana de Picasent les dirá ni pío sobre el fraude. Hay que desenredar el nudo urdido por Corominas, Sanchis Guarner y los colaboracionistas de la AVL. Todos se apoyaron documentalmente en una fuente: el arqueólogo y naturalista **Boscá Seytre** (Valencia, 1874), que no cobraba por destruir la lengua.

¿Boscá escribió '**ofegabous**'? No, por supuesto. Fue él quien recogió la correcta morfología del anfibio en val. moderno, algo que no fueron capaces de leer bien los etimólogos y lexicógrafos de las numerosas publicaciones que infectan bibliotecas valencianas.

El fascismo filológico, motor del expansionismo de la Gran Cataluña hasta Orihuela, tenía la misión imperativa de crear confusión en el valencianohablante. Toda singularidad debía ser desacreditada y, a ser posible, destruirla con la cooperación de la Quinta Columna de la AVL y empresas parásitas, que hoy defiende generosamente la **Generalidad del PP**. Así que, por ejemplo,

el tan aireado texto falseado por el fascismo expansionista, era este: "*Pleurodeles Waltli, aufegabous* en el distrito de Gandía" (Boscá: Fauna Valenciana, 1900, p.509).

*Pleurodeles Waltli (Salamandras, aufegabous en el distrito de Gandía)*

Aquel '**ofegabous**' atribuido al naturalista Boscá solo existía en la creatividad de los expansionistas catalanes: "*Pleurodeles Waltli, aufegabous* en el distrito de Gandía" (Boscá Seytre, A.: Fauna Valenciana, en Geografía General del Reino de Valencia, Barcelona, 1900, p.509)

¿Por qué ese empeño catalán en sepultar el diptongo decreciente **au-** de **aufegabous**? Porque en val. moderno, el vivo, lo tenemos en **aufegar, aufegat...** Y aquí retomamos la paradoja sobre la distinta valoración para un diptongo que aparece, p.ej., en el 970, y se considera joya idiomática en el devenir lingüístico de los valencianos cristianos o muladíes, es decir, los convertidos al islamismo e integrados en la sociedad musulmana del 711 al 1238, sin perder su habla románica; incluido, quizá, aquel que insultaba al que inventó la lengua árabe. Caídos en la trampa del fascismo expansionista, los *sanc d'horchata* sienten vergüenza del **aufegabous** y se atemorizan del uso del diptongo **au-** en morfología verbal del val. moderno ¡Y pretenden diferenciar los dos idiomas, cuando están defendiendo fechorías del IEC y su mascota AVL de los ti@s de 50.000 o 100.000 €!.

Los delicados *sanc d'horchata* son extremadamente agresivos contra las innovaciones del valenciano moderno, causa de que les cuelen aberraciones catalanistas. Respecto al diptongo decreciente **au-**, arraigado en todo el reino (comprobar doc. en DHIVAM OTONY-IVERN 2023-24), vemos que Voro López<sup>10</sup>, aparte de reproducir la insensatez '**ofegabous**' de Sanchis Guarner y matar el val. '**aufegabous**', condena al verbo valenciano "**aufegar**" por dialectal y vulgar, siguiendo el criterio del fascismo catalanista. Así no defendemos el valenciano nuestro, el moderno, aquel que el novelista Lluís Galiana (Onteniente, 1740), escuchaba en el reino, con el **au-** de la familia léxica del sust. **aufebous** y verbo **aufegar**:

“com es home que s'**aufega** en poqueta aygua” (Galiana: Rond. 1768, p. 57)

"per ser d'aquells que s'**aufeguen** en lo test de les gallines" (Rond. p. 72)

Aún con la crítica de agresivos gramáticos castellanos y catalanes, el lexicógrafo Escrig recogía la familia léxica, sin ninguna coletilla infamante de dialectal, vulgar, etc.:

“**aufegant, aufegar, aufegat...**” (Escrig: Dicc. 1851)

La morfología estaba arraigada en el val. de todo el reino, y en escritores como Maximiliá Thous, antes de contaminarse del floralismo mendigante:

“y **aufegarla** entre les mans” (Thous, Maximiliá: ¡Foc en l'era!, 1900, p.41)

10 Pese a esta crítica, reconozco la gran labor de Voro, al que aprecio, por la lengua valenciana.

Ahora sorprenderá, pero en las comedias en valenciano representadas o editadas en Barcelona incluían el adj, **aufegat**, sin censura:

“**aufegat** me quede” (Vicent, J.: Els peixcaors de canyeta, choguet valenciá, Barcelona, 1903)

Fuera en Barcelona, Alicante o Elche, se respetaba ese valenciano que hoy se rechaza como vulgar:

“com no l'**aufegat**” (Lorente, Lluís: Ramona, Elig, 1887, p. 19)

“salvar al qui se **aufega**... y tornar a **aufegar**lo” (El Cullerot, Alacant, 29 de maig 1897, p.1)

“més **aufegats**” (La Culona, Elig, 9 de stembre 1906, p.3)

“perill de **aufegarse**” (El Tio Cuc, 2ª ep. nº 58 Alacant, 1924, p.3)

Y también en la ciudad de Valencia:

“¡Che, yo **aufegue** a este!” (Barchino,P.: Dos pardalets una aguileta, 1921, p.19)

“no s'hauría **aufegat**” (Bernat, Lluís: Locura d'amor, 1914, p.10)

### 'Botifler' no existe en idioma valenciano

Los lobos catalanistas, los que apacentan ovejas hasta las aulas universitarias, presumen del blindaje de 'todas las universidades del mundo'. Es posible, pues igual que las parásitas embajadas catalanas destinadas a crear odio contra España, hay departamentos de catalán en las más prestigiosas universidades, y las ayudas económicas siempre están a disposición del adoctrinamiento catalanista. El soporte filológico de esta inmensa red es la obra de Corominas, con sus afirmaciones siempre acatadas, aunque fuera la del 'ofegabous' ¿Era científico e imparcial? Todo lo contrario. Fue fanático defensor de la Gran Cataluña. con incontrolable fobia a lo valenciano y español. Veamos la forma de salpimentar de este filólogo que, en su autoestima, no dudaba en descubrir falsedades de los colegas, p.ej.: en la entrada 'adolescent' destapa que «es inexistente la pronunciación *adulassén* (*sic*) con ss geminada que AlcM atribuye a Barcelona» (Corominas: DECLLC.I, p.55) Es loable que destapara la atribución de falsas morfologías, algo en lo que él era ducho. Toda alteración de su doctrina lingüística era eliminada o encasillada como vulgar, dialectalismo, castellanismo, etc. Al tratar el vocablo '**botifler**', dice con manifiesta irritación:

"el nombre de **botifler** dado desde 1700 a la figura odiosa de los traidores a la causa nacional, denominación **común en todas las tierras catalanas**, en todas las cuales ha sido común que los hipócritas se escudaran en la conveniencia de proteger altas pretensiones sociales per medio de la alianza con los enemigos del nuestro pueblo" (DECLLC, II, p.172)

El problema para la 'causa nazional' es que '**botifler**' no existe en valenciano. La voz o su morfología fue introducida por floralistas y colaboracionistas. El etimólogo, al que traduzco, quiso arreglar el conflicto de la discrepancia entre la voz catalana y la sinónima valenciana, tratando a Martí Gadea con venenosa conmisericación:

"en el Reino de Valencia... creación de una variante *botiflet* como a nombre de partido opuesto: '**botiflets** y maulets' de los que frecuentemente habla Martí Gadea... y que nos muestra ingenuamente sus *modestos coneixements poliglòtics*" (DECLLC, II, p.172)

Martí Gadea (Balones, 1837) fue modesto, pero sólo de carácter; no en conocimientos del valenciano. El mismo Corominas, que se benefició de su inmensa obra y la sustrajo para el botín anexionista, se refería a estas líneas de Gadea:

«Pera que no's borre, puix, el recort dels galtuts o botinflats... ham volgut tirarlos estes líneas y tráurelos la cansó que correspón: Els **botiflets** o maulets...» (Gadea: Tipos, 1908, p.254)

En el posterior Apéndice o II volumen de Tipos —quizá por haber recibido alguna crítica de los floralistas—, Gadea ofrecía otro origen, aunque sin convicción:

"**Botiflet** deu vindre del inglés *beautiful*, bonico, per guasa, siguent inglesos la guarnició que..." (Gadea: Tipos, Apéndice, 1908, p.157)

La proliferación del catalán **botifler** en prensa, Á Punt, libros de texto o ensayos de gente que presume de dominar el valenciano, indica la endeblez de nuestras defensas para impedir la penetración de barbarismos del IEC y su mascota AVL (como *lletraferit, al voltant...*). La realidad es que **botifler** no fue recogida en 1851 por Escrig en su diccionario, al no pertenecer al valenciano; no obstante, muerto Escrig, en la edición de 1887 perpetrada por el floralista Constantí Llobart en años de romántica añoranza y búsqueda de la lengua perfecta del pasado caballeresco, la lemosina, provocó que copiara morfologías y voces de gramáticas y diccionarios catalanes de **Próspero Bofarull, Bellot, Magín Ferrer, Ullastra, Petit, Roca y Cerdà, Vignau, Anglés**, etc. Esta candidez abría puertas al invasor, y así lo reconocen ahora las harcas del fascismo expansionista:

"Constantí Llobart, les pàgines dels seus diaris sempre van estar obertes als **joves escriptors dels Països Catalans**" (MEMÓRIAVALENCIANISTA.CAT.).

No es extraño que Llobart recogiera de los Bofarull y compañía el léxico catalán desconocido para Escrig en 1851 y el lexicógrafo Martí Gadea en 1908. Indicativo de la extranjería del vocablo es la grafía "**botifiers**", que repite en otro comentario, '**botifiers**' (Escrig, Llobart, 1887) ¿De dónde sale esta insólita morfología? Obnubilado Llobart por los halagos que recibía por ser paladín-títere de la recuperación de una mítica lengua áurea lemosina (cepo meloso de los Bofarull, Massó..., para panolis valencianos) hizo transfusión léxica de gramáticas y diccionarios catalanes para engordar la obra del fallecido Escrig.

Lo sucedido a Llobart es habitual en autores de diccionarios. La precipitación y afán por recoger vocablos y acepciones es la causa de que Llobart copiara el forastero cat. '**botifler**' como '**botifier**', igual

que le sucedió al bueno de Voro, que copió del DCVB lo de '**ofegabous**' y que el "**tigre habita en Àfrica**" (DRACV, 2010). Llombart copió atropelladamente el cat. 'botifler', confundiendo la -l- por una -i-, de ahí lo de **botifier**. Pasamos de esta evanescente perfecta lengua lemosina, más propia de un pasado ficticio entre wagneriano y prerrafaelista, a la realidad del idioma valenciano. Martí Gadea sólo conocía '**botiflet**', y era un apasionado cazador de escondidos ejemplares léxicos en el Reino. Y no fantaseaba, pues medio siglo antes era vocablo arraigado, como demuestra su uso en la prensa que vivía de vender ejemplares, no de subvenciones de la Generalidad del PP, como la actual:

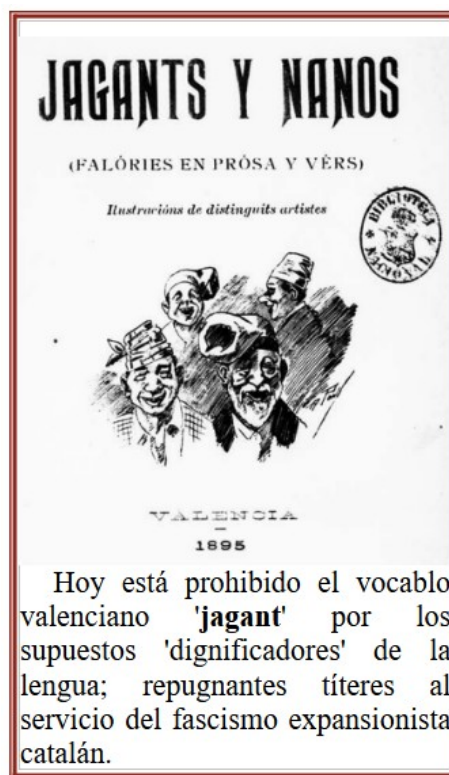
“de chiflets y **botiflets** que tant d’escàndalo y tanta guerra donaren en estos reines” (El Mole, 7/ 12/ 1863, p.84)

### Más autoodio de ed. Andana de Picasent, aplaudido por la Generalidad del PP

Las checas del PP son indemnes a cualquier hecatombe local o mundial, sea el covid, cambio climático, el paro, conflicto en Israel, el agua del Ebro, etc. Ellos proseguirán la tortura en las aulas y seguirán cobrando de la Generalidad del PP. Profesionales del autoodio, los de ed. Andana de Picasent maquinan con alevosía la progresiva destrucción del valenciano e introducción del catalán. Así, p. ej., enseñan a los alumnos esta voz, con la Enseñanza en manos del engañanecios PP:

"**gegant**" (Valencià, 3 ESO, ed. Andana de Picasent, p.18)

Al ser miserables colaboracionistas, no enseñan lengua valenciana, como dicta el Estatuto, sino catalana. Del latín *gigas*, *-antis* se formó el cast. **gigante** y cat. **gegant**; pero Corominas habla del latín vulgar o romance **\*gagante** (o **\*jagante**) étimo de los antiguos fr. **jayant**, cast. **jayant** (Quijote,) y el valenciano **jagant**" (DCECH, III, p.148). Aunque los sembradores de confusión y autoodio lo oculten, en valenciano tenemos la morfología **jagant** (y **chagant**):



“Cristofol, gran **jagant**...” (Ausias de Sant Johan: Obra a Sant Cristofol, 1498)

“apres els **chagants**, els dos nanos” (BRAH, Porcar, J.: Dietari, 20 abril 1596)

“les figures dels dits **jagants**” (Notes al cant del Turia, doc. 8 d’abril 1598)

“ser un **jagant**” (BRAH, Ms. Xàvega dels notaris, 1604)

“**jagants**” (Fiestas en el Convento del Carmen, 1622, p. 222)

“un discurs **chagant**” (BUV. Morlà: Ms. 666, c. 1649)



- “los **jagants** y nanos” (Gil: Relació del segón Centenar de la Can. St. Vicent, 1655)  
“fent lo **chagant**” (BSM, Ms. 6781, Mulet: Gayferos y Melisenda, c. 1660)  
“ixquen nanos y **chagants**” (BNM, Mulet: Ms. Infanta Tellina, c. 1660)  
“anaven los **chagants**” (BUV, Ms. Ayerdi, J.: Noticias de Valencia, 1661)  
“del presumit **jagant**” (Blay, G.: Sermó de la Conquista, 1666, p. 1)  
“los **Jagants**, Nanos, les roques” (Pregó can. S. Pere Pasqual, 1674)  
“y abans de eixir los **chagants** y nanos” (Bib. Santa Cruz de Valladolid, ms. 307)  
“al pintar tal **jagant**, em ve curt” (Montalt, D.: Quintilles valencianes, 1687, v. 69)

La morfología **jagant** y su variable **chagant** perdura en val. moderno en Gandía, Elche, Alicante...:

- “el amor sol fer **chagants**” (Roig y Civera: El tesoro, Gandia, 1884, p. 16)  
“més cap que un ninot y més pates que un **chagant**” (García Martínez, J.: Silvestre el de Carcaixent, Alacant, 1890, p.10)  
“pas de **chagant**” (Sansano Fenoll, A.: Una sublevació en Jauja, Elig, 1896, p. 1)

También están los derivados y su presencia en paremiología :

- “ab estos **jagantets**” (Mas, L.: Sermó cofradia St. Vicent 1755, p. 4)  
“els botiguers de salses / fan un **chagantot** molt gran” (Relació... entre Sento y Tito, 1784)  
“Nanos y **Jagants**” (Coloqui en que es declara lo perjuhí... en fer cuchs de seda, any 1728)

**'Estar ocupat en la roba dels jagants'** –Es diu del que fingix estar ocupat o afaenat, cuan se sap que's lepa: “estar ocupat en la roba dels jagants” (Gadea: Tipos, 1908, p.200)

De Morella a Guardamar, de Alcoy a Peñíscola, el fascismo expansionista ha logrado que los **sanc d'horchata** huyan del valenciano '**jagant**' y empleen el cat. '**gegant**'. Visiten internet, cliqueen imágenes y verán carteles de fiestas, en todas las ciudades y pueblos, donde los colaboracionistas (asesores idiomáticos), sólo han permitido el cat. '**gegant**' a los indolentes héroes de paellas y tracas.

## En la 'trinxera' catalana de la AVL de Verónica Cantó y Mazón

La nube tóxica de la AVL del PP, virus parido por Zaplana y Pujol, cumple la misión de confundir al pueblo y aplastar el idioma. Son innumerables las fechorías de la tropa mercenaria, p. ej.:

- "**atrinxerant**" (3º ESO, ed. Andana de Picassent, p.19)  
"**trinxera**" (Diccionari Normatiu Valencià, AVLL, 2024)

Estos colaboracionistas prohíben el val. '**trinchera**', que para eso cobran, e impiden la promoción académica o funcional de quien se atreva a usar nuestra morfología. Implantado el terror institucional, viven para destruir e imponer el catalán y, por supuesto, no toleran que un vocablo valenciano sea común a otro castellano, salvo autorización del IEC. Les da igual que esta familia léxica valenciana proceda del francés *tranchée* o portugués *trincheria*, documentado en el 1318. En valenciano estaba arraigado y en uso por latinistas y catedráticos de la Univ. de Valencia, libres y no supeditados al fascismo expansionista. Neologismo renacentista, se dudaba entre *trinchea*, más similar al étimo francés, y *trinchera*:

“los pals de ques fa la **trinchea**” (Pou: Thesaurus, Valencia, 1575)

El verbo derivado no era desdeñado en sermones solemnes ante las máximas autoridades del reino y el pueblo llano:

**fortificar-se, los nostres de atrincherar-se.**

“...los nostres de **atrincherarse**” (Blay Arbuxech: Sermó de la Conquista, 1666, p. 9)

En las checas se ordena escribir al niño el cat. "**atrinxerar-se**" para, dicen los pillastres, 'dignificar' la lengua. Pues esa lengua que insultan era la de Blay Arbuxech y los autores no contaminados por la prostitución catalanista:

“se batix en retirá... pedre la última **trinchera**” (El Bou solt, 1877, p.205)

“unes **trincheres** en quatre canons” (Sanz, P.: Mambisos en Muchamel, Alacant, 1897, p.26)

"formant muralles y **trincheres**" (Aguirre, S.: De les coses dels pobles, 1914, p.3)

“els fransesos se han apoderat de les **trincheres**” (El Tio Cuc, nº150, Alacant, 1917, p.2)

“¿Qué será?... a la **trinchera**” (Cervera, J.: San Serení, 1919, p.10)

“**trinchera, atrincherar, atrincherat**” (Fullana: Voc. 1921)

“fareu una forta **trinchera**” (La Chala, 8 de maig 1926, p.1)

"pareixen **trincheres** d'algún gran combat" (Baró Bori, M.: El gancho, 1927, p.13)

“nostres **trincheres**” (Hernández, Faust: Arrós en res, 1930, p. 14)

### La 'trinchera' de vestir

En el 1914, iniciada la Primera Guerra Mundial, se encargó al inglés Burberry una prenda de vestir resistente e impermeable para la infantería. Agazapados los soldados en las trincheras, entre el barro y la lluvia, la nueva prenda de abrigo se le llamó **trench** en inglés, por ser tan común su presencia de esta prenda en las trincheras. De las 700.000 fabricadas, acabada la contienda se puso de moda en Londres y, progresivamente, se extendió por Europa. Los comediógrafos en lengua valenciana distinguían el **trench** o gabardina-trinchera de la excavada en el frente bélico:

“**trinchera** vella y bruta... una taqueta en la **trinchera**” (Sendin: ¡Grogui!, 1931)

“a vore si en la guerra no se peguen en **trinchera**” (Sendin: ¡Grogui!, 1931, p. 11)

“pantaló tronera y **trinchera** mascarà” (Llibret Foguera Dr. Pascual Pérez, Alacant, 1930)



La ed. Andana ofrece estas obras en idioma 'culto', el que gusta a los colaboracionistas: "Au, si jo t'estimo (...) no deixis..." (Ed. Andana)

## Defensores catalanes de lenguas acosadas por otras vecinas

Existe un subgénero de literatura lacrimógena en catalán, con sofisticados ensayos de antropólogos lingüistas que chorrean buenismo, caridad y sensibilidad beatífica hacia todos los dialectos e idiomas del mundo que padecen acoso, persecución, agresiones institucionales y prohibiciones (menos a uno que conocemos, claro).

Prototipo de estos arcangélicos filólogos sería **Carme Junyent** (Anoia, 1955), profesora de lingüística general en la Facultad de Filología y Comunicación de la Univ. de Barcelona, con un currículum acaparador de premios a la causa expansionista: *Premi de l'ADAC al millor article sobre normalització lingüística al 2016*, *Premi Creu de Sant Jordi 2019*, *Premi al Compromís Cultural d'Òmnium 2007*, *Premi Joan Coromines de la Coordinadora d'Associacions per la Llengua Catalana 2015...* Un libro de Carme Junyent, fundamental para la *normalització* del catalanismo expansivo, fue '**Vida i mort de les llengües**', donde expone en catalán (que traduzco) sus inquietudes:

«¿Por qué tantas comunidades abandonan la lengua propia? ¿Por qué y cómo mueren las lenguas?»

Tajante en la lucha por la supervivencia de cualquier lengua o dialecto, proclama:

"El reconocimiento de los derechos lingüísticos sólo puede ser universal" (p.10).

Las consideraciones de Carme, pensaríamos, aluden al valenciano, pero no:

"La colonització ha estat un tipus de contacte que ha apostat fort per la desaparició de les llengües" (Junyent, Carme: ed. Empúries, Barcelona, 1992, p.100)

Es imposible que Carme no se refiera al empeño en crear la colonia valenciana en el mapa de los nazis e inexistentes 'Países Catalanes', pues jamás tuvimos más relación con Cataluña que la pertenencia a la Corona de Aragón y a la de España (Felipe VI, aunque lo oculte, tiene el título de rey de la ciudad y reino de Valencia). Cuando nuestra frontera norteña fue franqueada en dos ocasiones por históricos catalanes, en 1463 y 1642, fueron vapuleados sin piedad por el ejército



valenciano y regresaron a la tierra de Carme Junyent. Nunca dependió el idioma valenciano del catalán, sino más bien al contrario. La filóloga, preocupada, argumenta: "Si ara existeixen al món entre tres i cinc mil idiomes, només una minoria té la seva existència assegurada d'aquí a dos-cents anys".

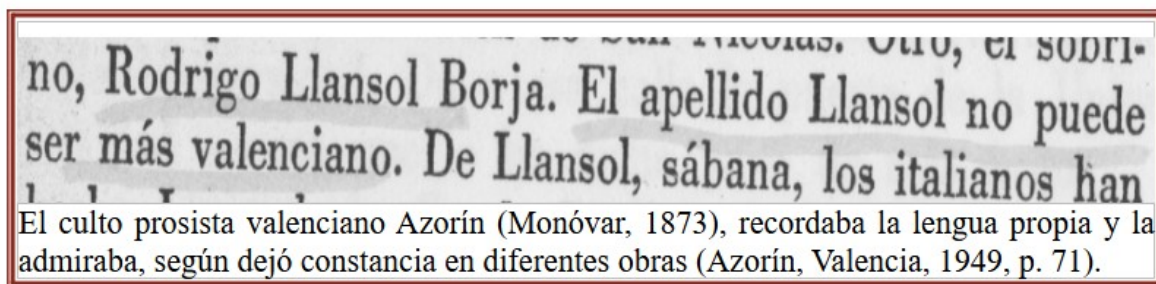
Por supuesto que las lenguas e idiomas que quitan el sueño a Carmen son millares (excepto el valenciano), desde el awa de Nueva Guinea con 1.200 hablantes, al yapés de la isla de Yap con 4.000; por cierto, esta isla del Pacífico perteneció al Imperio de España hasta 1898, y aún tiene su idioma independiente del español; algo que no hubiera sucedido si los catalanes, con su 'nazi-normalització', hubieran controlado el archipiélago de las Carolinas (por Carlos de España). Resumiendo, Carme defiende a ultranza cualquier lengua o dialecto del mundo, menos el valenciano, y eso que lucha incluso por los hablados por una sola persona, como el 'wappo' de California (Junyent, p.101). Así son ellos, aunque peor son los colaboracionistas de la AVL y las editoriales que proporcionan textos de tortura a los chequistas de la Enseñanza de la Generalidad Valenciana del PP... ¿y VOX?.



## Los libros nazis alemanes y los del nazi anexionismo catalán

Los chequistas han llenado las bibliotecas de los centros de enseñanza hasta los topes. Ellos solicitan, por ejemplo, obras de Carme Junyent, y siempre hay dinero para 'dignificar' el valenciano. Allí está la basura nazi de Joan Fuster y de cualquier autor catalán o catalanista que adoctrine odio contra lo valenciano o español. Cuando la derrota de los nazis, se logró hacer limpieza total de libros que hablaban de teatro, biología, deportes o lingüística con ideología nazi que empapaba el contenido de manera sutil o bestial, fueran mapas de la Gran Alemania o comentarios sobre la supremacía de la raza aria.

Los alumnos de 10 o 16 años tienen textos en las bibliotecas donde se promueve la anexión política basada en la unidad de lengua y eliminación del valenciano y el odiado español. Los niños consultan o estudian a la fuerza la **Història natural dels Països Catalans**, la **Vida i mort de les llengües** o el **Valencià 3º ESO** de ed. Andana de Picasent. Se han invertido miles de millones en catalanizar, y no hay límite de presupuesto para comprar textos de manifiesta o soterrada carga fascista-expansionista. Forman colosales estanterías o muros de prisión ideológica del alumno. Las obras de contenido nazi fueron prohibidas, pero las del nazismo colonialista catalán las sigue adquiriendo a miles la **Generalidad Valenciana del PP**, y no hay tope. No tenemos presupuesto para mejorar la Sanidad y contratar más médicos, pero sí para el siempre insaciable catalanismo parásito, destructor de Valencia y España.



A modo de edulcorante, para olvidar a los miserables colaboracionistas, es bueno recordar al valenciano José Martínez Ruiz, **Azorín** (Monóvar, 1873). Vivió los años de juventud en Valencia, y nunca olvidó sus raíces. El maestro de la prosa española era bilingüe y, en ocasiones, mostraba sus conocimientos: "El apellido **Llansol** no puede ser más **valenciano**" (Azorín: Valencia, 1949, p. 71). Hoy lo suelen sustituir los 'dignificadores' por el catalán '**llençol**', y es curioso que el DCVB de AlcM aporte esta grafía del Blanquerna, cuando allí figura "**llançol**" (Blanquerna, traduit al valenciá, any 1521, libre. I, cap. XIII).

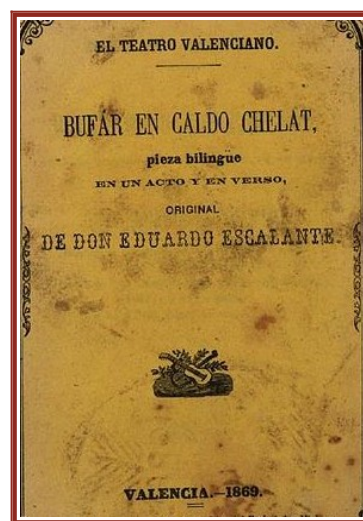
Azorín no tenía vergüenza de escribir '**milacre**' (ib. p.101), que los chequistas cambian por el arcaísmo y catalán vivo '**miracle**', y no es que Azorín desconociera el valenciano medieval, pues recitaba a Ausias March de memoria: "Yo so aquell qui el pensament..." (ib. p.93). El escritor valoraba la evolución del idioma y apreciaba el valenciano moderno, el del pueblo y dramaturgos como Escalante, al que mostraba admiración y recordaba, p.ej., el sainete 'Bufar en caldo chelat' (a. 1869) y parte del contenido:

«En Bufar en caldo chelat se dice como encarecimiento del carácter de una señora conocida:

—¡En lo que eixa dona bufar!

Y se le contesta:

—Chica, bufar tots bufem.» (Azorín: Valencia, 1949, p.80)



En fin, las checas de la Generalidad del PP seguirán inculcando autodio a los niños, mientras la verborrea de charlatanes-corchos como González Pons les permitirá vivir del indolente pueblo. Indicativo del grado de autodestrucción que ha logrado la AVL o la ed. Andana de Picasent es que no podemos escribir el valenciano "**chic**", sino la grafía '**xic**' impuesta por el catalán IEC. Los del autodio no tienen otra misión que destruir el valenciano y aprovechan, por ejemplo, el fuego amigo de Carlos Ros en el 1750 que, al querer alejarse de la también castellana **ch-**, daba grafías oníricas, "argihuer" (Ros: Dicc. p.343); pero 'chic' era nuestra morfología clásica y moderna:



“grans o **chichs**... lo fadrí **chic**... un forat **chich**...” (Ferrer, St.Vicent: Sermons, c.1400)

“lo **chic** potret... cuquet **chic**, del forment” (Roig: Espill, 1460)

“los fills reals/... **chic** que mamava” (Ms. Vaticana, Roig: Espill, 1460)

“pren lo cabrit **chic**” (Rec. valencianes de Micer Joan, 1466)

“**chic** de cos” (Esteve: Liber elegantiarum, 1472)

"un banch... **chich**" (A. Patriarca, Protocol notari Johan Beneito, Alacant, 1 d'octubre 1483)

“per lo preu de... cohets **chichs**” (DCVB, en doc. valenciá de 1485)

“peix de mar si sen trobará **chic**” (Alcanyis, Lloys: Regiment, 1490)

“dona enteniment als **chics**” (Pérez, Miquel: Imitació de Iesuchrist, 1491)

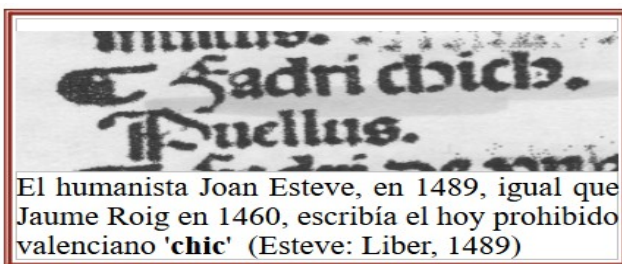
“han donat a dit Rey **Chic** en sa partida

per dites terres” (Archiu Cat. Valencia, sig. 64, Papers del papa Borja y el seu fill Duc de Gandía, any 1494)

“un tapet **chic**” (A. Cat. Valencia, sig. 64:24, Inventari de coses del Duch de Gandía, 1493)

“¡Será estudiós el **chic**!” (Román, A.: Tots de la mateixa familia, Alcoy, 1937, p. 20)

“¡Te pegaría una bascollá! Deixa al **chic**” (Llibret Foguera Ayuntamiento, Alacant, 1952)



Cuando Joan Esteve, en 1489, o Azorín, en 1949, afirmaban hablar y escribir en idioma valenciano, no era ficción. Algo distinto es la hipocresía de **Mazón**, que habla de la enseñanza del valenciano a ese catalán que imponen las checas del PP en 2024. No era el caso de Azorín, que en la serenidad y experiencia de la vejez, tras comentar sobre el catalán de Maragall y Verdaguer, en la

que un idioma se beneficia con el roce de otro idioma. El castellano se ha corroborado y acendrado en mí, primero con el valenciano, luego con el francés. He necesitado la construcción del valenciano y del francés. El valenciano tiene su medida y su sabor; la concisión del valenciano se ve cuando se compara, texto con texto, con otro idioma; el sabor se gusta cuando se

"El **valenciano** tiene su medida y sabor; la concisión del **valenciano** se ve cuando se compara, texto con texto, con otro idioma" (Azorín: Ejercicios de castellano, 1960, p.210)

misma obra recordaba los idiomas familiares de su infancia:

«Mi casa —en Monóvar— era bilingüe. Hablábamos los señores, entre nosotros, en castellano; hablábamos a la servidumbre **en valenciano**» (Azorín: Ejercicios de castellano, 1960, p.209)

El padre de Azorín, nacido en Yecla, fue destacado abogado y político, de ahí la anacrónica pero real descripción social de 'señores' y 'servidumbre'. La madre, nacida en Petrel, hablaba valenciano; y el prosista, nostálgico, saboreaba las cualidades del idioma materno:

«Cada **idioma** tiene sus ternuras, sus dulzuras. No hay que temer las contaminaciones de los

**idiomas.** Yo creo que un **idioma** se beneficia con el roce de otro **idioma**. El castellano se ha corroborado en mí, primero con el **valenciano**, luego con el francés. He necesitado la construcción del **valenciano** y el francés. El **valenciano** tiene su medida y sabor; la concisión del **valenciano** se ve cuando se compara, texto con texto, con otro **idioma**; el sabor se gusta cuando se lee la Rondalla de rondalles, de fray Luis Galiana» (Azorín: Ejercicios de castellano, 1960, p.210)

En 1940 decide volver: “La Valencia que voy es la mía, la que llevo en el fondo del alma desde 1890” (Azorín: Valencia, p.175). El escritor sentía la singularidad de los nacidos en el viejo reino: «En Valencia, en Castellón, en Alicante nosotros somos nosotros». Tratando de olvidar los terribles años de la guerra, se instala en la barraca de Senta y Blanes -joven matrimonio de labradores- y se considera transportado a la Grecia clásica.

La amplísima cultura de Azorín le permitía sentirse integrado en una sociedad viva desde la antigüedad, sin que la romanidad o el islamismo hubieran roto la personalidad de su pueblo valenciano. Con magnífica prosa describe la barraca valenciana, construcción que, en el 1900, aún proliferaba entre huertas de Orihuela: «Delante de la puerta se extiende un frondoso parral. En la entrada de la barraca... la nítida cal». Atraído por la bella Senta, de ojos azules y perfil helénico, entabla conversaciones intrascendentes.

La labradora, sonriente, dice: ‘Mire, ¿qué vol que li diga?’; divertido, Azorín contesta en valenciano: “¡Diga **lo que vullga**, Senta! (p.188). El diminutivo de *arreu*, que Blanes repite tópicamente, es glosado por Azorín: “Arreuet es diminutivo. El **valenciano** es tan maleable que admite diminutivos donde la lengua castellana no los sufriría” (ib. p.187). Azorín usaba el clásico neutro '**lo**', detalle que le impediría aprobar oposiciones a funcionario de la Generalidad del PP.

Con estas consideraciones sobre el idioma valenciano finalizaba la obra en la soledad de la «Noche de Reyes, las cuatro de la madrugada» (ib. p.211). Otro valenciano amigo de Azorín fue Gabriel Miró (Alicante, 1879), que recordaba la "fonética valenciana de Alicante. El valenciano de estos nombres se ha quedado recogido y apretado en ellos como su

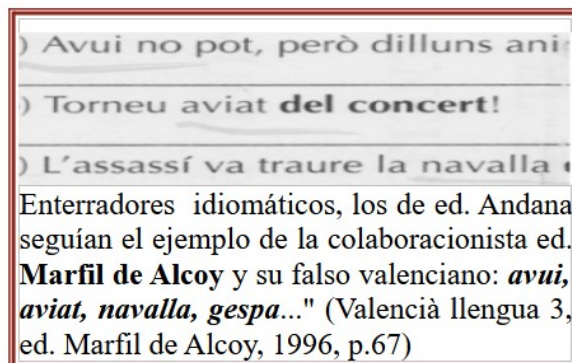
sangre" (Años y leguas, p.155), y daba nombres: Tabalet, Matietes, Llorens, Visentot... (Ib. p.228).



En la Navidad de 1999 me envió mi amigo Pons Segrelles el poético grabado 'Barracas San Isidro, y no pude menos que evocar el episodio de Azorín con la bella Senta y sus conversaciones en valenciano.

## Catedráticos de la UV, criptoespañoles chequistas y adoradores de San Joan Fuster

El chequismo comenzó a morder hace décadas sin hallar oposición. Hoy vemos que la AVL del PP (fue quien la creó) prosigue la destrucción idiomática con colaboracionistas como ed. Andana de Picasent, que mantiene la tradición de veteranos pancas, p.ej., los del **Valencià 3**, ed. **Marfil de Alcoy** (a.1996,) con los 'avui', 'aviat', 'navalla', 'gespa' (ib. p.67). Eran tan miserables que hacían creer a los alumnos que anteponer artículo a nombre propio era sintaxis culta: "**La Maria**" (Valencià 3, ed. Marfil de Alcoy, 1996, p.67).



Si rascamos la autoría de publicaciones súbditas del expansionismo surgen sorpresas. Allí aparecen desde filólogos criptoespañoles a beatorras que comienzan sus obras enalteciendo al santo patrón de la sarna colaboracionista. Es el caso de Evangelina Rodríguez, José Luis Canet, Rodolf Sirera con su pleitesía a Joan Fuster:

"**A la memòria de Joan Fuster**" (José Luis Canet. Evangelina Rodriguez, Rodolf Sirera: Actas de la Academia de los Nocturnos, Anexos de la revista Lemir, año 2018)

Bajo el paraguas protector del santón de Sueca, los citados manipulan la Academia de los Nocturnos, compuesta por personalidades de la vida intelectual del Manierismo valenciano: el canónigo Francisco Tárrega, 'Miedo'; el capitán Andrés Rey de Artieda, 'Centinela'; Cerdán de Tallada, 'Trueno'; Gerónimo de Virúes, 'Estudio'; Juan de Fenollet, 'Temeroso'; Jayme Ros, 'Tristeza'; Gaspar Mercader, 'Relámpago'; Guillem de Castro, 'Secreto'; Gaspar Aguilar, 'Sombra'; Fabián de Cucalón, 'Horror'; Gaspar Escolano, 'Luz'; Guillem Belvis, 'Lluvia'; Carlos Boyl, 'Recelo', etc.



Estos personajes usaban el español, latín y valenciano; nunca el catalán. Algo que no gusta al trío que zangolotea sonriente y temeroso por el antro chequista de la Univ. de Valencia. Quizá su ignominia fuera motivada a que debían mostrarse inofensivos ante los colegas-navajeros del catalanismo agresivo; de ahí, supongo, las burdas manipulaciones que perpetran contra la Academia de los Nocturnos. La checa controla desde conferencias pagadas a publicaciones y mil chollos, que no caen si la mafia catalanista sospecha que Canet, Evangelina o Sirera son capaces de decir que tal prosista o poeta usaba el valenciano en el 1590. La solución es mentir y tergiversar en el circo literario.

Ejemplo de lo dicho es el texto de la imagen inferior y la nota del trío a pie de página. La

frase «aquel color amarillo, que es lo que dezimos tericia y **en valenciano alacrán**» pertenece a 'Estudio', pseudónimo de Gerónimo de Virúes en la Academia de los Nocturnos. ¿Era analfabeto este autor? Así lo sugiere la nota de Canet, Evangelina y Sirera que, con desparpajo patibulario, rectifican el nombre del idioma que ofrece Gerónimo y la procedencia del vocablo: "**en catalán** a la ictericia se la conoce como *aliacrà*" (Canet, Evangelina y Sirera: Actas de la Academia de los Nocturnos, 2018, p.275)

ella se derrama por todo el cuerpo y naze aquel color amarillo, que es lo que dezimos tericia y en **valenciano** alacrán.<sup>14</sup> Haze assí mesmo otro beneficio, que tiñe la cólera de tal modo nuestra orina que, aunque esta sea el suero o el agua de todos los humores, ella por ser tan delicada y sutil penetra siempre por los riñones hasta la vexiga de la orina, y assí quando se orina no se tiñe de su color, la llamamos cruda, y es señal que el cuerpo no está sano como deve.

14.— En efecto, en catalán a la ictericia se la conoce popularmente como *aliacrà*, nombre derivado de la palabra árabe que designa tal enfermedad.

Nacido hacia el 1545, Gerónimo de Virúes era hijo del médico y humanista Alonso de Virúes, amigo de Luis Vives. Estudió y obtuvo el grado de Doctor en 1568 en la Univ. de Valencia, la misma que ahora está ocupada por el fascismo expansionista catalán y sumisos cripto españoles que falsean escritos. En el tardío Renacimiento, el Reino era una sociedad en armas donde su propio hermano, el capitán Cristóbal de Virúes (Valencia, 1550), fue militar, dramaturgo y poeta elogiado por Cervantes, Lope de Vega y Agustín de Rojas. No perteneció a la Academia de los Nocturnos, al estar ausente de Valencia por los frecuentes desplazamientos con el Ejército Imperial en las campañas de Túnez, Italia, Flandes y, por supuesto, Lepanto (1571), con Cervantes y el contingente valenciano. Su hermana Jerónima fue destacada latinista y el otro hermano, Francisco, poeta y doctor en teología.

A este intelectual, a Gerónimo de Virúes, es al que rectifica el menesteroso trío Canet, Evangelina y Sirera aplicando la fórmula del nazismo catalán, tan repetida por Joan Fuster: «Cuando escribían lengua o idioma valenciano, en realidad querían decir catalán». Observen qué irresponsabilidad exhiben al leer lo escrito por Gerónimo de Virúes: "**y en valenciano alacrán**", que falsean burdamente: "**en catalán** a la ictericia se la conoce popularmente como *aliacrà*." Otra vez comprobamos la miseria moral de estos chequistas a tiempo parcial, que ofrendan léxico valenciano a Cataluña y al catalán. Hasta Corominas reconocía al "portugués *alacrau*, **valenciano alacrà**" (DCECH, I, p.102). Y de manera más contundente:

«**Aliacrà**... sembla que n'hi ha més que documentació moderna y especialment **valenciana**" (DECLLC, I, p.194)

Lo cierto es que el val. **aliacrà** y su mínima variable morfológica **alacrà** eran polisémicas,



aludiendo al artrópodo arácnido y la enfermedad ictericia. Todo indica que los mozárabes valencianos (de lengua, no de religión) habían adoptado esta voz de los islámicos, pero hay dudas sobre si fue arabización del griego, arameo o siriano antiguo. Es dilema que no afecta a la actual catalanización, pero sí es relevante distinguir entre el cast. **escorpión**, cat. **escorpí** y val, **alacrà**, **aliacrà**, y no caer en añagazas chequistas. Del latín *scorpio*, *-ōnis* surgieron el cast. *escorpión* (Berceo) y cat. *escorpí*, aunque *scorpius* fue étimo del falso latinismo '*scurpi*' del Curial de Milà i Fontanals. La documentación avala la valencianía del vocablo:

“**alacrà** rabiós” (Roig: Espill, 1460)

“matá / un **alacrà**” (BRAH, Xàvega dels notaris valencians, 1604)

“que el moseguen **alacrans**” (Coloqui del poticari, s. XVIII)

“**alacrà**: alacrán” (BMV, Serrano Morales, ms. 6549, Dicc. valencià, 1825)

“**aliacrà**: alacrán, ictericia” (Lamarca, Lluís: Dicc. valenciano 1839)

“mos pique, es un **aliacrà**” (Bib.Val. Ms. A les festes de Agullent, c. 1860)

“tingué **alacrà**” (Liern, R. M<sup>a</sup>: Aiguarse la festa, 1864, p. 18)

“m’ha picat un **alacrà**” (Rubert Mollà: Colahuet y sa cosina, Alacant, 1897, p.20)

“un **alacrà**” (Martínez, A.: Canyisaes, Monóver, 1907, p. 58)

El hermano de Azorín, en Monóvar, diferenciaba entre *alacrà* (arácnido) y *aliacrà* (cast. *ictericia*): “una volta casi me pica un **alacrà**... em vaig queda(r) groc com si tinguera l’**aliac(r)à**” (Martínez Ruiz: Canyisaes, Monóver, 1907, p. 58); pero en otros autores: “dels **aliacrans** en lo píu, píu” (La Matraca, 28 /04/ 1916, p.1).

La sociedad en guerra, donde combatía el capitán Virúes, necesitaba médicos, y su hermano Gerónimo de Virúes, el del 'alacrà', se especializó en heridas en el cráneo. En 1588 publicaba el tratado sobre las producidas con el casco descubierto: «Amato Lusitano medico doctissimo. Traduzido de latin en Romance Castellano por Geronimo de Virues». Aunque en castellano, Virúes no olvidó el idioma propio, que no era el catalán de las adoratrices de Fuster:

con Cerantes, o Paranon. Los Latinos Papauer Corniculatū. Los Arabes Almakaran. Los Castellanos, dormideras marinas, y los Valencianos Bollan

que produze las flores azules, nōbrada en las boticas morfus galline; y en Valēciano morrons; las dormideras marinas,

Virúes añadió escuetos comentarios sobre remedios a usar en heridas, con nombres botánicos y productos elaborados con ellos. Nos interesa, por las falsedades del trío de la UV, estas notas: "los Arabes... los Castellanos... **los Valencianos**... y **en Valenciano**" (Diálogo en el cual se trata de la heridas de Cabeça con el casco descubierto... por Geronimo de Virues, Valencia, 1588)

Los chequistas auxiliares de la UV insisten en mutar la **Academia de los Nocturnos** en una



especie de pestilente ed. **Andana de Picasent**, algo que justifican con la argumentación de Fuster respecto a las Academias valencianas: "a **Joan Fuster...** Quan, en el curs del segle XVI, la **llengua catalana** fa crisi com a vehicle..." (Canet, Evangelina y Sirera: Actas de la Academia de los Nocturnos, p.37). Con el apoyo del vil suecano, los colaboracionistas meten en el saco catalán a los académicos del 1590; pero mienten, como es norma en esta pandilla, p.ej.:

«**JAIME ORTS** Solo se sabe de él que era valenciano, que destacó como poeta con ribetes satíricos, y que escribió alguna de sus poesías **en catalán**» (Canet, Evangelina y Sirera, p.20)

quizás represente la fuente de la adopción lopesca. En una composición poética en valenciano de Jaume Orts, miembro de la famosa academia valenciana de los Nocturnos, que lleva por título "Redondillas al engonari de la Lonja" (es decir a una estatua colocada en uno de los ángulos de la Lonja del aceite), leemos:

cuánts ingenis has nodrit  
que per les trónes se vehuen  
y á dones han convertit;  
puix les *Machuques* te dehuen  
l'oli que gastan de nit. <sup>4</sup>

Fuera del campo del Mauthausen catalanista de la UV encontramos referencias a Jaume Orts y el valenciano, no el catalán: "una composición poética **en valenciano** de Jaume Orts" (Elvezio Canonica: El poliglotismo en el teatro de Lope de Vega, Kassel. Edition Reichenberger 1991, p. 483)

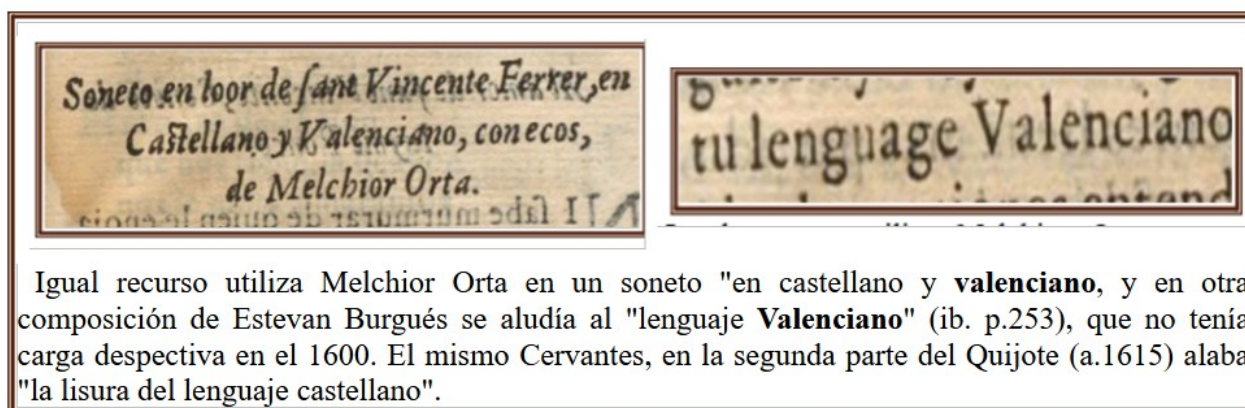
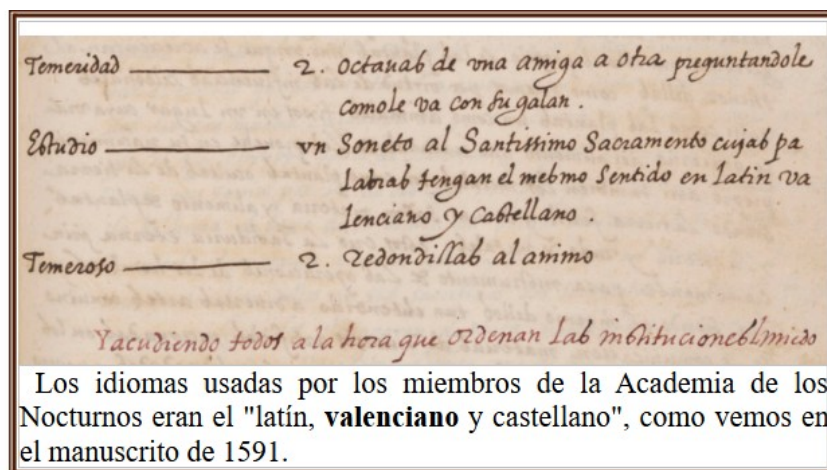
Es otra falacia de descuideros del idioma. El citado Jaime Orts con el pseudónimo 'Tristeza,' participó en la sesión del 3 de noviembre de 1593 con unas Redondillas al Engonari de la Lonja, "**en valenciano**", pero Canet, Evangelina y Sirera afirman que Orts quería decir **catalán** donde escribía **valenciano**. No obstante, hay filólogos respetuosos de la realidad documental:

"composición poética **en valenciano de Jaume Orts**, miembro de la famosa academia valenciana de los Nocturnos, que lleva por título 'Redondillas al engonari de la Lonja» (Elvezio Canonica: El poliglotismo en el teatro de Lope de Vega, Kassel. Ed. Reichenberger, 1991, p.483)

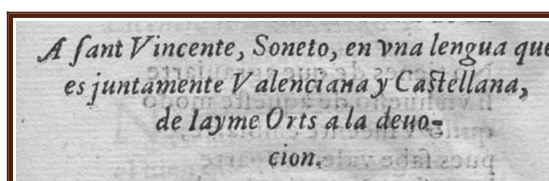
También compuso Jaume Orts, 'Tristeza', otras redondillas al mal ladrón "**en valenciano**,"

para la sesión del 14 de marzo de 1593, con versos que anunciaban el val. moderno: "**Pelafoches** descarat ./ que estaves fent... yo que fora lo bochí...". Respecto a Gerónimo Virúes, 'Estudio', participó en la del 27 de noviembre de 1591 con otra obra **en valenciano**, no catalán:

«Estudio — Un soneto al Santissimo Sacramento cuyas palabras tengan el mesmo sentido en **latin, valenciano y castellano**» (Bib.Nac. ms. res. 32)

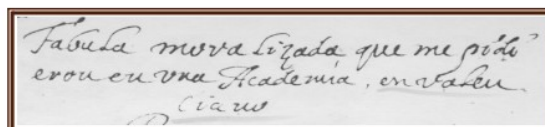
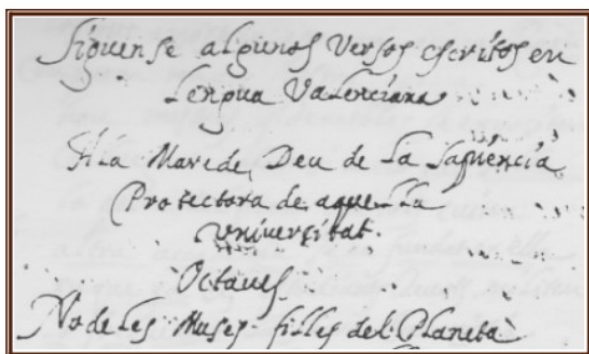


Jaime Orts, calumniado por Canet, Evangelina y Sirera al decir que usaba el catalán, gustaba de los juegos literarios del barroco, como mezclar italiano, latín, valenciano, español o portugués en versos de un mismo poema. En este caso el artificio consistía en un soneto "en una lengua que es juntamente **Valenciana** y Castellana" (Relación de las fiestas... de la Reliquia del glorioso S. Vicente, 1600, p. 246), donde donde hallamos voces como '**milacre**' (p.223), grafía perseguida por la inmersión.



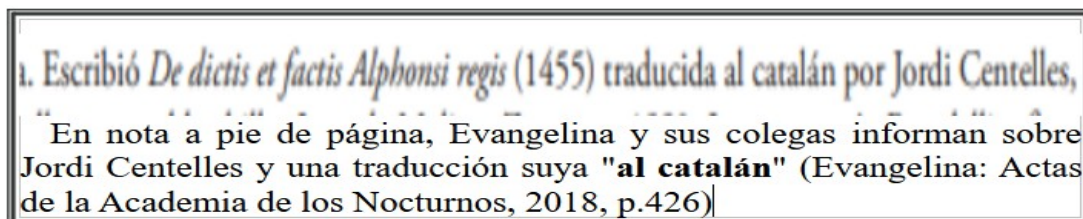
## La arropera Evangelina, arrepticia con frenético furor catalanista

Poseída por el falangista espíritu de Joan Fuster, al que ofrenda obras, esta individua lleva décadas modelando catalanistas de todo a euro, aquellos que donde leen Reino de Valencia en un texto del 1400 leen País Valencià, y si dice lengua o idioma valenciano, ellos sólo ven 'català'. Omnívora insaciable, devora autores y obras valencianas y excreta hediondas heces catalanistas. Al banquete canibal invitó al pseudópodo Pascual Mas Usó, que en su Tesis Doctoral dirigida por la susodicha Evangelina, afirmaba que el jurista Lorenzo Mateu y Sanz, regente del Consejo de la Corona de Aragón hasta 1689, escribía poemas en catalán. Pero los manuscritos de la BN a que se refieren, que yo he tenido en la mano, siempre dijo que usaba el valenciano.



Les da igual que el poeta y jurista Lorenzo Mateu y Sanç especificara que escribía en lengua o idioma **valenciano** (BNM, Poesías en valenciano de Llorens Matheu y Sanç, Ms. 3746). Evangelina sólo ve '**catalán**'.

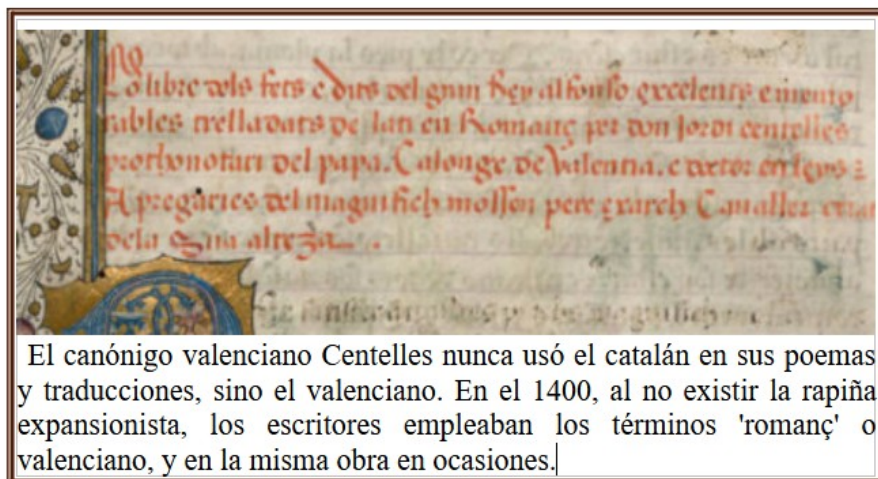
Dados los pecaminosos actos catalanistas de Evangelina, cometidos a solas o en compañía de Canet y Sirera, no sorprende que ofrezca información sobre supuestos manuscritos en catalán. Así sucede con el prehumanista Jordi Centelles, traductor de una obra '**al catalán**':



Afirmación tan rotunda no parece admitir réplica; pero, en fin, conociendo que la extrema derecha catalanista suele interpretar sui géneris la documentación, nos tomaremos la molestia de trashed el manuscrito. Comienza con el título '**Libre dels fets e dits del gran Rey Alfonso**', y no leemos que esté vertido '**al catalán**', sino "**trelladats de lati en Romanç**". Como es sabido, '**romañ**' o romance era sinónimo de lengua neolatina o románica. El mismo Jaime I ordenó la traducción de



los Furs al 'romañç' o neolatina que escuchó al llegar al Reino en el siglo XIII. No era inusual que un autor afirmara: "traduhida de lati **en romañç** la vida del benaventurat sent Vicent Ferrer", y en la misma obra: "pendre treball de traduir del lati en **valenciana lengua**" (Miquel Pereç: Vida de Sent Vicent Ferrer, any 1510)



El nombre del traductor figura al inicio, 'don Jordi Centelles', y en el interior del manuscrito sin foliar: «Yo, Jordi de Centelles». Vemos que usa el pron. val. 'yo', no el 'jo' catalán. Hijo ilegítimo del conde de Oliva, participó en certámenes poéticos y, por su condición de eclesiástico, era propenso a usar arcaísmos. Igual que los notarios, se

influenciaba de textos cristalizados en arcaicos tratados.

En el manuscrito leemos '**calonge**', cast. '**canónigo**', voz homógrafa en otras lenguas, aunque de étimos y significados distintos; así, el cat. «Calonge viene de Cala-longa, Cala llarga, atendiéndose a la larga playa que limitan las montañas, últimas estribaciones de las Gabarras marítimas» (Caner, P.: Onomástica de Calonge), mientras que el val. **calonge** derivó del bajo latín *canonicus* que, entre el 711 al 1200, originaría las variables *canonge, calónico, calonge...*, quizá por disimilación de nasales. En los cartularios medievales figura la grafía: "vinea al arcidiagno abbat de Sancto Domingo e los **calonges** de Sancto Domingo" (Cart-96, St. Domingo, año 1209). La atolondrada Evangelina, para que le perdonen su amor a Calderón y Góngora, ofrece en sacrificio a San Joan Fuster al canónigo valenciano Centelles, pero sospecho que no ha estudiado la traducción, donde no figura ni lengua o idioma 'català' por ningún folio; aunque veo grafías valencianas como '**febra**', no el cat. '**febre**' ni el cast. '**fiebre**'. Centelles escribe:

- '**innumerables**', no el cat. '**innombrables**'.
- '**armonia**', no el cat. '**harmonia**' del falso Curial.
- '**homens**', no el cat. '**homes**'.
- '**excelencia**', no el cat. '**excel·lència**'.
- 'castell **real** de Nápol's', no el cat. '**reial**'.
- '**granea**', no el cat. '**grandesa**'.
- '**perayre**', no el cat. '**paraire**'.
- '**homens bárbaros**', no el cat. '**homes bàrbars**' <sup>11</sup>



11 -cultisme, del lletí *barbārus*; cat. *bàrbar*: "quant un vocable sols es bárbaro... quant tota la fórmula es bárbara" (Archiu Patriarca, BAHM, 349. Nunyes, Pere J.: Epístola, c. 1560)  
"bárbaro" (Blay Arbuxech: Sermó de la Conquista, 1666, p. 62)  
"dels bárbaros turchs" (Planells: Vida de fray Pere Esteve, 1760, p.227)  
"no sigues bárbaro, Pepe" (Coloqui en quel So Felip y el So Jusep, 1809, f.1)

"sanch > sanc", no el cat. 'sang'.  
'dinés', no 'diners'.  
'maravellosa fortalea', no 'meravellosa fortaleza'.  
'triumphal > triunfal", no 'triomfal'  
'vellea", no 'vellesa'  
'sancer", no 'sencer'

En el manuscrito aparece frecuentemente **Espanya** (escrito **Spanya**'), igual que **espanyol**: "dit Viriato **fon spanyol**", con la morfología verbal val. 'fon', no la cat. 'fou'. La sintaxis prepositiva es la del val. moderno ante topónimo:

"en Espanya" , no el cat. 'a Espanya'.  
"malalt lo Rey en Capua' , no el cat. 'a Capua'.

Hay más indicios de valencianidad: "**aprobat**", no el cat. '**aprovat**'. En este caso utiliza Centelles un cultismo derivado del latín *approbāre*, arraigado en val. moderno:

“si s’**aproba** eixim a tirs” (Llibret Falla Carrer Rusafa, 1905, p.6)  
“els pares u **aprobarán**” (Tordera, F.: Un fill digne de Alacant, 1860, p. 26)  
“**aprobat**: aprobado” (Escrig: Dicc. 1851)  
“el tribunal... un **aprobat** li doná” (La Traca, 29 de juny 1912, p.2)  
“**aprobat** en examens” (Fullana: Gramática, 1915, p.61)  
“ben dit y **aprobat**” (El Tio Cuc, nº 130, Alacant, 1917)  
“m’**aproben** o me trauen en closes” (Soler, J.: Els estudiants, 1934, p. 46)

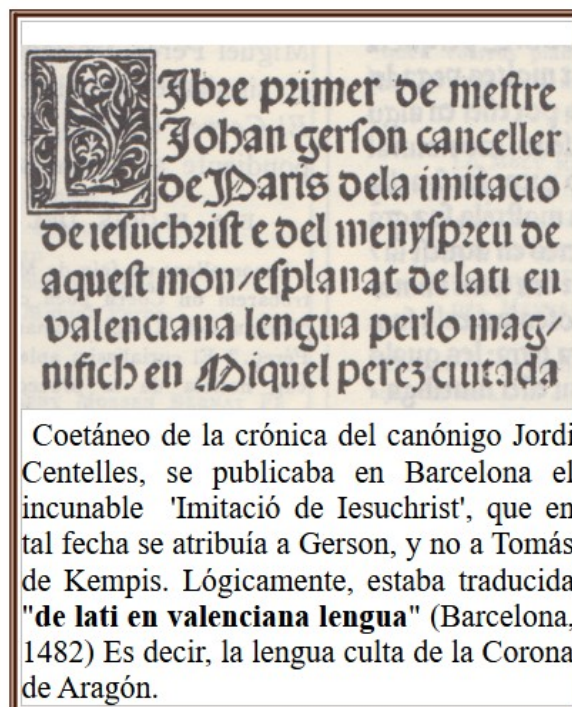
Los cripto españoles de la UV, atemorizados por el matonismo catalanista, guardan cómplice silencio ante los adoctrinamientos expansionistas. La propia Evangelina conoce la fantasía nazi sobre 'la **Catalunya Imperial**' (Mensa, Jaume: La filosofía catalana, Uni. Barc. 2012, p.213), y los robos de autores y obras, consideradas fruto del onírico Imperio. Evangelina oferta a Jordi Centelles como literato catalán, pero el '**Libre dels fets e dits del gran Rey Alfonso**' está en valenciano y es un canto a las hazañas del "**Rey de Valencia**". El canónigo escribe "**Spanya es gloriosa**"; y las voces de exaltación de un italiano, "**¡Aragona, Aragona!**", en referencia a la Corona de Aragón, no son las de '**¡Catalunya, Catalunya!**' de los textos inmersores.

Centelles quiso dejar huella de la epopeya italiana del rey de Valencia, gesta que discurre entre campos de batalla y el lugar de descanso "**en Valencia inclita ciutat**", donde reinaba su esposa María, hermana del rey de Castilla, con la que se había casado en 1415 en la misma ciudad. Los monarcas residían en el Palau Real de Valencia, donde Alfonso recibió a los "embaxadors" de Francia. Solía realizar paseos y, cuenta Centelles, en una ocasión vio "un condenat a mort portat al mercat", lugar donde estaba la horca en Valencia. El rey perdonó al reo. En fin, que el '**Libre dels fets e dits del gran Rey Alfonso**' no guarda relación con el fantasmal Imperi de los colaboracionistas y, por supuesto, su lengua sería prohibida por la AVL; aunque la prosa de Centelles, medieval, era más pobre que la de su casi coetáneo Jaume Roig, pero:



Centelles: "coses dignes de **recort**", no el cat. **record**.  
Centelles: "molta **riquea**", no el cat. **riquesa**.  
Centelles: "**pera tant com vixca**", no el cat. '**per tant com visqui**'  
Centelles: "**conquistar**", no el cat. '**conquerir**'.  
Centelles: "**faenes**", no el cat. '**feines**'.  
Centelles: "**lo** que tu pots", cat. '**el** que tu pots'.  
Centelles: "gran **bellea** de la dama", cat. '**bellesa**'.  
Centelles: "tal **modo**", cat. "**mode**".  
Centelles: "les **bodes**", cat. '**noces**'.  
Centelles: "**mentirosos**", cat. '**mentiders**'.  
Centelles: "**juhi**", cat. '**judici**'.  
Centelles: "**huy > hui**", cat. '**avui**'.  
Centelles: "**condenat**", no el cat. '**condemnat**'.  
Centelles: "**malea**", no el cat. '**malesa**'.  
Centelles: "**agudea**", cat. '**agudesa**'.  
Centelles: "**espill**", cat. '**mirall**'.  
Centelles: "**disabtes**", cat. '**dissabtes**'.  
Centelles: "**amarc**", cat. '**amarg**'.  
Centelles: "**termens**", cat. '**termes**'.  
Centelles: "**celsitut**", cat. '**celsitud**'.  
Centelles: "**multitut**", cat. '**multitud**'

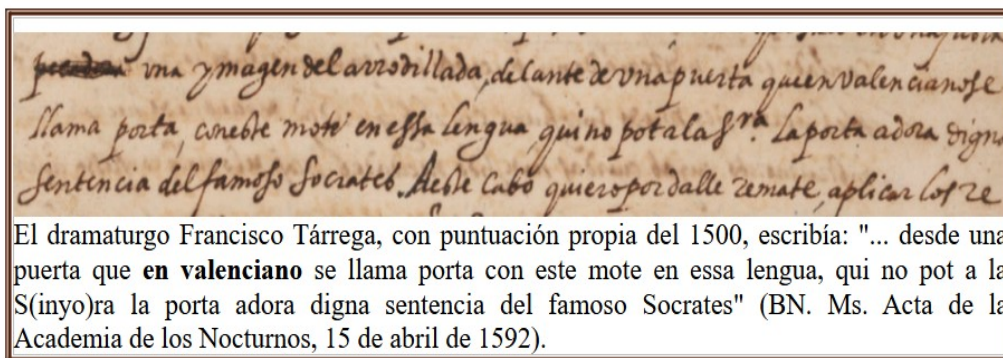
El manuscrito de Jordi Centelles entra en el género de las crónicas, y tiene sitio en el Siglo de Oro valenciano. Pertenece a la románica que se formó en territorio valenciano del 600 al 1200, en paralelo a las demás neolatinas. Fue modelo a imitar para la catalana, muy influida por la occitana. Los clásicos valencianos, y también autores menores, eran solicitados en Cataluña, donde se editaban; p.ej., la traducción valenciana del Kempis, publicada en Barcelona en 1482.



## Academias y autores valencianos en catalán... según las checas del PP

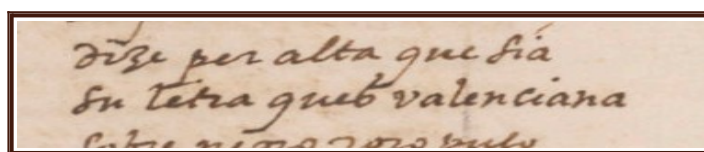
Según las checas del PP y los catecismos anexionistas, en el 1600 los escritores valencianos escribían en catalán (3 ESO, ed. Andana, p.201) especialmente los de la **Academia de los Nocturnos**; pero el más influyente de esta institución, el dramaturgo Francisco Tárrega (Segorbe, 1554), de sobrenombre 'Miedo', participó en la sesión académica del 15 de abril de 1592 con un discurso donde se podía leer:

"...una puerta que **en valenciano** se llama porta".

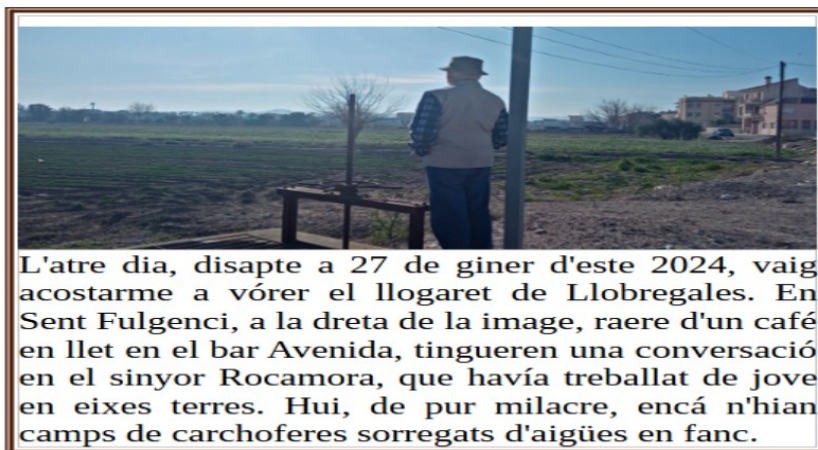


El mismo Tárrega, 'Miedo', en sesión del 18 de marzo de 1592, participó con otra composición en castellano y valenciano:

"dize: 'Per alta que sia',  
su letra que's **valenciana**"



Hablando de academias, hace unas dos semanas visité **Llobregales**, topónimo que Corominas afirmaba que debía su nombre a unos misteriosos moros llegados de San Boi de Llobregat hacia el año 970. Por lógica, la imaginación del hábilidoso expansionista sólo goza de validez para los sumisos de la AVL y las checas del PP.



Cercano a **San Fulgencio**, localidad creada por el cardenal Belluga hacia 1729 con población procedente de Murcia, hoy aún tiene unas magníficas huertas que llegan hasta **Llobregales**. En el bar Avenida de San Fulgencio estuve de plática con vecinos que aún conservan voces valencians como '**llanda**' ('**llauna**' en cat., voz que introduce la delincuencia anexionista), pero sólo uno, el octogenario señor Rocamora, conocía la tierras de Llobregales por haber trabajado de labrador en ellas. En el Llobregat murcianizado toponímicamente contemplé un huerta enorme de, en valenciano, **carchofes** (**carchofetes**, si son pequeñas). Es grafía perseguida por la colaboracionista AVL del PP y las checas de los centros de enseñanza. El Dicc. Normatiu Valencià solo ofrece a la víctima de los chequistas del PP la grafía catalana **carxofa**.

Lo chocante es que la voz surgió del arabismo valenciano *ħaršúfa*, de donde se transmitió al

antiguo fr. *carchoffe*, occ. *carchofo*, cast. y gallec *alcachofa*, port. *alcachofra*, it. *carciofo* (pron. *carchiofo*) y val. *carchofa*: “**carchofa**” (Pou: Thesaurus, Valencia 1575). La hortaliza, con nuestra morfología, siempre estuvo viva, hasta la llegada del nazismo lingüístico:

- “**carchofa**” (Palmireno: Voc. del humanista, Valencia, 1569)
- “**carchofes**” (Inv. Sta. María de Castelló, 18 de giner 1604)
- “com a **carchofes**” (BUV, Morlá: Ms. 666, c. 1649)
- “la **carchofa** y la albudeca” (Ros: Romans y coloqui nou pera divertir, 1733)
- “**carchofa**” (Bib. Serrano Morales, ms. 6549, Diccionari valenciá, any 1825)
- la **carchofa** de...” (Colom y Sales: Tal es Cualis, Castelló, 1872, p. 11)
- “y la **carchofa** se riu” (Colom, J.: Lo que fa la roba, Castelló, 1875, p. 28)
- "diu que ha de anar a la **carchofa de Silla**" (Colom: El benefisi de Mora, 1881, p. 28)
- "comprant **carchofes** y pésols" (La Moma, 4 d'abril 1885, p.14)
- “**carchofa**” (El Cullerot. Alacant, maig 1898)
- “conill en **carchofes**” (Martínez Ruiz: Canyisaes, Monóver, 1907, p. 150)
- “**carchofa, carchofar, carchofer, carchofer**” (Fullana, Lluís: Voc. 1921)
- “**carchofa** fullosa” (Barchino: Un drama en La Bolsería, 1921, p.32)
- “**carchofa**” (Semanari El Pelut, Alacant, nº 1, 1924, p.2)
- “la **carchofa de Silla** y festes populars” (La Sombra, 06/ 03/ 1926, p.11)

Aunque la pestilente ed. **Andana de Picasent** y las **checas del PP** propaguen por escuelas e institutos que los escritores valencianos escribían en catalán en el 1600, la documentación dice lo contrario. En 1659 se publicó **Sol de Academias** con el mecenazgo de Basilio de Castellví, castellano del Castillo de Orihuela. En la obra vemos poemas en valenciano, como "el romance **en lengua valenciana** de Marco Antonio Ortí" (p.19). Nacido en Nules en 1593, notario de profesión, participó en numerosas academias del barroco valenciano. En los versos aparece el nombre de la hortaliza que observé en Llobregales:

«el tinguera per llauger  
de cardets, de llapases,  
de ortigues, de **carchofetes**,  
de archilagues y barcers»

El poeta, de cultura exquisita, aparte del diminutivo '**carchofetes**', no separaba el pron. **me** del infinitivo **persuadir** en valenciano:

"yo no he pogut **persuadirme**  
atarantat y suspens" (Ortí: Sol de academias, 1659, p.32)

Como es de esperar, el discípulo de Evangelina y activo colaboracionista Pascual Mas hizo en una reseña de esta Academia de Soles del año 1658 (Mas i Uso, Pasqual: Justas, Academias y

Convocatorias literarias en la Valencia Barroca, Tesis de Doctorado, 1991, p.395). Siguiendo a la dulce Evangelina, Pascual afirma: "A partir de los Nocturnos, el empleo del catalán en la literatura adquiere, sobre todo en el Barroco valenciano" (ib.p.82). El miserable calla lo que dice el texto glosado, pues Evangelina no lo habría convertido en Doctor de chicha y nabo anexionista. Uno de los párrafos que silencia el caníbal idiomático es el siguiente alusivo al vejamen, juego literario donde se aludía irónicamente a los poetas castellanos:

"...en caso que la gente castellana passase la raya (frontera), yo les respondí, pues V.m. se escuse del trabajo de subir a una colina para descubrir si viene alguien, porque mayor eminencia que su cuerpo de V.m. (...) y el protesto lo hara V.m. **en valenciano**, o en castellano? le pregunté, y él me respondió **en valenciano, que es mi lengua materna, y yo no se hablar en otra**" (Academia de Soles, 1658, p.58)

Si los padres quieren lengua materna valenciana en la enseñanza, los comisarios-profesores de las checas del PP se mueren de risa: ¿Lengua materna? ¿Qué es eso de lengua materna valenciana? Los colaboracionistas de ed. Andana de Picasent les proporcionan argumentos:

"Ninguna sentencia ni tribunal ha reconocido jamás a los padres el derecho a elegir la lengua vehicular en la educación" (Valencià 3 ESO, ed. Andana de Picassent, p. 88)

En el mismo certamen de Academia de Soles, el catalán Francisco de la Torre participaba con unos versos, no muy atinados en cuanto la traducción al valenciano, pero válidos para comprobar que no tenía dudas sobre las dos lenguas:

"Que a tener lustre hasta en el nombre viene,  
porque Orti **en valenciano** es oro tiene" (ib. p.19)

Es una evidencia que, en febrero del 2024, el nazismo expansionista tiene el control de la Enseñanza y todos los medios para coaccionar al filólogo díscolo o muerto de hambre, con la hipoteca pendiente, etc. Y el plato de garbanzos puede más que la honradez deontológica en esta gente que ha encontrado en el paraíso de la infamia colaboracionista una vida de ensueño. Y si en España acabamos en enfrentamientos como en los siglos XV y XVII, por la ambición de los insaciables catalanes, la culpa será en gran medida por los parásitos que el PP ampara y enriquece a costa de los impuestos.

Ese mundo virtual de manipulaciones, medias verdades y hienas al servicio del expansionismo desaparece si vemos la realidad que ocultan. En el 1600, pese a lo adoctrinado en las checas del PP, la lengua o idioma valenciano era una realidad indiscutida entre los intelectuales, fueran de la Academia de los Nocturnos o poetas populares. El recopilador de pliegos de cordel Agustín Duran, en 1851, sacó a luz varios centenares de romances castellanos, la mayoría anónimos, e "impresos casi todos antes de 1550". Allí vemos qué era el reino de Valencia para nuestros vecinos de Castilla. Unos versos de 'Carlos y Lucinda' enlazaban poéticamente a Valencia con el clasicismo paradisíaco:

'En la ciudad de Valencia,  
Corte y empíreo del reino

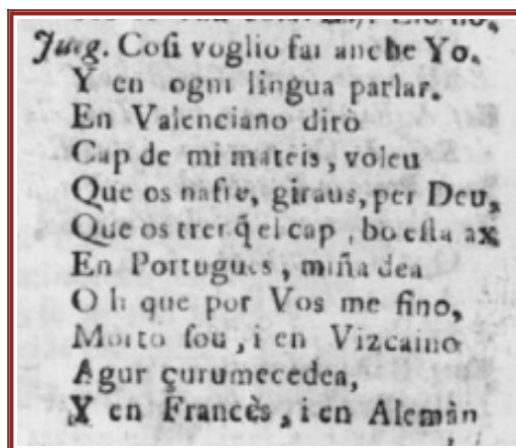
Valenciano, donde habitan  
tantas envidias de Venus,  
pues las damas que produce  
son de aquel Cupido ciego'

Entre los romances recogidos por Agustín Durán hay uno que se considera coetáneo de la Academia de los Nocturnos, y en él aparece el idioma valenciano:

«Ya saben hablar francés,  
italo, inglés y caldeo,  
vergamasco y **valenciano**,  
portugués, morisco y griego»

Vemos que en aquella centuria del 1600, "en que los escritores valencianos escribían en catalán" (3 ESO, ed. Andana de Picassent, p.201), los testimonios dicen que lo hacían en valenciano, fuera en los romances populares o en sofisticados sonetos académicos.

Amigo de Francisco Tárrega y Guillem de Castro, miembros de la Academia de los Nocturnos, un tal Lope de Vega, enemigo de la ed. Andana de Picassent, y del que yo no voy a comentar su actividad literaria, sí conocía qué lenguas utilizaban nuestros antepasados: la española o castellana y la valenciana. Así, en 1604 publicaba Lope 'El peregrino en su tierra', donde el 'Fénix de los Ingenios' juega con los idiomas e introduce alguna frase: "**En valenciano** diro...", e incluso en vasco o vizcaíno. En los versos compiten el italiano, valenciano, franés, alemán, etc. Hoy sólo admite el nazismo idiomático el catalán.



Jug. Così voglio far anche Yo,  
Y en ogni lingua parlar.  
En Valenciano diro  
Cap de mi mateis, voleu  
Que os nafie, giraus, per Deu,  
Que os trerá el cap, bo ella ax  
En Portugues, miña dea  
O li que por Vos me fino,  
Morto fou, i en Vizcaino  
Agur çurumecedeá,  
X en Francès, i en Alemán

Nadie de los miembros de la Academia de los Nocturnos entendería la degradación y vileza a que hemos llegado con la ocupación institucional por el fascismo expansionista catalán. Las checas del PP en escuelas e institutos siguen fomentando el autoodio a lo valenciano y español. ¡Qué tiempos cuando el reino disponía de fuerza intelectual, institucional e incluso militar para expulsar al invasor norteño!. El Reino de Valencia no era Esparta, pero tenía capacidad de reacción ante agresiones. En 1649, a primeros de noviembre, los catalanes y franceses (Cataluña se había entregado a Francia) invadieron el Maestrazgo de la militar Orden de Montesa valenciana. Los Tercios del Reino se convocaron en Orihuela, Alicante, Castellón, Onda, Segorbe, etc., y juntos marcharon y vencieron a catalanes y franceses y en la conquista de Tortosa. Estos hechos son cuidadosamente silenciados por los colaboracionistas, empeñados a crear autoodio en Alicante y Castellón contra Valencia. ¿Quién conoce que en las principales plazas europeas eran decisivos los militares valencianos? Veamos unas notas de fray Francisco Gavalda escritas en el 1651 sobre la guerra contra Cataluña y otras noticias:

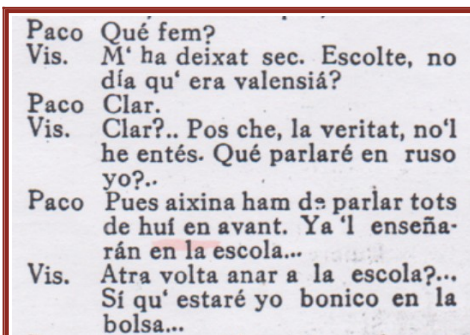
«...porque en los nuestros sobró el valor de tantas naciones, y mas llegando a estas el de la Valenciana, cuyos hijos gloriosamente dexaron escrita con su sangre en las mejores escuelas militares de Europa, para gloria de su patria, la de sus hechos. Para los cuales, sin recurrir



muchos años atras, hallamos en los de nuestro Catolico Rey Felipe Quarto Gouvernadores generales de las tres mejores milicias de Europa a tres valencianos: **en Alemania** a don Baltasar Marradas; **en Italia**, a don Carlos Coloma; y **en Flandes**, al Marques de Aytona. Y en el **Estado de Milan** gouernandole el Marques de Leganès estos años passados, tenia efectiuos quarenta y quatro Capitanes Valencianos, de tanta estimacion estos con su General, que faltandole a este en alguna ocasion algunos Cabos, cuya falta deuia sentir, dixo, que como tuviesse a los Valencianos en su compañía, le hazian poca falta los demas» (Gavalda, F. : Memoria de los sucessos, 1651)

Por cierto, en esta obra aparece un belicoso "Romance **en idioma valenciano**" del presbítero Pedro Jacinto Morlá, ensalzando la defensa del territorio efectuada por los Tercios del Reino en 1649, cuando los agresores catalanes asaltaron San Mateo del Maestrazgo de Montesa. En fin, hoy no hay poetas-militares valencianos, los capitanes Rey de Artieda o Cristóbal de Virúes, ni tampoco una Academia de los Nocturnos con eminencias como Tárrega, Virúes, Escolano, Gaspar Aguilar, Guillén de Castro, etc. Tampoco un Cervantes o Lope de Vega que, lógicamente, diferenciaban el valenciano del catalán. Hoy tenemos la opresión parásita del nazismo expansionista de Cataluña y los miserables colaboracionistas que inoculan el odio a lo valenciano y español en las checas del PP.

Llevamos mucho tiempo con la dichosa 'dignificació' de la lengua, caballo de Troya de la catalanización. En 1932, año en que Jaume Massó sacaba sus falsas 'Regles d'esquivar vocables' y se perpetraban las normas catalanistas de Castellón, más de un valenciano advirtió el engaño. Así, Pepe Beut publicó una comedia que ridiculizaba al petulante catalanizado: "Así estic dignificat... l'esperit de ton somni...". A lo que contestaba un ciudadano normal: "M'ha deixat sec. Escolte, no día que era valensiá?" (Beut, P.: Cartelera d'espectàculs. Estrená en éxit per primer vegá el 3 d'abril de 1932, p.11). En fin, en 2024 todo sigue peor con



Paco Qué fem?  
Vis. M' ha deixat sec. Escolte, no día qu' era valensiá?  
Paco Clar.  
Vis. Clar?.. Pos che, la veritat, no'l he entés. Qué parlaré en ruso yo?..  
Paco Pues aixina ham de parlar tots de hui en avant. Ya 'l enseñarán en la escola...  
Vis. Atra volta anar a la escola?.. Sí qu' estaré yo bonico en la bolsa...

un presidente, Mazón, que se arrastra tras los colaboracionistas de À Punt para que lo saquen antes de los anuncios. Olvida que son comisarios y que lo único que hay que hacer es clausurar À Punt, checa pagada con nuestros impuestos, al servicio de la Gran Cataluña. Así actúa el PP (¿y VOX?).

N.B. Aplegat astó a les 90 fulles, em produix aufegor y tinc perea pera vórer atra vegá en pacencia lo escrit, y corregir errates y errors que tindrà; mes, entre mosatros, el quatre o huit llectors que tinc, tindrán que aprofitar lo que hi axca de trellat en elles; y encá, per supost, vullc tráurer a relluir l'aportació d'alguns caritatius valencians que'm donen llum. L'amic **Darijo**, per eixemple, m'oferix atra interessant etimología de 'bufalagamba'. Aixina, sinse llevar res, diu: «Hui (en retras) veig l'articul de "Bufalagamba" y ... que curios.... farà 4 o 5 mesos com a molt, no m'enrecorde que estava llegint (crec que texts sobre sarsueles valencianes y la relacio de BARbieri en Rafael MARIa Liern) y y me va surgir una idea en referencia a "bufalagamba". Te conte... Me vingué al cap que "bufa" en italiá pot fer referencia a "broma" y també a "engaño". "Etim. Voz tomada probablemente del italiano *buffa*, atestiguada con el significado de 'broma, burla, falsedad' desde antes de 1294, en *Rime* de Guittone d'Arezzo (véase *TLIO*, s. v.*buffa*1)." En eixe moment pensí en Valencia, com a porta d'entrà del Renaiximent desde Italia. Y en les dos veus italianes, bufa, gamba... y en el antiquisim engany dels falsos discapacitats, els coixos que simulaven que tenien una cama atrofiá o que esta els faltava per tindrela tallà. Bufalagamba... l'engany de la cama.... una estafa basica... recurrent y coneguda...» Está novetat, frut del treball per la llengua del companyer de patiments, anirá al DHIVAM 2024.